

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

22 kwietnia 2005 r., nr 17 (733) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

HABEMUS PAPAM

We wtorek 19 kwietnia kolegium kardynałów wybrało na papieża najbliższego współpracownika Jana Pawła II, prefekta Kongregacji Nauki Wiary, kardynała Josepha Ratzingera, który przybrał imię Benedykta XVI.

Premiera w poniedziałek, 25 kwietnia o godz. 21.00
w Teatrze „Łaźnia Nowa” na os. Szkolnym 25 w ramach
Festiwalu Reminiscencje

„MIESZKAM TU”

„Mieszkam tu” to finał projektu będącego pierwszym łaźniowym spotkaniem artystów z nowymi sąsiadami, czyli mieszkańcami Nowej Huty. Reżyser spektaklu – Jacek Papis – tak mówi o projekcie, wspominając Festiwal Genius Loci: „Na Genius Loci mieszkańcy Huty przynosili przedmioty, które odegrały jakąś rolę w ich życiu i opowiadali ich historie. Naszym zadaniem było napisać krótkie teksty teatralne, zainspirowane przedmiotami i opowieściami o nich. Nie było łatwo się zdecydować. Ja sam wybrałem bumerang (zawsze fascynowali mnie Abo-rygeni...)”.

(CIĄG DALSZY NA STR. 7)

MAK
CALLANA
ANGIELSKI
4 x SZYBCIEJ
685-56-26 7⁰⁰ 21⁰⁰
Os. Centrum E 25 www.angielskikrakow.pl

TAXI
BARBAKAN
9661 9661
ZAPRASZA

KSERO Kolorowe 10
(wyp. kaset video)
CODZIENNIE
czarno-białe i kolor **9-21**



KOSIARKI, KOSY, PILARKI
elektryczne i spalinowe
Uruchomienie + olej
GRATIS!
MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax (0-12) 643-66-01, 644-13-12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.pl
raty * karty kredytowe * leasing

RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-96-33

art BIUROWE
BIUROREX, Kraków ☎ 642-24-24
os. Młodości 8 ☎ 425-77-99
www.BiuroRex.cc.pl

KOMIS DLA DZIECI I DOROSŁYCH
Chcesz dobrze kupić lub sprzedać?
Przyjdź do nas! duży wybór
tanich ubrań i dodatków
komunijnych
Odzież, obuwie, wózki dziecięce, łóżeczka,
foteliki samochodowe, leżaczki, ubranka
do chrztu, zabawki
A także sprzęt sportowy i rekreacyjny
ROWERY
Kraków - Nowa Huta, os. Centrum C 6, tel. 644-14-57

REMONT IGOŁOMSKIEJ



Czy doczekamy się przebudowy zniszczonej i coraz bardziej zatłoczonej ul. Igołomskiej? Tak. O szczegółach piszemy na str. 15 (kolumna Dzielnicy XVIII Nowa Huta).
Fot. Wojciech Ruśniak

SZLAKIEM NOWOHUCKICH FORTÓW

Na łamach „GTN” pisaliśmy już o austriackich fortach, które w krajobraz tej części Krakowa wpisały się pod koniec XIX wieku. Pisaliśmy nie o wszystkich fortach. Takich fortów na terenie dzisiejszej Nowej Huty było siedem. Przetrwało sześć. O tym, czemu służyły, co z nich pozostało i jakim celom służyć jeszcze mogą, opowiemy w

tym artykule. Podejmuję próbę przedstawienia ich historii w sposób możliwie najzwięźlejszy. Moim przewodnikiem po nowohuckich fortach jest p. Marcin Mikulski z Fundacji Aktywnej Ochrony Zabytków Techniki i Dziedzictwa Kulturowego „Janus”.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

Wiodący krajowy dystrybutor złotej biżuterii RODIUM Sp. J.

otwiera w połowie maja
FIRMOWY SKLEP JUBILERSKI
w Nowej Hucie, os. Bohaterów Września 1 d

a w nim najnowsze światowe wzory
złotej i srebrnej biżuterii
oraz biżuteria tradycyjna
Wszystkie kolekcje po atrakcyjnych cenach

DELIKATESY INTERNETOWE
www.ZIHO.pl
✓ Szynka myśliwska Star-Peck 1 kg - 13,59
✓ Ciasteczka maślane 160 g - 2,39
✓ Warzywno „Galeo” 200 g - 1,99
✓ „Muszynianka” woda mineralna 1,5 l - 1,69
DOSTAWA GRATIS!

linea ULOTKI
FOLDERY
WIZYTÓWKI
PAPIERY
firmowe
Kraków
os. Słoneczne 11
tel./fax (12)
425-95-25
644-34-64
425-93-08
www.linea.krakow.pl

JUBILER
PROMOCJA
KOMUNIJNA
ZŁOTY ŁAŃCUSZEK
Z MEDALIKIEM
100 zł
„TOMEX” HALA, I p

AiGO
pożyczka
pożyczki
gotówkowe
czytaj na str. 19



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• Trwają prace związane z przebudową ronda Kocmyrzwskiego. Coraz bardziej widać wylaniające się nowe jezdnie. Na razie jeszcze są w tym rejonie ograniczenia w ruchu na wylotach w al. Andersa i ul. Kocmyrzwskiej. Po zakończeniu prac i zainstalowaniu sygnalizacji świetlnej może wreszcie jeden z niebezpiecznych węzłów komunikacyjnych stanie się wygodniejszy dla zmotoryzowanych i oczywiście pieszych. (P)

„MOTO 2005”

W piątek 22 kwietnia przy ul. Centralnej 41 a o godz. 20.00 odbędzie się „Motogala”, która poprzedzi 13 Wiosenne Targi Motoryzacyjne „MOTO 2005”. Będzie można nie tylko poznać najnowsze przeboje motoryzacyjne, ale zobaczyć pokaz mody i ekwilibrystykę rowerową. Na pewno będzie warto się wybrać na targi „MOTO 2005”, które będą odbywać się w dniach 23–24 kwietnia (sobota–niedziela) w godz. 10.00–18.00. (P)

KREDYTY – BEZ BIK
100% WYPŁATA
AGENCJA KREDYTOWA „RAJAN”
KRAKÓW, UL. PSZONA 3/73
(012) 410-80-35, 0506-078-174

Panu
MARKOWI
GONCIARCZYKOWI
z powodu śmierci
OJCA
wyraży głębokiego
współczucia,
łącząc się w bólu,
składają
koleżanki i koledzy
ze Stowarzyszenia
„Dla Freda – Przyjaciele”

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Honorata BUĆWIŃSKA, lat 82
Jolanta CIAPUTA, lat 44
Anna GRYGIERCZYK-
-MIĘKINA, lat 33
Maria MALSKA, lat 70
Marianna RADZIWIŁOWICZ,
lat 89

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

BĘDZIE MUZEUM



Jeszcze trwają ostatnie prace remontowe, ale 26 kwietnia br. zainauguruje swoją działalność nowohucki oddział Muzeum Historycznego Miasta Krakowa. Siedziba oddziału noszącego nazwę DZIEJE NOWEJ HUTY znajduje się przy alei Róż. Na początek zaprezentowana będzie wystawa fotografii Henryka Hermanowicza, krakowskiego fotografa, który na swoich zdjęciach utrwalił obraz budującej się nowej dzielnicy Krakowa z końca lat pięćdziesiątych i sześćdziesiątych. Kolekcję wartościowych zdjęć muzeum zakupiło od rodziny nieżyjącego już fotografa.

Wystawy czasowe będą jednym z rodzajów działalności muzeum. Będą, tak jak tej pierwszej, towarzyszyć prezentacji multimedialna pokazująca

najbardziej wartościowe historycznie obiekty Nowej Huty. Ze względu na ograniczoną powierzchnię nowohucki oddział będzie przede wszystkim popularizatorem Nowej Huty i wśród samych mieszkańców, i turystów.

– Wartościowe obiekty Nowej Huty można podzielić na cztery grupy: architektura socrealistyczna najstarszej części dzielnicy, wartościowe enklawy przyrodnicze jak Lasek Mogiński czy Łąki Nowohuckie, zabytki techniki – najstarsze obiekty huty oraz obiekty i zespoły dworskie w osiedlach podnowohuckich. Przemawia do mnie idea muzeum rozproszonego, gdzie cenne „eksponaty” łączy turystyczna trasa – podkreśla kustosz Leszek Sibila, kierownik nowohuckiego oddziału Muzeum Historycznego. (I)

MATURY ROZPOCZĘTE

W tym tygodniu, mimo że jeszcze nie zakwitły kasztanowce, uczniowie ostatnich klas z liceów ogólnokształcących przystąpili do egzaminu dojrzałości w nowej formule. W III LO w os. Wysokim do nowych matur przystąpiło 295 uczniów i uczennic z 9 klas. W poniedziałek 18 kwietnia rozpoczęły się obowiązkowe ustne prezentacje prac z języka polskiego i egzaminy ustne z języka obcego. Wbrew złowieszczym zapowiedziom, że nowa matura będzie sprawiać sporo trudności, przebiega ona bardzo sprawnie i większość osób osiąga bardzo dobre rezultaty. 5 maja odbędzie się obowiązkowy egzamin pisemny z j. polskiego, a 6 z języka obcego. W kolejne dni majowe będą się odbywać egzaminy pisemne z innych przedmiotów (jeden obowiązkowy oraz 1–3 do wyboru w zależności od wybranego poziomu). Zdobyć 30 proc. możliwych punktów z arkusza podstawowego zapewni zdanie matury. Wyniki z arkusza rozszerzonego mogą mieć znaczenie przy rekrutacji na studia. Przypominamy, że stara matura m.in. w technikach i szkołach dla dorosłych tradycyjnie rozpocznie się 10 i 11 maja. (sp)

CENTRUM TOMAR ROWEROWE

Rowery firm: **MAGNUM**, **GIANT**, **KROSS**

- Komis
- Dostawa gratis
- Systemy ratalne

Kraków, ul. Klasztorna 31, tel. 425-84-30

KONFERENCJA W ROCZNICĘ OBRONY KRZYŻA

W przyszły wtorek, 26 kwietnia – w przeddzień 45. rocznicy obrony Krzyża w Nowej Hucie – odbędzie się konferencja poświęcona wypadkom z 27 kwietnia 1960 roku. Konferencja zorganizowana przez Porozumienie Dzielnicy Nowohuckich rozpocznie się o godz. 10.00 w budynku „A” Nowohuckiego Centrum Kultury. Wstęp wolny.

POLSKI ZWIĄZEK MOTOROWY

SALON
• sprzedaż samochodów nowych i używanych
• atrakcyjne kredyty i ubezpieczenie
• odkup samochodów

SERWIS
• autoryzowany serwis gwarancyjny FIAT
• serwis innych marek
• wymiana opon
• wyważenie kół
• montaż zabezpieczeń i radioodbiorników

SKLEP
• oryginalne części zamienne
• akcesoria samochodowe

PRZEGŁADY REJESTRACyjne
na 0,6 t (także z instalacją gazową)
SPRZEDAŻ WINIET AUTOSTRADOWYCH
BIURO PRZECIENACOW
UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE

KRAKÓW, al. Jana Pawła II 200 tel. 644-33-88

JUNKERS VAILLANT

ARISTON BERETTA TERMET DUVAL

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ ◆ TRANSPORT ◆ RATY

F.H.U. „RELAX” 648-46-19, 0502 587-520
os. Niepodległości 3 (obok Pizze Hut) NAJNIŻSZE CENY

DRZWI I OKNA

SYSTEM RATALNY 0%
PROMOCJA 10, 15, 20*

NAJWIĘKSZY WYBÓR NAJNIŻSZE CENY NAJKRÓTSZE TERMINY

ZILMEX
CENTRUM STOLARKI
Krajków, ul. Makuszyńskiego 22, tel. 644 72 43, tel./fax 644 77 82

POROZUMIENIE DZIELNIC NOWOHUCKICH
HOSPICIUM ŚW. ŁAZARZA • OŚRODEK KULTURY KRAKÓW - NOWA HUTA
Stowarzyszenie Inicjatywa Nowohucka • Agencja ArtBlue

23.04.2005

KOŚCIÓŁ MATKI BOŻEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ, OS. SZKLANE DOMEY 7

1930

Sinfonietta Cracovia

Robert Kabara
skrzypce

PRZED KONCERTEM ODBĘDZIE SIĘ MODLITWA DZIEKczynna
ZA DAR PONTYFIKATU OJCA ŚWIĘTEGO JANA PAWŁA II

A. Vivaldi Cztery pory roku

45 ROCZNICA WALK O KRZYŻ W NOWEJ HUCIE

Bardzo interesująco i uroczysto zapowiadają się obchody 45 rocznicy walk mieszkańców naszej dzielnicy o Krzyż Nowohucki, który został obroniony i nadal stoi na tym samym miejscu. Tylko nazwy ulic się zmieniły. Jedna z nich nosi nazwę Obrońców Krzyża, a obok kilka lat temu stanął kościół pod wezwaniem Najświętszego Serca Pana Jezusa.

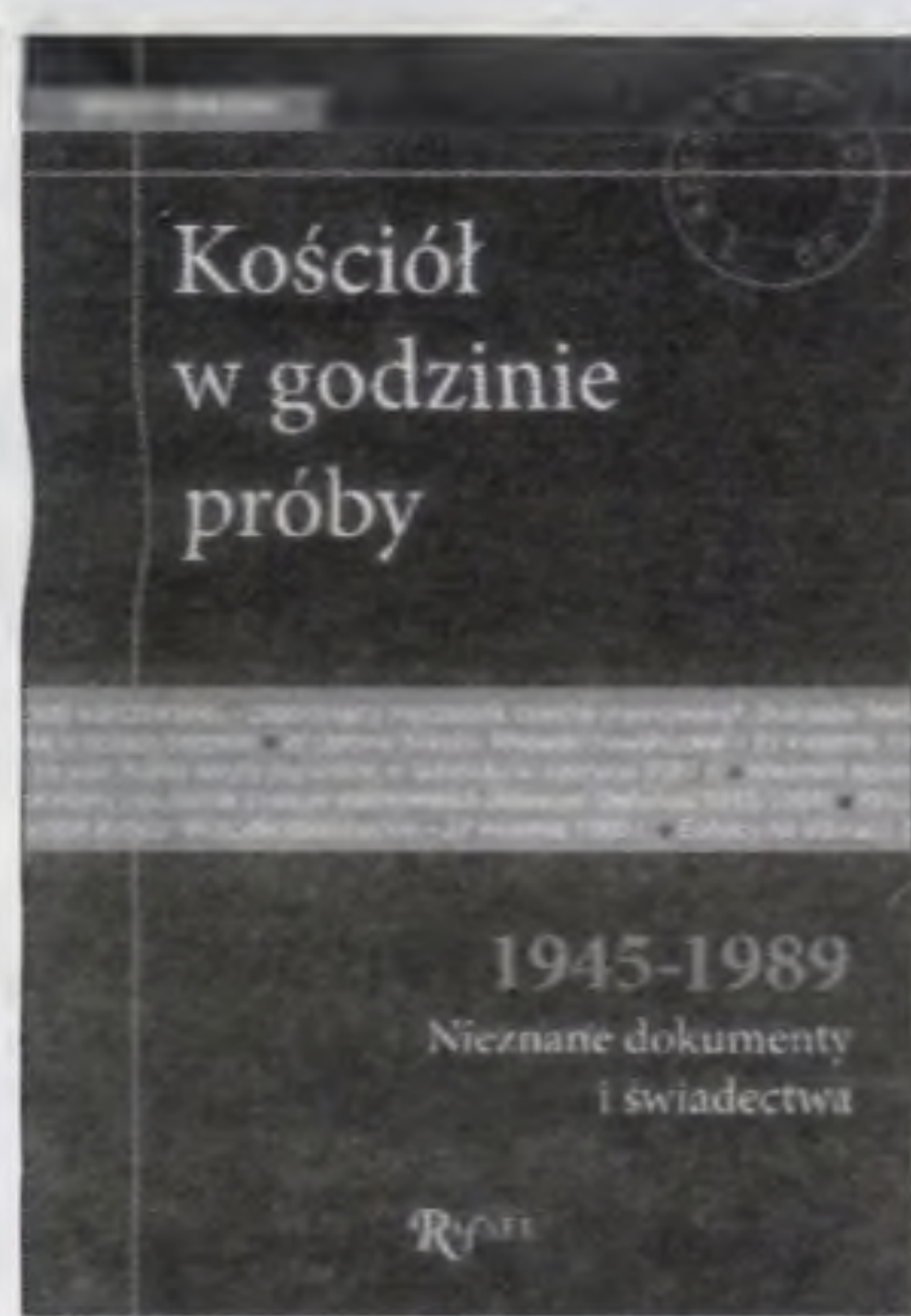
27 kwietnia – w rocznicę głównych walk, podczas których wielu mieszkańców Nowej Huty zostało poturbowanych, aresztowanych i wielu odniosło rany w wyniku strzałów z broni ostrej – o godzinie 14.00 w Galerii przy al. Róż nastąpi otwarcie wystawy dokumentującej tamte zajścia. Materiały zebrał reż. Jerzy Ridan, autor głośnego filmu dokumentalnego „Róg Marksa i Obrońców Krzyża”, zrealizowanego z udziałem świadków wydarzeń. Na wystawie zobaczymy zdjęcia operacyjne MO, a także fotografie zrobione z ukrycia przez mieszkańców Nowej Huty. Ekspozowanych też będzie wiele interesujących dokumentów, relacji świadków, a także protokołów dotyczących m.in. strzałów z broni ostrej. Będzie to tylko część materiałów zebranych przez Jerzego Ridana. Całość opublikowana zostanie w specjalnym

albumie, który na początku sierpnia ukaże się nakładem Wydawnictwa „Biały Kruk”. Trwały starania, aby album ten obrońcy Krzyża otrzymali już 27 kwietnia, niestety śmierć Ojca Świętego pokrzyżowała plany wydawnicze i termin trzeba było przesunąć.

Jerzy Ridan zaprasza wszystkich obrońców Krzyża, aby 27 kwietnia o godzinie 17.15 przyszedli pod Nowohucki Krzyż. Potem o godz. 17.30 znany krakowski fotografik Jan Zych wykona zebranych wspólne zdjęcie, które opublikowane zostanie w przygotowywanym albumie, a kamera Nowohuckiej Kroniki Filmowej utrwali to zdarzenie na taśmie. O godz. 18.00 w kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa odbędzie się uroczysta Msza św. w intencji obrońców Krzyża, a także tych, którzy już odeszli do Pana. (j)

KOŚCIÓŁ W GODZINIE PRÓBY

„Kościół w godzinie” próby to cykl zeszytów opisujących historię Kościoła w latach 1945–1989 przeznaczonych dla szerokiego kręgu czytelników. Każdy z zeszytów zawiera kilka historycznych reportaży w przystępny sposób pokazujących znane i mniej znane wydarzenia z okresu PRL-u. Drukowane teksty zostały wzbogacone przez relacje i wspomnienia świadków oraz dokumenty – do niedawna najczęściej tajne – urzędów ds. wyznań, UB i SB. W najnowszym zeszycie znalazł się m.in. tekst Jana L. Franczyka pt. „W obronie Krzyża. Wypadki nowohuckie – 27 kwietnia 1960 r.” w zwięzły sposób przybliżający tło i przebieg nowohuckiej walki o krzyż. Serię „Kościół w godzinie próby” wydaje krakowski Dom Wydawniczy „Rafael”. (j)



DAR SERCA DLA HOSPICIUM



Uczniowie wraz ze swoją wychowawczynią mgr Beatą Gumulińską w trakcie kiermaszu charytatywnego.

Piękną tradycją Szkoły Podstawowej nr 100 na os. Albertyńskim stał się coroczny kiermasz charytatywny organizowany w okresie wielkanocnym. W tym roku został zorganizowany już po raz trzeci przez wychowawczynię obecnych klas trzecich Jadwigę Baraniak i Beatę Gumulińską. Fundusze zbierano w ramach akcji „Poła Nadziei 2005” i przeznaczono na Towarzystwo Przyjaciół Chorych „Hospicjum”. Przygotowanie kiermaszu zajęło wiele dni. Uczniowie klas trzecich przygotowali oryginalne plakaty, którymi ude-

korowali szkołę. Wraz z rodzicami i nauczycielami wykonali wiele świątecznych ozdób: kartki świąteczne, pisanki, kurczaki i króliczki. Ozdoby zostały sprzedane wraz z ciastkami w trakcie przerw lekcyjnych. Dochód, w wysokości 1500 zł, został przekazany Hospicjum św. Łazarza w Nowej Hucie.

Uczniowie „setki” włączyli się w ten sposób we wspaniałe dzieło pomocy ludziom ciężko chorym, a kiermasz stał się doskonałą lekcją wychowawczą. S.W. Fot.: Stanisław Wójcik

Gratulacje Prezydenta M. Krakowa z okazji 25-lecia pracy społecznej

NA RZECZ DRUGIEGO CZŁOWIEKA



Emeryci i renciści nie muszą stać z boku, ale mogą brać aktywny udział w życiu społecznym. Dowodem na to jest działalność największego Koła nr 12 Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów działającego w Dzielnicy XV Mistrzejowice. Jego przewodnicząca Elżbieta Pyka, radna Dzielnicy XV, otrzymała z rąk prezydenta M. Krakowa Jacka Majchrowskiego gratulacje i dyplom uznania z okazji 25-lecia działalności społecznej, podczas tradycyjnego spotkania wielkanocnego, które odbyło się w restauracji „Piastowska” w ub. tygodniu. Prezydent podkreślił zaangażowanie wyróżnionej w działaniu na rzecz drugiego człowieka. Spotkanie przesunięto ze względu na śmierć Ojca Świętego. To temu Wielkiemu Polakowi zespół „Seniorinki” działający przy Kole 12 odśpiewał pieśń, którą ułożyła Halina Mikula, kierowniczka zespołu. Przewodniczący Rady Dzielnicy XV i radny M. Krakowa Stanisław Zięba podkreślił zasługi E. Pyki w działalności na rzecz mieszkańców dzielnicy i seniorów oraz życzył wszystkim zebranym zdrowia. Na uroczystość przybyło ponad 130 osób i liczni goście. Wśród nich byli m.in.: radna M. Krakowa Barbara Mirek-Mikula, pełnomocnik prezydenta ds. niepełnosprawnych Bogdan Dąsał, dyrektorzy ds. społecznych Urzędu Wojewódzkiego Wiesław Szaraniec i UMK Krystyna Kollek, prezes SM „Mistrzejowice” Zbigniew Przygoda. Słowa podziękowania należą się firmie Pliva reprezentowanej na spotkaniu przez Małgorzatę Skoczylas, która od lat wspiera Koło, oraz Barbarze Zdrędze, opiekunce Koła 12, współorganizatorce uroczystości. Spotkanie uświetnił występ Teatru Muzycznego „Nowa Akademia” działającego przy NCK pod kierunkiem Katarzyny Pater i Wojciecha Krupińskiego. (sp) Fot. Marcin Pietrzyk

Propozycje dla mieszkańców Nowej Huty

DNI ZIEMI 2005

Tegoroczne krakowskie Dni Ziemi zostały zainaugurowane 19 kwietnia otworzeniem rowerowej trasy tynieckiej. Zwieńczeniem święta ekologów będzie VI Krakowska Wystawa Ekologiczna w alei Róż, którą w piątek 22 kwietnia o godz. 12.00 otworzy prezydent Jacek Majchrowski.

W tegorocznym programie sporo jest propozycji dla mieszkańców Nowej Huty. W piątek 22 kwietnia o godz. 11.00 na Błoniach Mogiłskich odbędzie się sadzenie drzew z udziałem Konsula USA oraz władz województwa i miasta. Tego samego dnia otwarta zostanie wspomniana wystawa w alei Róż (wystawę będzie można oglądać od 10.00 do 18.00). W sobotę 23 kwietnia o godz. 10.00 spod NCK wystartuje rajd rowerowy wokół Łąk Nowohuckich, a później odbędzie się wycieczka Szlakiem Bursztynowym do Michałowic i Lanckorony zorganizowana przez Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Nowej Huty i Fundację Partnerstwo dla Środowiska. Tego

samego dnia, również o godz. 10.00, nastąpi otwarcie szlaku rowerowego Nowa Huta – Dłubnia (wkopanie tablic informacyjnych oraz sadzenie jarzębin na trasie szlaku – zbiórka przy NCK).

W czwartek i sobotę przy XVI Liceum Ogólnokształcącym na os. Wilowym 35 poprowadzone zostaną otwarte zajęcia z ekologii dla gimnazjalistów. Natomiast w piątek i sobotę Ośrodek Kultury im. Norwida proponuje wyprawę autokarową po Nowej Hucie z przewodnikiem pt. „Fascynująca w treści”. Bliższe informacje na temat objazdu po dzielnicy uzyskać można pod numerem tel. 642-25-94. (f)

PAPAK-OPAKOWANIA

PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE

Na wesela i komunie oferujemy opakowania do tortów i ciast na wynos, opakowania na galaretki, stelaże do tortów, serwetki, świece, obrusy papierowe, ozdoby sali, balony, środki czystości.



ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI, ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW

ul. Makuszyńskiego 26a

tel. 6-433-433

www.opakowanawkrakowie.pl

bezpłatne dostawy do sklepów i firm, zawsze w dniu zamówienia, szeroki asortyment, możliwa samobsługa na 1100 m kw

pon.-pt. 7.00-17.00

soboty 8.00-12.00

Planując najbliższe numery „Głosu”, uświadomiłem sobie jak bardzo zmieniła się sytuacja w dziedzinie wydarzeń kulturalnych w naszej dzielnicy. Jeszcze parę lat temu nikt by nie przypusz-

Tydzień

W Nowej Hucie kulturalnie

czaj, że może dziać się tak wiele. W życie Nowej Huty na trwałe wpisał się cykl koncertów „Nowa Huta. Dlaczego nie?!” (najbliższy odbędzie się w kościele M. B. Częstochowskiej na Szklanych Domach). Okrzepty „Koncerty mogiłskie”. W maju ruszy kolejna edycja Nowohuckiej Wiosny Muzycznej. Pełną parą i z bogatym programem ruszył Teatr „Łaźnia Nowa”, który osiadł w starych warsztatach szkolnych na os. Szkolnym 25 i wygląda na to, że jest mu tam dobrze. Coraz ciekawiej wyglądają propozycje galerii w alei Róż (z okazji 45. rocznicy obrony krzyża zostanie tam otwarta nowa wystawa). Jeśli do tego dodamy działalność Nowohuckiego Centrum Kultury (na początek maja zapowiadamy w tym numerze rewelacyjną wystawę zdjęć Senissona z pierwszych miesięcy budowy Nowej Huty), propozycje Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida i innych nowohuckich placówek kulturalnych, to trzeba przyznać, że pojawiające się głosy o renesansie Nowej Huty nie są pozbawione podstaw.

Trzeba mieć nadzieję, że za tymi działaniami pojawią się inwestorzy i zwiększy się liczba odwiedzających naszą dzielnicę. Dopiero to oznaczać będzie ożywienie gospodarcze i większe pieniądze, a Nowa Huta przestanie być traktowana jak niechciane dziecko Krakowa.

Jan L. FRANCZYK

50 LAT KRAKOWSKIEGO KLUBU FOTOGRAFICZNEGO

Z Mieczysławem LIBRONTEM, prezesem Krakowskiego Klubu Fotograficznego rozmawia Jan L. Franczyk

● Zanim porozmawiamy o jubileuszu i historii Krakowskiego Klubu Fotograficznego, któremu Pan prezesuje, pomówmy chwilę o Panu. Od kiedy zajmuje się Pan fotografią?

– Fotografuję od 1960 roku. Wtedy też zacząłem działać w różnych organizacjach fotograficznych. Początkowo w licealnym kółku foto-

zaprezentowano nowohuckiej społeczności w roku 1957. W roku 1958 zebranie członków wybrało nowy zarząd pod przewodnictwem Witolda Michalika. Przez wiele kolejnych lat był on organizatorem zajęć klubowych oraz zdobył uznanie jako twórca fotografii aktu. Wziął udział w wielu wystawach indywidualnych, zdobył 125 akceptacji prac na

jednostką nadrzędną, prowadził kursy fotografii dla studentów Wyższej Szkoły Pedagogicznej i Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie. Z okazji 25-lecia KFA i 30-lecia Kombinatu Metalurgicznego im. Lenina w Nowej Hucie zorganizowano okolicznościowe wystawy.

● Przyzwyczailiśmy się już do obecności Klubu Fotografików

stawami w Polsce oraz w Niemczech. Klub współorganizował z NCK plener w Bieszczadach i w Hucie im. Tadeusza Sendzimira z udziałem fotografów z Niemiec i Czech, a także był współtwórcą wystawy z okazji 50-lecia Nowej Huty.

● Jak doszło do przekształcenia Klubu Fotografików Amatorów w Krakowski Klub Fotograficzny?

– W okresie transformacji ustrojowej rozwiązano Federację Amatorskich Stowarzyszeń Fotograficznych w Polsce. W to miejsce powstał Fotoklub Rzeczypospolitej Polskiej, którego członkiem wspierającym rozwój fotografii z aktem przyłączenia nr 14 jest Krakowski Klub Fotograficzny. Trwa współpraca w zakresie organizacji plenerów, wymiany wystaw i kontaktów z fotografami w Norymberdze. Plenery pod nazwą: „Kraków w fotografii”, „Norymberga w fotografii”, „Kontrasty w Krakowie”, „Kontrasty w Norymberdze” stały się miejscem wymiany doświadczeń i zawierania przyjaźni. Na obchody 950-lecia miasta Norymbergi klub wystawił tam swoją okolicznościową wystawę. Nawiązaliśmy też współpracę z fotografami z Kerczu na Krymie.

Na 45-lecie klubu w roku 2000 zaprezentowaliśmy, na kilku wystawach, fotografie klubowych nestorów i twórców młodszego pokolenia. Z okazji jubileuszu, w różnych krakowskich galeriach, indywidualnie wystawiło swoje prace 12 członków klubu. W kolejnych latach zorganizowane zostały: wystawa przeglądowa roku, wystawa autorska w Foto-Galerii NCK, konkursy na fotografię miesiąca i wybór fotografa roku. Aktywni członkowie klubu brali udział w konkursach, wystawiali swoje prace na wystawach autorskich, uzyskiwali akceptacje prac na międzynarodowych salonach fotografii. A na klubowych spotkaniach nadal wymieniamy doświadczenia, prezentujemy dokonania, omawiamy techniki wykonania zdjęć i dzielimy się poradami z zakresu fotografii.

● Jak Krakowski Klub Fotograficzny spostrzegany jest w szerszym, ogólnopolskim środowisku fotograficznym?

– Dokonania twórcze są zauważane w różnych środowiskach, o czym świadczą przyznane dyplomy i medale dla członków klubu. W uznaniu zasług dla rozwoju fotografii przyznano nam pięć medali 150-lecia fotografii, osiem tytułów Artysty Fotografa RP, trzech naszych kolegów zostało członkami Związku Polskich Artystów Fotografików, otrzymaliśmy siedem złotych i srebrnych odznak Zarządu Głównego PTTK i tytuły Fotografa Krajoznawcy, a także trzy tytuły Artysty Międzynarodowej Federacji Fotografii.

Niekwestionowaną wartością półwiecznej historii Krakowskiego Klubu Fotograficznego są jednak przede wszystkim dzieła fotografów, fotografie archiwalne, dokumenty organizacyjne klubu, dyplomy uznania, medale i odznaki, foldery i katalogi wystaw, zaproszenia na wernisaże, plakaty, artykuły prasowe. Są one świadectwem i potwierdzeniem intensywności życia organizacyjnego oraz aktywności i twórczego działania członków naszego klubu.

● Dziękuję za rozmowę i życzę, by kolejne lata, za sprawą utalentowanych artystów, przyniosły Klubowi uznanie, a twórcom – dużo satysfakcji.



graficznym, później w Młodzieżowej Agencji Fotograficznej, Klubie Fotografików Amatorów i wreszcie w Krakowskim Klubie Fotograficznym.

● Od 1982 roku czynnie uczestniczy Pan w nowohuckim środowisku fotograficznym, zajmował się Pan organizacją plenerów fotograficznych, konkursów, prowadził kursy fotografii. Posiada Pan tytuł Artysty Fotografa RP. Jest Pan wreszcie współautorem opracowania „Historia Krakowskiego Klubu Fotograficznego od 1955 roku”. Klub w tym roku obchodzi 50-lecie swojego istnienia. Jak doszło do utworzenia w Nowej Hucie zorganizowanego środowiska fotograficznego?

– Odrodzenie zorganizowanego amatorskiego ruchu fotograficznego w Polsce nastąpiło w roku 1947. Utworzone zostało wówczas ogólnopolskie stowarzyszenie pod nazwą Polskie Towarzystwo Fotograficzne, posiadające swe oddziały na terenie całego kraju i zarządzane centralnie przez Zarząd Główny z siedzibą w Warszawie. W roku 1955 utworzono Oddział Polskiego Towarzystwa Fotograficznego w Nowej Hucie. Założycielem i pierwszym prezesem zarządu był Jerzy Suberlak. Przyjęty wówczas regulamin był podstawą dalszej działalności organizacyjnej i artystycznej. Pierwszą wystawę amatorskiej fotografii artystycznej

międzynarodowych salonach fotografii, za co uzyskał tytuł Artysty Fotografa Międzynarodowej Federacji Fotografii Artystycznej – AFIAP.

W roku 1960 Polskie Towarzystwo Fotograficzne w Warszawie przekształcono w Federację Stowarzyszeń Fotograficznych w Polsce. W wyniku decentralizacji jednostki terenowe usamodzielniały się, przyjęły nazwę towarzystw fotograficznych i uzyskały osobowość prawną. Starania o zarejestrowanie Nowohuckiego Towarzystwa Fotograficznego nie powiodły się. Nowohuckie stowarzyszenie fotograficzne, mimo aktywności i niezaprzeczalnych osiągnięć artystycznych swoich członków, zostało przyporządkowane ruchowi amatorskiemu (nieprofesjonalnemu). Klub organizacyjnie przeszedł pod patronat działających jednostek kultury i przyjął nazwę Klubu Fotografików Amatorów.

● Jakże nazwiska fotografików łączą się z tym okresem?

– W tym czasie fotografowali i wystawiali swoje prace m.in.: Stanisław Killar, Zbigniew Kot, Robert Kosieradzki, Stanisław Koziół, Witold Michalik, Wiktor Pental, Władysław Rospondek, Marek Stalmachowski, Andrzej Wróbel. Klub dysponował dobrze urządzoną pracownią, miał wykwalifikowaną kadrę instruktorską i prowadził szkolenia oraz kursy fotografii dla swoich członków. Na podstawie umowy z

Amatorów w Nowohuckim Centrum Kultury. O ile mnie pamięć nie myli, klub prowadzi swoją działalność w NCK od początku jego istnienia?

– Tak. W 1983 roku Klub Fotografików Amatorów został przeniesiony do nowo otwartego właśnie Nowohuckiego Centrum Kultury, które do dziś sprawuje nad nami mecenat udostępniając siedzibę, galerię na wystawy oraz wydając okolicznościowe publikacje.

● Lata spędzone w NCK-u to chyba dobry czas dla klubu? To tutaj klub zorganizował wiele ciekawych, a nawet wybitnych wystaw fotografii.

– To prawda. W roku 1985 na preza klubu wybrano Zbigniewa Kota, znanego twórcę w dziedzinie portretu psychologicznego. Za jego kadencji, przy udziale kierownika działu fotograficzno-filmowego Nowohuckiego Centrum Kultury Adama Gryczyńskiego, klub zorganizował kilka plenerów pod nazwą „Nowa Huta miasto i okolice”, „Nowa Huta miasto i ludzie”, a także kilkakrotnie „Tatry” i „Pieniny” z udziałem fotografów z Niemiec i Czech. Zorganizowaliśmy także wystawy z okazji 30-, 35- i 40-lecia klubu. Powstała bogata fototeka wzbogacająca zasoby archiwalne klubu. Nawiązaliśmy współpracę z Fotoklubem w Norymberdze, która owocuje wspólnymi plenerami i wy-

– Stało się to w roku 1997. Walne Zebranie Członków KFA dokonało wówczas wyboru nowego zarządu, a wniosek o zmianę nazwy klubu na Krakowski Klub Fotograficzny został przez zebranie przyjęty. Koniec lat dziewięćdziesiątych to czas wzrostu zainteresowania fotografią artystyczną – zwłaszcza ludzi młodych, którzy znajdują w naszym klubie warunki do tworzenia i wystawiania fotografii. Odnotowujemy aktywność fotografujących pań, które tworzą nowy rozdział w historii klubu i wnoszą nowe spojrzenie na otaczający świat. Fotografują i wystawiają swoje prace, m.in.: Anna Bubula, Barbara Czopek, Klaudia Imach, Magda Langer, Joanna Mrówka, Katarzyna Skupień, Monika Stachnik-Czapla, Beata Sulikowska.

● Klub ma także członków honorowych. Kto ma szansę, by uzyskać takie wyróżnienie?

– Honorowe członkostwo KKF otrzymują uczestnicy wielu naszych plenerów i spotkań autorskich. Otrzymali je także członkowie Krakowskiego Towarzystwa Fotograficznego: Jerzy Baranowski, Czesław Odo Mostowski oraz prezes KTF Władysław Klimczak.

● Jaki wpływ na działalność nowohuckiego środowiska fotograficznego miała transformacja ustrojowa, jaka dokonała się w naszym kraju w roku 1989?

„NARODZINY NOWEJ HUTY”



W czwartek, 5 maja br., w Nowohuckim Centrum Kultury otwarta zostanie wystawa fotografii Stanisława SENISSONA. Zdjęcia pochodzą ze zbiorów Muzeum Historii Fotografii im. prof. Władysława BOGACKIEGO. Zostały wykonane latem i jesienią 1949 roku w podkrakowskiej wsi Mogiła, gdzie rozpoczęto budowę pierwszych osiedli mieszkaniowych. Na uwagę zasługują rozległe panoramy z tamtego okresu – współcześnie opracowane przy pomocy techniki komputerowej – co pozwoliło wydobyć dodatkowe walory dokumentalne i estetyczne tych zdjęć – mówi opiekun wystawy Adam GRZYCYŃSKI. Na wystawie pokazane zostaną także portrety pierwszych budowniczych Nowej Huty ukazujące Senissona jako fotoreportera zainteresowanego zwykłymi ludźmi, którzy przyjechali wówczas z rozmaitych stron kraju szukać swego miejsca w nowej rzeczywistości. Publikujemy kilka zdjęć autorstwa Stanisława Senissona, które znajdują się na majowej wystawie. (f) Opracowanie komputerowe zdjęć: Adam Gryczyński.



Stanisław Senisson



Stanisław Senisson urodził się 13 kwietnia 1917 r. w Krakowie. Po ukończeniu Gimnazjum Jana III Sobieskiego w Krakowie przebywał w Chelmie w Korpusie Kadetów Nr 2. W 1935 r. ukończył Szkołę Podchorążych Wojsk Łączności w Zegrzu, a dwa lata później kurs instruktorów sportu spadochronowego w Legionowie. Wyszedł na wojnę z Armią Kraków, biorąc udział w bitwie pod Aleksandrowem i Nardem, a po przegranej bitwie pod Pszczyną i po kapitulacji dostał się do niewoli niemieckiej do Oflagu nr 11 B w Braunschweigu. Już w październiku 1939 r. wspólnie z por. inż. Tadeuszem Ptaszyckim – późniejszym generalnym projektantem Nowej Huty – zorganizował tam teatr obozowy udzielając się w nim oraz w bibliotece. Zajęcia te kontynuował także po przeniesieniu do obozu w Woldenbergu gdzie działał w ruchu oporu wykonując m.in. zdjęcia dokumentalne, których negatywy zostały przemycane z obozu jeńców do Krakowa i zostały po wojnie wykorzystane do zilustrowania książki Józefa Kuropieski „Wspomnienia oficera sztabu” i przez płk. Steblika.

Za kampanię wrześniową został odznaczony Krzyżem Walecznych. Po przeniesieniu do obozu w Murnau i po uwolnieniu przez wojska amerykańskie wstąpił do II Korpusu Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie z przydziałem do plutonu łączności 3 Brygady Strzelców Karpackich. W czasie tej służby ukończył z wynikiem bardzo dobrym kurs oficerów łączności w Materze. Po przeniesieniu oddziałów II Korpusu do Anglii został mianowany dowódcą 3 kompanii w Batalionie Łączności 3 Dywizji Strzelców Karpackich, a po wyjeździe do Cumnok w Szkocji – dowódcą kompanii repatriacyjnej.

Do Polski powrócił dnia 9 czerwca 1947 r. gdzie pierwsze miesiące pracował w Krakowie w warsztacie swego ojca jako fotomechanik – długo nie mogąc znaleźć innej pracy – a od stycznia 1948 r. został zaangażowany do Instytutu Filmowego w Krakowie na asystenta operatora w ekipie Włodzimierza Puchalskiego, biorąc udział przy kręceniu wielu jego słynnych filmów przyrodniczych. 1 sierpnia 1948 r. został zatrudniony jako starszy referent ds. dokumentacji i organizacji w Społecznym Przedsiębiorstwie Budowlanym, będąc równocześnie korespondentem i współpracownikiem „Echa Krakowa” i „Gazety Krakowskiej” pisząc reportaże i wykonując zdjęcia dokumentujące początki budowy Nowej Huty. Jednocześnie studiował filologię polską na UJ, którą ukończył w 1952 r. W latach 1950–56 był asystentem w Instytucie Badań Literackich w Warszawie, prowadząc w Krakowie pracownię mikrofilmową. Był także stałym współpracownikiem Wydawnictwa Ossolineum, gdzie opracowywał szereg tomów Biblioteki Pisarzy Polskich oraz starodruki. W 1956 r. został starszym asystentem w Instytucie Ekspertyz Sądowych w dziale kryminalistyki, prowadząc jednocześnie pracownię fotograficzną.

W latach 1960–1967 pracował w Muzeum Narodowym, oraz na Politechnice Krakowskiej w pracowni reprograficznej i offsetowej a później także na Akademii Medycznej, gdzie współpracował z wybitnym uczonym prof. J. Aleksandrowiczem. Wykonywał również fotografie do szeregu książek Wydawnictwa Literackiego.

Był członkiem Polskiego Towarzystwa Fotograficznego i Krakowskiego Towarzystwa Fotograficznego. Stanisław Senisson wraz z żoną Ireną i synem Pawłem przez całe lata aktywnie uprawiał turystykę pieszą, nie rozstając się przy tym z aparatem fotograficznym. Szczególnie lubił wędrówki tatrzańskie i spływy kajakowe po Mazurach i Dunajcu. Był powszechnie lubianym i pogodnym człowiekiem. Zmarł w Krakowie 23 października 1996 r.

Adam Gryczyński

Zespół Szkół Zawodowych „BUDOSTAL”

Już 45 lat kształcimy uczniów

Zespół Szkół Zawodowych „BUDOSTAL”,
os. Kościuszkowskie 2, 31-856 Kraków
Tel. (0-12) 648-43-95, 648-75-51
<http://www.zszbudostal.republika.pl>
e-mail: zszbudostal@interia.pl

Ogłasza nabór do klas pierwszych na rok 2005/2006

Liceum Profilowane (3-letnie)

Profil kształcenia:

- ekonomiczno-administracyjny
- usługowo-gospodarczy

Zasadnicza Szkoła Zawodowa

Zawody:

- ❖ sprzedawca ❖ murarz ❖ dekarz
- ❖ posadzkarz ❖ malarz-tapeciarz
- ❖ monter instalacji sanitarnych
- ❖ ślusarz ❖ cieśla
- ❖ mechanik monter maszyn i urządzeń

Technikum (4-letnie)

Zawody:

- ❖ technik budownictwa
- ❖ technik handlowiec

Technikum Uzupełniające

na podbudowie szkoły zasadniczej

Liceum Handlowe dla Dorosłych

Technikum Budowlane dla Dorosłych

- wieczorowe
- zaoczne

Męskie Liceum Ogólnokształcące św. Bernarda Ojców Cystersów w Krakowie-Nowej Hucie

przyjmuje do kl. I liceum ogólnokształcącego na rok szkolny 2005/2006 absolwentów gimnazjum pragnących zdobyć pełne wykształcenie średnie, z maturą włącznie, oparte na wartościach chrześcijańskich, i tych, którym zależy na właściwym moralnym wychowaniu.

Liceum posiada prawa szkół publicznych. Prowadzą je Ojcowie Cystersi. Opłata za naukę (czesne) wynosi 200,- zł płatne przez 10 miesięcy. Nie praktykuje się opłat wpisowych ani na Komitet Rodzicielski.

- Szkoła posiada pracownię komputerową wraz z dostępem do Internetu.
- Przy szkole działa, zarejestrowany w Urzędzie Wojewódzkim, Szkolny Klub Sportowy „Bernard”, posiadający osobowość prawną.
- Szkoła posiada Video Klub „Edukacja 2000” dysponujący wideoteką (ponad 550 pozycji z filmami o tematyce edukacyjnej, patriotyczno-dokumentalnej i moralnej).
- Szkoła zapewnia bezpieczeństwo uczniom. Sprzyja mu poczucie wspólnoty i mała liczba uczniów w klasach.
- Szkoła prowadzi stołówkę i własny internat (zwany Kolegium św. Bernarda).

Warunki przyjęcia:

1. podanie z dwoma zdjęciami,
2. życiorys (własnoręcznie napisany),
3. świadectwo z kl. III gimnazjum lub jego potwierdzona kopia (po otrzymaniu),
4. zaświadczenie z egzaminu gimnazjalnego z liczbą otrzymanych punktów lub jego potwierdzona kopia (po otrzymaniu),
5. zaświadczenia o uczestnictwie w olimpiadach i konkursach,
6. opinia księdza proboszcza lub katechety,
7. wyciąg aktu urodzenia z USC.

Dalsze informacje:

1. Przyjęcie zależy od liczby zgromadzonych punktów, które kandydaci otrzymują za egzamin gimnazjalny, za świadectwo (punktowane są następujące przedmioty: język polski, matematyka, historia i biologia) oraz za udział w olimpiadach i konkursach.
2. Poniedziałek 30 czerwca 2005 r po pisemnym powiadomieniu: godz. 10.00 – rozmowy kwalifikacyjne
godz. 15.00 – ogłoszenie listy przyjętych.

Podania przyjmowane są do 21 czerwca. Bardziej szczegółowe informacje można uzyskać w kancelarii szkoły w godz. 8.00–14.00 (także listownie oraz telefonicznie).

Męskie Liceum Ogólnokształcące św. Bernarda, 31-972 Kraków, os. Szklane Domy 7, tel./fax (012) 643-06-61 tel.(012)644-85-58, e-mail liceumbernarda@wp.pl, www.liceumbernarda.republika.pl

ROZDAJEMY KOMPUTERY

Kontynuujemy, prowadzoną wspólnie z Fundacją im. Andrzeja Urbańczyka, akcję przekazywania zestawów komputerowych bibliotekom szkolnym z nowohuckich szkół podstawowych. Prosimy o zgłaszanie przez kierownictwo potrzeb poszczególnych placówek. Przypominamy, że o kolejności przyznawania komputerów będzie decydowała m.in. liczba wypełnionych kuponów nadesłanych do naszej redakcji. (p)

KOMPUTER DLA SZKOŁY

Szkoła

Moje dane:

Imię i nazwisko

Adres

Notowania cenowe

FRYZJERSKIE

Przyszła wiosna i czas pomyśleć o nowej fryzurze, a przynajmniej o podcięciu włosów. W naszych nowohuckich osiedlach mamy nieduże kameralne zakłady fryzjerskie, w których w milej i serdecznej atmosferze można skorzystać z usługi. Do takich należy Salon Fryzjerski „U Agnieszki” działający w os. Słonecznym 10 (w budynku przedszkola). Z salonu mogą skorzystać panie, panowie, a także dzieci. Z promocyjnej usługi strzyżenia dla dziadziusia za jedyne 5 zł mogą skorzystać starsi panowie z niezbyt obfitym fryzjuszem. Strzyżenie męskie maszynką kosztuje 9 zł, a nożyczkami 10 zł. Natomiast strzyżenie dziecka możemy zamówić już od 8 zł. Oczywiście największą ofertę mają panie. Strzyżenie w zależności od długości włosów kosztuje od 13 do 15 zł, strzyżenie z myciem od 15 do 18 zł, a modelowanie od 13 do 18 zł. Strzyżenie z modelowaniem to wydatek od 28 do 33 zł. Sama trwałość kosztuje od 40 do 46 zł. Natomiast za trwałą (komplet) zapłacimy od 48 do 55 zł. Stosunkowo najdroższe, ale znacznie tańsze niż w innych krakowskich salonach, są farbowania i balejaż. Sama farba kosztuje od 50 do 60 zł, farbowanie z pasemkami od 55 do 65 zł. Natomiast sam balejaż (łopatka) to wydatek od 40 do 50 zł, a balejaż (folia) od 45 do 55 zł. Kompozycja balejaż łopatka kosztuje od 50 do 60 zł, a folia od 55 do 70 zł. Za dwa kolory balejaż folia zapłacimy od 60 do 70 zł. Samo nałożenie farby kosztuje tylko 8 zł, a płukanie falex od 8 do 10 zł. Dodatkowe usługi to henna kompozycja za 14 zł, a henna same brwi lub rzęsy to wydatek 6 zł. Można także przedpłacić sobie brwi za 2 zł. Od kwietnia pani Agnieszka proponuje promocje dla stałych klientów. Kto zbierze 5 kuponów za strzyżenie to będzie go uprawniać do usługi gratisowej za strzyżenie. Salon jest czynny od poniedziałku do piątku w godz. 8.00–20.00, a w soboty od 8.00 do 14.00. Można rezerwować sobie telefonicznie terminy usługi pod nr telefonu 643-14-53. (sp)

WALUTA

Po okresie przestoju pojawiła się tendencja wzrostowa kursów walut w stosunku do złotówki.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, telefon 641-46-29 zanotowałem kursy: USD: 3,14–3,20 zł; euro: 4,12–4,19 zł; GBP: 6,00–6,11 zł.



**STAŚ
MARKET**

RESTAURACJA „KEJA”

Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

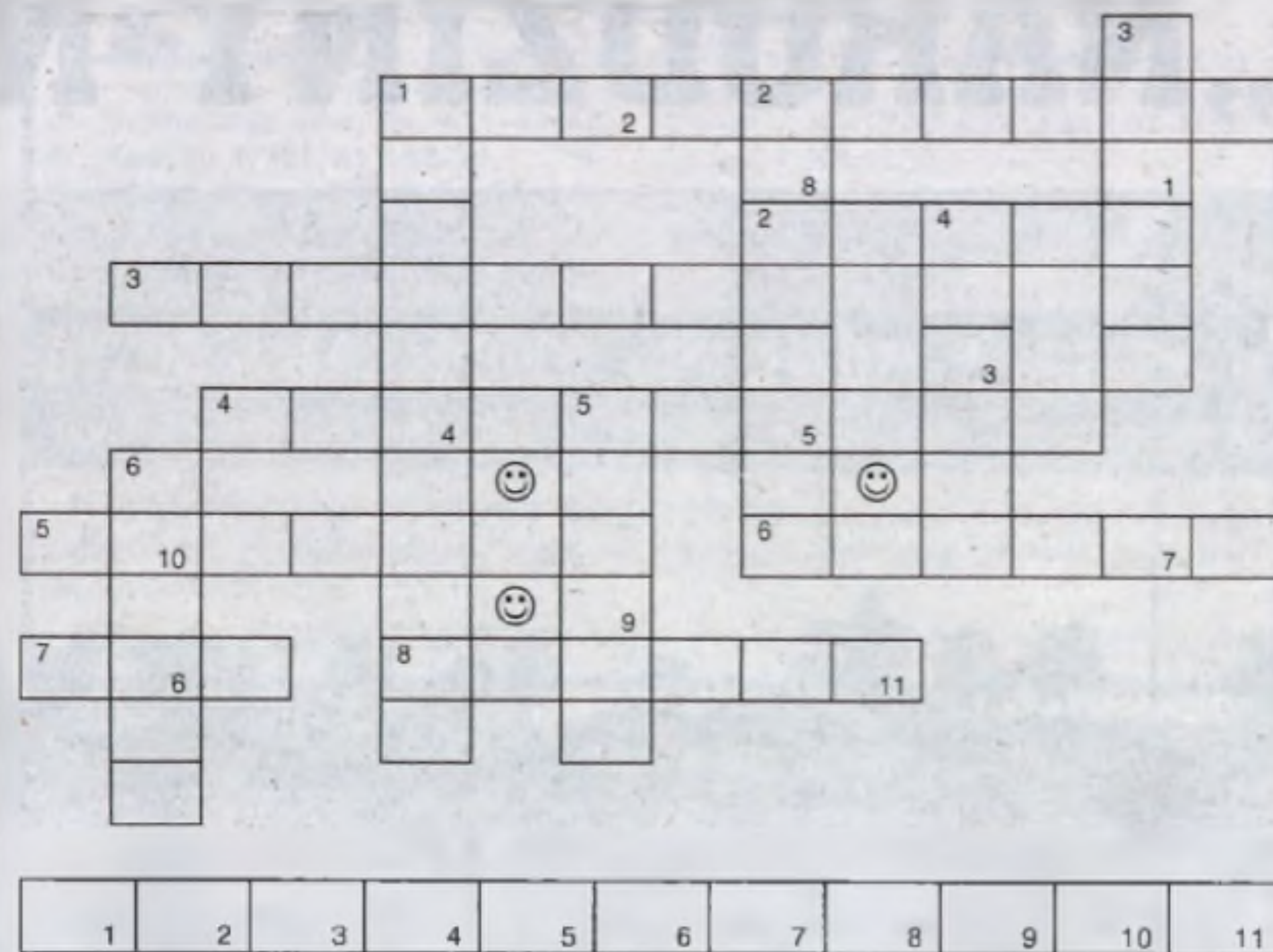
- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

www.stasmarket.neostrada.pl

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



POZIOMO: 1. W serialu TV „Klan” odtwórca roli Pawła Lubicza – lekarza chirurga. 2. „... 4-ever” – szwedzko-duńska propozycja tegorocznej FILMOSTRADY. 3. Autor słynnego ze względu na czas trwania: 9,5 godz. i czas realizacji: 11 lat, filmu „Shoah”. 4. W ciągu dnia pracuje na niej pochodzący z Iranu bohater filmu „Dom z piasku i mgły”. 5. Państwo, do którego leci w nadziei na lepsze życie tytułowa bohaterka filmu „Lilja 4-ever”. 6. Imię Schwarzeneggera. 7. „... wariatów” – oparty na faktach film A. Konczałowskiego z żoną reżysera w roli głównej. 8. „Pan Ibrahim i ... Koranu”.

PIONOWO: 1. Zawód wykonywany przez tytułową bohaterkę filmu „Vera Drake”. 2. Jest nią z zawodu wybranka głównego bohatera filmu „Złot”. 3. Zawód, jaki wykonywał w zakładzie karnym Carandiru Drauzio Varella, na podstawie którego wspomnień powstał film „Carandiru”. 4. Miasto, w którym rozgrywa się akcja filmu „Vera Drake”. 5. Odtwórca roli muzułmanina w filmie „Pan Ibrahim i kwiaty Koranu”. 6. Placówka, w której rozgrywa się akcja filmu „Złot”. ***

Litery z ponumerowanych pól w prawym dolnym rogu tworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu miesięcznego karnetu do kina studyjnego „Sfinks”. Odpowiedzi prosimy przysyłać pocztą na adres: Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, Kino Studyjne „Sfinks”, os. Górali 5, 31-959 Kraków. Na odpowiedzi czekamy do 28 kwietnia 2005 r. Prosimy o podanie numeru telefonu – o wygranych będziemy informować telefonicznie. Rozwiązanie krzyżówki z 16 numeru Głosu Tygodnika Nowohuckiego (z 15 kwietnia 2005r.) brzmi: **Carandiru. Za rozwiązanie krzyżówki nagrodę otrzymał pan Łukasz Nowak. Gratulujemy!**

DZIENNIKI MOTOCYKLOWE

W Kinie Studyjnym „Sfinks” „Dzienniki motocyklowe”. Kino studyjne Sfinks zaprasza w urzekającą podróż w głąb kontynentu tak różnego od Europy – Ameryki Łacińskiej, na film Waltera Sallesa „Dzienniki motocyklowe”. Film powstał w oparciu o zapiski młodego Ernesto „Che” Guevary (w tej roli jak zwykle świetny Gael Garcia Bernal) i jego przyjaciela Alberto Granado z podróży, jaką odbyli w młodości, a która odmieniła całe ich życie. Kiedy wyjeżdżali – nie przyświecał im żaden ideowy cel, ale jak wielu młodych ludzi, chcieli poznać kawałek świata, przeżyć przygodę. I właściwie mimochodem zaczęli dostrzegać problemy Ameryki Południowej: biedę, nierówności, choroby... W jakiś naturalny sposób wyprawa stała się dla nich podróżą w głąb siebie, wędrówką ku dojrzałości, ku odnalezieniu własnego miejsca w świecie, a film dla widza – opowieścią o szukaniu swego powołania, o wewnętrznej przemianie, jaka dokonuje się w młodym człowieku, który zaczyna odkrywać piękno i nędzę tego świata. Młodemu idealistom z filmu – Ernesto Guevarze – daleko jeszcze do wielkiego rewolucyjnego przywódcy – tu jest jeszcze młody, ładniutki, naiwny (ale nie głupi) i zawsze mówi to, co myśli. Nie namawia do rewolucji – budzi niezgodę na to, że świat jest, jaki jest; budzi marzenia, że mógłby być inny... Film porusza świeżością i urodą przepięknych krajobrazów. Dla miłośników Ameryki Łacińskiej i podróży, idealistów i pesymistów, wygranych i przegranych. Dla wszystkich! ACC

BAJKOWY BAL ZE ŚPIĄCĄ KRÓLEWNĄ

W niedzielę, 24 kwietnia br. Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida zaprasza o godz. 11.00 dzieci w wieku 3-7 lat i ich rodziców do swojej Sali Tańca na os. Górali 4 (tel. 642-28-70, 644-38-98 wewn. 21 i 22) na **bal dla dzieci**. Podczas balu grać będzie jak zawsze zespół „WWband”. Bajkowe postacie zagrają aktorzy Teatru Groteska. Zapraszamy do bajki i wspólnej zabawy.

Sprzedaż biletów od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-18.00 oraz w niedzielę od godz. 10.30. Na czytelników, którzy jako pierwsi zadzwonią do redakcji czekają 2 bezpłatne zaproszenia na bal. Odbiór zaproszenia wyłącznie z aktualnym egzemplarzem gazety. (f)

W GALERII GRAFIKI KOMPUTEROWEJ

Do 11 maja br., od poniedziałku do soboty w godz. 12.00-20.00 w Galerii Grafiki Komputerowej Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5, można oglądać wystawę prac Andrzeja Wierchowskiego – publicysty, fotografa i poety. Jego obrazy fotograficzne – fotobity, jak je nazywa – powstają na pograniczu obiektywu i komputera. Prace były dotychczas ekspozowane na wystawach w Polsce, Słowacji i w Czechach. Wstęp wolny. (f)

W piątek, 22 kwietnia br. o godz. 11.00 w sali widowiskowej Młodzieżowego Domu Kultury im. Janusza

JAZZ, POP I NIE TYLKO

Korczaka, os. Kalinowe 18, odbędzie się koncert Szkoły Muzyki Rozrywkowej pt. „Młode talenty kwitną na wiosnę”. W programie: jazz, pop i nie tylko. Wstęp wolny. (f)

„MIESZKAM TU”

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W „Łaźni Nowej” prócz bumerangu, pojawiły się również: lampka i trąbka („Ta latarka służyła mi w pracy do sygnalizowania <stój> i <do mnie>. Równocześnie z nią używana była trąbka. Ofiaruję je artystom przemitym, by latarka im świeciła i w życiu im się powodziło, żeby mieli tyle szczęścia w pracy, co ja, a trąbka zawsze ich ostrzegała przed nieszczęściem, by z drogi wtedy zawracali...” – tak mówił do artystów Stanisław Kukułowicz), godło z przedwojennym orłem („To jest godło państwowe, z autentyczną przedwojenną koroną. Mój dziadek znalazł je, wyrzucone na śmietnik, w czasie gdy zmieniano godło z orłem w koronie na orła bez korony i zabrał je do domu. Ja odnalazłem je na strychu. Teraz oddaję je wam, bo myślę, że są wartości, które nie tracą na aktualności w żadnym czasie i nikt nie ma prawa wyrzucać ich na śmietnik...” – Dariusz Nowak), Kostka Rubika, kwiatek doniczkowy, otwieracz zrobiony z naboju do karabinu, hełmofon, książeczka „P. S. Kocham Cię”, strój krakowski, dwie gitary – elektryczna i akustyczna, jedna z nich bez strun („Ta gitara mnie obroniła. Kiedyś wracalem z kolegą z lekcji gry, niosąc ją w ręce. Zaatakowało nas jakieś siedzące na pobliskiej ławce towarzystwo. Dostałem kopniaka w plecy, ale gi-

tara przyjęła cios na siebie. Przeżyła.” – Michał Bukowski), emblematy „Solidarności” („Chcę podarować Państwu te emblematy, bo obowiązkiem każdego człowieka jest dążenie do prawdy. A prawda to coś innego niż ideologia.” – Zofia Pierzchała), różowy plastikowy magnetofon („To jest piękny, różowy, plastikowy, oklejony naklejkami, kieszowaty ale mój ukochany magnetofon. Tata przywiózł mi go z Niemiec. Byłam z niego bardzo dumna. Nikt w klasie takiego nie miał. Słuchałam na nim i nagrywałam różne piosenki. Znalazłam nawet kasety, na której nagrałam moje marzenia...” – Dagna Felińska).

Zaprzyjaźnieni z Łaźnią pisarze wybrali po jednym z podarowanych przedmiotów i na nowo opisali ich historie. Radosław Dobrowolski („ŚLEPY TOR”) wykorzystał lampkę i trąbkę, Paweł Jurek („DZIURA W MÓZGU ALBO KOCHAM CIĘ”) książeczkę „P. S. Kocham Cię”, Małgorzata Owsiany („GITARA”) gitarę, Jacek Papis („SNU CZAS”) bumerang, Paweł Sala („CZOLGIŚCI”) hełmofon, Sławomir Shuty („PAPROTKA”) kwiatek doniczkowy, a Mariusz Sieniewicz („BAJKA O SIEWCY I ZIARNACH”) kamień – fragment pomnika Lenina. Reżyserując spektakl Jacek Papis część z powstałych utworów przeniósł na scenę. „Właściwie był to akt odwagi – podkreśla Jacek

– że zgodziłem się z góry reżyserować teksty, które nie były jeszcze napisane. Na szczęście okazały się one ciekawe, zaskakujące i tak różne, jak różne świat widzą ich autorzy. W lutym na podstawie wybranych tekstów powstał scenariusz teatralny, na początku kwietnia skończyliśmy próby.”

W spektaklu udział biorą: **Bogdan Brzyski, Michał Czachor, Andrzej Franczyk, Basia Kurzaj, Dominik Stroka, Ziuta Zającówna i Krzysztof Zarzecki**, scenografię i kostiumy przygotował **Wojtek Radtke**, film zrealizował **Jerzy Ridan**, całość wyprodukowała **Małgorzata Szydłowska**. (f)



Mieszkam tu – finał projektu (spektakl, instalacje, film), będący pierwszym łaźniowym spotkaniem artystów z mieszkańcami Nowej Huty. Reżyseria: Jacek Papis, występują: Michał Czachor, Andrzej Franczyk, Basia Kurzaj, Dominik Stroka i Ziuta Zającówna, Krzysztof Zarzecki. Przyjdźcie się zagubić i odnaleźć w nowohuckich labiryntach Łaźni 25 kwietnia 2005 r. o godz. 21.00 (spektakl w ramach Festiwalu Reminiscencji). Teatr Łaźnia Nowa, os. Szkolne 25.

Patroni medialni: Radio Kraków Małopolska, „Gazeta Wyborcza”, „Głos-Tygodnik Nowohucki”.

Od 22 do 24 kwietnia br. w Nowohuckim Centrum Kultury

II FESTIWAL PODRÓŻNIKÓW

Kolejny już, drugi Krakowski Festiwal Podróżników będzie trwał trzy dni, od 22 do 23 kwietnia. Podczas Festiwalu organizowanego w Nowohuckim Centrum Kultury odbywać się będą pokazy slajdów, wystawy zdjęć, spotkania z ludźmi świata podróży, projekcje filmów i koncerty zespołów rockowych, a także nauka na tradycyjnym instrumencie etnicznym północnej Australii – didgeridoo. Festiwalowymi gośćmi będą m. in. Marek Kamiński, Jaś Mela, Wojciech Ostrowski i Marcin Jamkowski.

◆ W piątek, 22 kwietnia o godz. 19.00 rozpocznie się projekcja kultowego filmu „Czekając na Joe”, po którym nastąpi dyskusja z zaproszonymi gośćmi i trwająca całą noc (od 22.00 do 6.00) Nocny Maraton Filmowy.

◆ W sobotę 23 kwietnia od 13.00 do 20.00 maraton wystaw fotograficznych i slajdów, m. in.: „Rowery Himalaje – Ladakh 2004”, „Narty na wulkanie (Patagonia)”, „Afganistan 2004”, „Obrzędy pogrzebowe Torajów (Sulawesi, Indonezja)”, „Śladami Strzeleckiego w Australii” i „Razem na biegunie – Marek Kamiński, Jaś Mela i Wojciech Ostrowski”. O godz. 20.00 rozpocznie się koncert zespołów „Ankh” i „KusiCiele”.

◆ W niedzielę, 24 kwietnia od 13.30 do 18.00 m. in.: „Świętokrzyskie

z lotu ptaka”, „W poszukiwaniu tepui (Wenezuela)”, „Nurkowanie to więcej niż przygoda”, „Ujrzeć Jukon, z nurtem Mackenzie”, „Para-Fotografia” i „Tajemnice dna Bałtyku”.

Festiwalowi towarzyszyć będzie wiele dodatkowych imprez, m. in.: wystawa National Geographic „Egipt z lotu ptaka”, wystawa fotografii Piotra Stósa „Świat podwodny wybrzeży-Chorwacji, Egiptu, Norwegii” i Krystyny Wazł „Lato na Alasce”.

Bilety: karnet trzydniowy – 30 zł, piątek, niedziela – po 10 zł, sobota – 20 zł. Bilety grupowe – zniżka 50%. Szczegółowe informacje: Biuro Festiwalu NCK, pok. 201 b, tel. 644-28-63, strona internetowa: www.trzyzywioły.onet.pl (f)

MOTYLE I INNE OWADY

Kolorowe, skrzydlate, żywią się nektarem kwiatów i sokami roślin – szczególne wrażenie motyle zrobiły także na krakowskim specjalistę od dioksyn, pracowniku naukowym Politechniki Krakowskiej Adamie Grochowski. Wystawę jego fotografii przedstawiających te subtelne owady – i ich mniej subtelne formy – gąsienice, otwarto w nowohuckim klubie Kuźnia.

W Polsce jest około 3 tysięcy gatunków motyli, podczas gdy na całym świecie lata ich około 150 tysięcy odmian. Te delikatne owady przeżywają rozwój z przeobrażeniem zupełnym; jedną z postaci jest larwa. To właśnie żarłoczne gąsienice są szkodnikami, ale to mija z wiekiem – dorosłe motyle są pożyteczne – zapylają kwiaty.

– Ci najmniejsi mieszkańcy planety zostali pokazani w wielkim wy-

miarze – na fotografiach można obejrzeć to, co najpiękniejsze w przyrodzie – ich barwy. Stało się to możliwe dzięki obiektywowi cyfrowego aparatu fotograficznego, który jest rodzajem lupy pozwalającej obserwować owady tak, jak nie da się tego zrobić gołym okiem – mówi autor zdjęć, prof. Adam Grochowski, który od dziewięciu lat jest członkiem Związku Polskich Fotografików Przyrodniczych. Wiele owa-

dów tropikalnych, motyli, które szczególnie lubi oraz chrząszczy uwiecznionych na zdjęciach, hodowanych było w warunkach domowych, zbliżonych do naturalnych. Swoje fotografie prof. Grochowski wystawiał w Danii, Niemczech, Szwajcarii, Holandii oraz w Polsce. Ale te zdjęcia, które pokazuje Galeria M nie były jeszcze nigdzie prezentowane.

– To piękno natury ukazane przez docieklivego badacza, naukowca i artystę w jednej osobie, który przedstawia tajemnicę, mikroświat – mówi Elżbieta Boryłowska, kurator wystawy, opiekunka Galerii „m”.

Motyle i inne owady można oglądać w klubie „Kuźnia” na os. Złotego Wieku 14. A.G.-K.

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30

Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.

Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.

Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.

Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.

Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.

Krzesławice: 9.30, 14.00.

Pleszów: 7.40, 11.10.

Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Ruszcza: 7, 9, 11, 16.

Górka Kościelnicza: 7, 12.

Kościelniki: 10.30, 19.

Wolica: 9, 18.

Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Mamy nadzieję w miłosierdziu Pana

(por. Psalm 33)

„Proszę o modlitwę, aby Miłosierdzie Boże okazało się większe od mojej słabości i niegodności” – tak pisze Jan Paweł II w swoim testamencie z marca 1979 roku. Czy to nas nie zastanawia?

Mnie osobiście zachwyca i do głębi porusza. On – Wielki Papież i święty człowiek – wyznaje z pokorą, że potrzebuje miłosierdzia, bo czuje się słaby i niegodny. Cóż więc ja powiem?

Jezu, ufam Tobie!

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

● **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedzielę od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SEINKS: ● **22.04 (piątek):** godz. 17.00 – „Kontrolerzy” (Węgry, 15 lat), godz. 19.00 – „Dzienniki motocyklowe” (USA-Niemcy-Wlk. Brytania, 15 lat). ● **23.04 (sobota):** godz. 17.00 – „Dzienniki motocyklowe”, godz. 19.25 – „Kontrolerzy”. ● **24.04 (niedziela):** godz. 17.00 – „Kontrolerzy”, godz. 19.00 – „Dzienniki motocyklowe”. ● **26.04 (wtorek):** godz. 17.00 – „Dzienniki motocyklowe”, godz. 19.25 – „Kontrolerzy”. ● **27.04 (środa):** godz. 17.00 – „Kontrolerzy”, godz. 19.00 – „Dzienniki motocyklowe”. ● **28.04 (czwartek):** godz. 17.00 – „Dzienniki motocyklowe”, godz. 19.25 – „Kontrolerzy”.

W TEATRZE LUDOWYM

◆ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● **22 IV (piątek),** godz. 11 – Przygody Tomka Sawyera. ● **25 IV (poniedziałek),** godz. 17 i 20 – Czego nie widać.

● **26, 27 i 28 IV (wtorek, środa i czwartek),** godz. 11 – Królowa Śniegu.

◆ **Scena Stolarska, os. Teatralne 23:** ● **22 IV (piątek),** godz. 18 – Antygona w Nowym Jorku. ● **27 i 28 IV (środa i czwartek),** godz. 11 – Antygona w Nowym Jorku.

W TEATRZE „ŁAŹNIA NOWA”

● **23 IV (sobota),** godz. 21 – Reminiscencje (Stadion Międzyszkolnego Ośrodka Sportowego): Absolutnie Off Show (Studio Teatralne Koło – Warszawa); Rzeźnia LilaRóż (Teatr Usta Usta – Poznań); Światło i ciężenie (Akademia Ruchu – Warszawa); godz. 22 – Cukier w normie.

● **24 IV (niedziela),** godz. 14–17 – Reminiscencje: Festiwal Marcina Kossaka; Kto nie ryzykuje (Teatr Wybrzeże – Gdańsk).

● **25 IV (poniedziałek),** godz. 21 – Mieszkam tu (spektakl w ramach Reminiscencji).

● **26 IV (wtorek),** godz. 19 – Cukier w normie.

SZLAKIEM NOWOHUCKICH FORTÓW

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

SKRÓCONA LEKCJA HISTORII

Forty na terenie Nowej Huty wybudowała armia austro-węgierska w latach 80. i 90. XIX w., jako część fortyfikacji tworzonego od 1872 r. zewnętrznego pierścienia obronnego Twierdzy Kraków, która miała chronić przejścia w łańcuchu Karpat na teren Czech i Austrii przed agresją carskiej Rosji. W listopadzie i grudniu 1914 r. forty zostały wykorzystane w walkach podczas tzw. I bitwy o Kraków, stoczonej na północ i wschód od miasta z wojskami rosyjskimi, w efekcie której powstrzymano marsz Rosjan na zachód i uchroniono monarchię habsburską przed upadkiem.

W okresie międzywojennym forty służyły Wojsku Polskiemu, najczęściej jako obiekty magazynowe. Podczas II wojny światowej na ogół nie wykorzystywano ich do walk, choć

wych służących w armii austro-węgierskiej.

Wszystko to predestynuje je do pełnienia w życiu nowohuckich dzielnic innej niż dzisiaj roli. Większość z nich niszczy, stanowiąc schronienie dla dewastujących je miejscowych lumpów. Forty powinny stać się atrakcją dla turystów, a przede wszystkim powinny służyć mieszkańcom Nowej Huty jako miejsce wypoczynku i rekreacji, spacerów, imprez kulturalnych itp. – opowiada tytułem wstępu p. Marcin Mikulski.

O TO WALCZY FUNDACJA „JANUS”

– Aby forty mogły pełnić taką rolę, konieczne jest doprowadzenie ich do stanu zapewniającego minimum bezpieczeństwa – zarówno samym fortom, jak i zwiedzającym. Od 2004 r. działania takie prowadzi Fundacja Aktywnej Ochrony Zabytków Techniki i Dziedzictwa Kulturowego „Janus”. Zmierzają one do utworzenia z fortów jednolitego pod względem ad-

niem” wprowadzać zwiedzających, bez obaw o ich bezpieczeństwo i nie wstydząc się stanu obiektów. Działania Fundacji na rzecz krakowskich fortów mają charakter prospołeczny, są prowadzone w myśl zasady non profit. Dążymy do stworzenia zespołu fortów i poprawiamy ich stan, chcąc zrobić coś dobrego i wartościowego dla Krakowa (a więc i Nowej Huty). Chcemy stworzyć z nich i wypromować kolejną atrakcję w naszym mieście. Fundacja posiada dużą kolekcję zabytków techniki m.in.: ponad 100 silników stacjonarnych – parowych i spalinowych. W naszych zbiorach znajduje się też sporo zabytków z okresu I wojny światowej; jest wśród nich dużo przedmiotów pochodzących z Twierdzy Kraków. Zbiór ten jest stale powiększany. Mając taką kolekcję, możemy niemal w każdej chwili otworzyć muzeum I wojny światowej i Twierdzy Kraków. O umożliwienie otwarcia takiego muzeum wystąpiliśmy (przedstawiając komplet wymaganych dokumentów) w 2003 r. do władz miasta i wciąż czekamy na decyzję – informuje p. M. Mikulski, dodając, że Radę Naukową Fundacji tworzą ludzie o niekwestionowanym dorobku naukowym i dużym doświadczeniu praktycznym, od lat zawodowo i pozazawodowo związanych z problematyką architektury militarnej i zieleni fortecznej. Zespół ten w latach 1998–2000 zrealizował na zlecenie generalnego konserwatora zabytków podobny program adaptacji i ochrony dla Twierdzy Przemysłu. Fundacja zapewniła sobie również współpracę Krakowskiego Oddziału Towarzystwa Przyjaciół Fortyfikacji, które to gremium współredaguje m.in. „Atlas Twierdzy Kraków” (wydawany od ponad 10 lat przez Urząd Miasta Krakowa), oraz Instytutu Architektury Krajobrazu Politechniki Krakowskiej i innych instytucji, takich jak choćby Oddział Wojskowy PTTK im. gen. J. Bema – twórcy i współorganizatora (wraz z Fundacją) corocznych rajdów Szlakiem Twierdzy Kraków.

Zacznijmy więc wędrowkę szlakiem nowohuckich fortów.

FORT 48 „BATOWICE”

Fort 48 znajduje się przy ul. Wawelskiej w os. Złotego Wieku. Powstał w latach 1883–1885 w środkowej części północnego odcinka III pierścienia umocnień twierdzy. Jego

zadaniem była obrona podejść do twierdzy od północy doliną potoku Sudoł i wsparcie sąsiadów – fortu „Łysa Góra” broniącego traktu warszawskiego i fortu „Krzyszewice”. W latach 1895–1897 na wschód od niego zbudowano fort pancerny „Mistrzejowice”, który przejął część jego zadań.

„Batowice” są typowym austriackim jednomałowym fortem artyleryjskim uzbrojonym w ciężkie działa ustawione w otwartych stanowiskach na wałach. Jest to obiekt stosunkowo niewielki, w swojej klasie najmniej-

artyleryjska została opuszczona przez wojsko w roku 1978, kiedy to rozbudowa pobliskich osiedli uniemożliwiła jej dalsze wykorzystywanie. W tym samym czasie wojsko opuściło również fort. Od tego momentu – mimo kilkakrotnie ponawianych prób – nie udało się niestety znaleźć dla niego użytkownika.

Właścicielem obiektu jest miasto Kraków. Fort może być adaptowany na różne cele, poczynając od centrum handlowego dla pobliskich osiedli, przez dom kultury po niewielki hotel.

FORT 48A „MISTRZEJOWICE”

Fort znajduje się w północnej części os. Piastów. Zbudowano go w latach 1895–1897 w północnej części



Pozycja strzelecka na stropodachu fortu „Mistrzejowice”.

historia mówi, że w dziejach niektórych z fortów właśnie ta wojna zapisała najdramatyczniejsze karty.

Po wojnie zostały przez wojskowych opuszczone, co oznaczało definitywny kres ich militarnej kariery. Jednocześnie z budową kombinatu metalurgicznego i licznych osiedli mieszkaniowych na tych terenach rozpoczął się proces degradacji fortów postępującej z upływem czasu. Dziś są jednym z charakterystycznych elementów krajobrazu północnej części Nowej Huty. Większość z nich niszczy.

Niewielu z mieszkańców w Nowej Hucie zdaje sobie sprawę z ich wyjątkowej wartości historycznej i zabytkowej. W świadomości mieszkańców sąsiadujących z nimi osiedli funkcjonują jako „bunkry”, którym to zbiorczym i zarazem całkowicie błędnym określeniem w języku potocznym określa się każdy zabytek architektury obronnej nie będący średniowiecznym bądź renesansowym zamkiem. Tymczasem te forty były świadkami przełomowych walk o Kraków podczas I wojny światowej, tajnych operacji prowadzonych przez polski wywiad wojskowy w okresie międzywojennym i dramatu setek więźniów rozstrzelanych przez Niemców podczas okupacji. Stanowią także utrwalony w betonie, cegle, kamieniu, stali i ziemnych nasypach zabytek dawnej sztuki fortyfikacyjnej i budowlanej. Zaskakują bogactwem form i oryginalnych rozwiązań, stanowiących w chwili ich powstania szczytowe osiągnięcia techniki. Co ciekawe, w części są one dziełem polskich inżynierów wojsko-

ministracyjnym zespołu obiektów, zarządzanego i zagospodarowywanego według specjalnie przygotowanego programu. Prace prowadzone bezpośrednio na fortach to przede wszystkim działania zmierzające do poprawy stanu zieleni. Działki forteczne – to przede wszystkim zieleni wysoka, dziś zaniedbana, lecz o wielkiej wartości ekologicznej i kompozycyjnej. W ramach prac prowadzonych przez Fundację wykonywane są cięcia pielęgnacyjne i ratunkowe. Dokonuje się także prześwietlenia gąszczu samosiewów pokrywającego masywy fortów; służy to powrotowi na stoki fortów trawy, której brak powoduje stopniowe rozmywanie przez opady profili elementów ziemnych. Prowadzony jest również dozór obiektów oraz monitoring ich stanu technicznego. Wszystko to zmierza do poprawy warunków bezpieczeństwa w fortach. Zamierzonym celem pierwszego etapu działań jest właśnie osiągnięcie stanu bezpiecznego; oznakowanie i zabezpieczenie miejsc potencjalnych zagrożeń, wywóz śmieci, prace zieleniarskie odsłaniające formę obiektów i zachowane na nich relikty pierwotnych nasadzeń maskujących. Wszystko to można osiągnąć stosunkowo niskim kosztem, znacznie mniejszym niż np. przewidywany koszt realizacji parku doliny Dłubni. Działania te zostały zaakceptowane przez małopolskiego wojewódzkiego konserwatora zabytków mgr inż. arch. Jana Janczykowskiego, który stwierdził, iż stanowią one dla fortów niepowtarzalną szansę. Co tak przygotowanych fortów będzie można „z czystym sumie-



Blok koszarowo-bojowy fortu „Mistrzejowice”.

szy w twierdzy. Jego załogę stanowiło tylko 245 żołnierzy, a uzbrojenie tworzyło łącznie 26 dział i 2 karabiny maszynowe. Koszt jego budowy wyniósł ok. 0,63 mln koron austriackich. W latach poprzedzających wybuch I wojny światowej fort został zmodernizowany, otrzymał m.in. wzmocnienia konstrukcyjne podnoszące jego odporność na ostrzał i pancerny sponson dla karabinów maszynowych (niestety nie zachowany).

Podczas I wojny światowej fort wspierał walki toczące w listopadzie 1914 r. na przedpolu twierdzy ogniem artylerii. W okresie międzywojennym służył Wojsku Polskiemu jako obiekt magazynowy. Trudno obecnie powiedzieć, czy stał się miejscem walk podczas II wojny światowej. Ślady po wybuchach granatów ręcznych na elewacji schronu głównego wydają się to potwierdzać, mogły one jednak powstać już w okresie powojennym, podczas pokojowych ćwiczeń.

W roli obiektu magazynowego fort był wykorzystywany także przez długi czas po II wojnie. Nawet nie figurował na niektórych

ówczesnych tajnych mapach wojskowych. W jego pobliżu, w dolinie potoku Sudoł, ok. roku 1950 zbudowano specjalną strzelnicę artyleryjską służącą do testowania dział przechodzących naprawy w wojskowych zakładach remontowych na ul. Rakowieckiej.

Powstała ona tuż obok starej, jeszcze austriackiej strzelnicy przeznaczonej dla broni strzeleckiej. W okresie dwudziestolecia międzywojennego ćwiczyły tam strzelanie z karabinów oddziały „Strzelca” i Przysposobienia Wojskowego. Strzelnica

twierdzy w sąsiedztwie starszego fortu 48. Jest to tzw. mały fort pancerny, niezwykle charakterystyczny dla twierdzy krakowskiej. Zbudowano go na planie zbliżonym do półkola, z murem blokiem koszarowo-bojowym w centrum. Blok koszarowy otoczony jest niskim wałem o płaskim, połączonym stoku i płytą suchą fosą. Całość uzbrojenia (złożonego z czterech armat kal. 8 cm) umieszczono w wieżach pancernych; uzupełniała je broń strzelecka piechoty. Do kierowania ogniem armat służyła pancerna wieża obserwacyjna. Załogę stanowiło 184 żołnierzy. Koszt budowy wyniósł 0,4 mln koron austriackich. Projektantem dzieła był Emil Gołogórski (Polak, wówczas porucznik, a później generał armii austro-węgierskiej, po odzyskaniu niepodległości – generał broni Wojska Polskiego).

Zadaniem „Mistrzejowice” była obrona doliny Dłubni i wsparcie sąsiednich fortów. Podczas I wojny światowej prawdopodobnie wspierał ogniem swych dział obronę na przedpolu twierdzy w czasie tzw. pierwszej bitwy o Kraków w listopadzie 1914 r. W okresie międzywojennym przystosowano go do standardu obiektu koszarowego, wykorzystywano go jednak głównie jako skład amunicji.

W końcowych latach II wojny światowej (lub w pierwszych latach powojennych) zełomowano jego wieże pancerne. Po wojnie fort nie był użytkowany i stał opuszczony, ulegając z czasem systematycznej dewastacji. Po zbudowaniu otaczających go osiedli dzięki zachowanemu w stosunkowo dobrym stanie maskującemu zadrzewieniu nabrał charakteru quasi-parku.

Fort stanowi własność miasta. Ze względu na położenie najlepiej nadaje się do adaptacji na cele kultury, w powiązaniu z parkiem, którego jest częścią.

(ciąg dalszy za tydzień)

JANINA DZIURO

Fot. autorka



Koszary fortu „Batowice”.

PIELEGNUJĄ TRADYCJE

Trzeci rok działa w Krakowie Towarzystwo Krzewienia Kultury i Tradycji Romskiej KAŁE JAKHA. Powstało z inicjatywy zespołu folklorystycznego „Kałe Jakha” (oczy czarne), znanego nie tylko w Nowej Hucie. Przez czternaście lat istnienia zespół ten koncertował w Krakowie, w wielu miastach Polski i za granicą. Ognistym tańcem, muzyką podbił serca publiczności nawet w odległej Australii, skutecznie też rywalizował ze znakomitymi zespołami Romów węgierskich, które ponoć, w wykonaniu na przykład czardasza, nie mają sobie równych...

ZE ŚWIATA MARZEŃ I LEGEND

Ciepło wokół ogniska, niezwykłość chwili, gdy nad głowami roziskrzane gwiazdami niebo, porywająca muzyka, przy której nogi same niosą – to doznania, które zachowali pod powiekami, i w sercu, starsi Cyganie. Oni, zanim zdomowali się w Nowej Hucie, mogli jeszcze niegdyś doświadczyć ogromu wrażeń z cygańskiej wędrówki. Sporo tych, przekazywanych kolejnemu pokoleniu wspomnień, obrosło w legendy i anegdoty. Bo tak naprawdę, „tamtych”, prawdziwych Cyganów już nie ma. Przeważnie wrosli w społeczność, w środowisko, w którym żyją, pracują, wychowują dzieci. Ale mimo rozbiegania i egzystencjalnej krzątaniny, znajdują czas na spotkania, wspólne muzykowanie.

Trzymają się rodziny. Życie toczy się wokół rodziny – bliższej i dalszej – z latami rozrastającej się. Jednocześnie ich muzyka, taniec i śpiew, raz kojąc, innym razem rozpalając cygańską duszę, wrażliwą na wszystko, co dociera z „muzyki otoczenia”.

WOKÓŁ RODZINY

Kałe Jakha w przyszłym roku obchodzić będzie 15-lecie swojej działalności. Jest to zespół

czący fakt, świadczący o sukcesie krakowskich Romów. „Nobilitacją dla zespołu był udział w XI Międzynarodowym Karnawale Cygańskim „Budapeszt 2000” organizowanym przez słynną Budapeszteńską Stuosobową Orkiestrę Cygańską. Zespół zdobył Honorową Nagrodę tego festiwalu, która została wręczona w obecności ambasadora RP w Budapeszcie.”

Kałe Jakha wyśpiewał, wygrał, wytańczył też wiele innych wyróżnień, uczestnicząc w biesiadach, festiwalach w Polsce. Zespół oklaskiwany był również w trakcie krótkiego tournée po Australii. Kilka lat temu zmienił i dopracował nowy program, wzbogacony o repertuar wywodzący się od Romów węgierskich. Nadal szlifuje formę, wszystko tradycyjnie, na cygańską nutę. Niedawno, kilka miesięcy temu gościł w okolicach Montpellier we Francji na zaproszenie ludowego zespołu polonijnego „Mazurek”.

AMBICJE ROSNĄ

Romom nowohuckim nie wystarcza już sama satysfakcja płynąca z sukcesów muzycznych. Ich ambicje rosną, tak, jak ape-



folklorystyczny, kultywujący romskie tradycje. Założycielką zespołu była **Zofia Gabor**, a od wielu lat kierownikiem zespołu jest **Zenon Bołdyzer**. Zespół tworzą trzy rodziny – starsi rodzice, siostry i szwagrowie Zenona i ich dzieci. Najmłodsza artystka, wnuczka jednej z sióstr Zenona, mała dwuletnia Melisa także już dość swobodnie czuje się na scenie, podrygując w rytm skocznej muzyki. Senior rodziny, ojciec, Kazimierz Bołdyzer nadal gra na kontrabasie. Najpierw grał po lokalach w Zakopanem. Potem, podobnie jak spora część karpaccich Cyganów przywędrował do budującej się Nowej Huty. Swoje docelowe miejsce na ziemi wraz z rodziną znalazł w os. Willowym.

Gdy zdomowali się na dobre, dała o sobie znać tęsknota za cygańską muzyką. Z potrzeby serca zrodził się zespół wokalo-taneczny, do którego dołączają wciąż nowi wykonawcy. Chronią od zapomnienia to, co niezwykle cenne – tradycję, gromadzącą rodzinę, a spoiwem są – żywiołowa muzyka, porywający taniec i śpiew. Dodajmy, uprawiane z sukcesem.

FESTIWALE, PRZEGLĄDY, KONCERTY

Kałe Jakha ma w swojej historii wiele znaczących występów na estradach w Polsce i za granicą. Do takich należą występy na międzynarodowych spotkaniach, festiwalach folklorystycznych w Gorzowie Wielkopolskim. Lublinie, Ciechocinku. Trzykrotnie „Oczy czarne” gościły na Węgrzech, koncertując obok uzdolnionych Romów węgierskich i rumuńskich. Menadżerem zespołu od ośmiu lat jest **Marzena Chwiałkowska**, wiceprezes Towarzystwa. Przypomina ona między innymi niezwykle zna-

tyt w miarę spożywania. 30 września 2002 roku założyli, wspomniane na początku tekstu, Towarzystwo Krzewienia Kultury Romskiej KAŁE JAKHA. Celem Towarzystwa jest „podnoszenie świadomości prawnej i obywatelskiej, kształcenie umiejętności zawodowych, przeciwdziałanie zjawisku bezrobocia i wykluczenia społecznego”. Zorganizowano zajęcia wyrównawcze w świetlicy integracyjnej w Gimnazjum nr 45 os. Willowe. Pomagają w tym nauczyciele tejże placówki. Docenia się wartość edukacji. Coraz więcej dzieci Cyganów sięga wyżej, nie kończy nauki na szkole podstawowej. Na przykład syn Zenona kończy Pomaturalne Studium Pracowników Socjalnych, a córka aktualnie zdaje maturę w liceum.

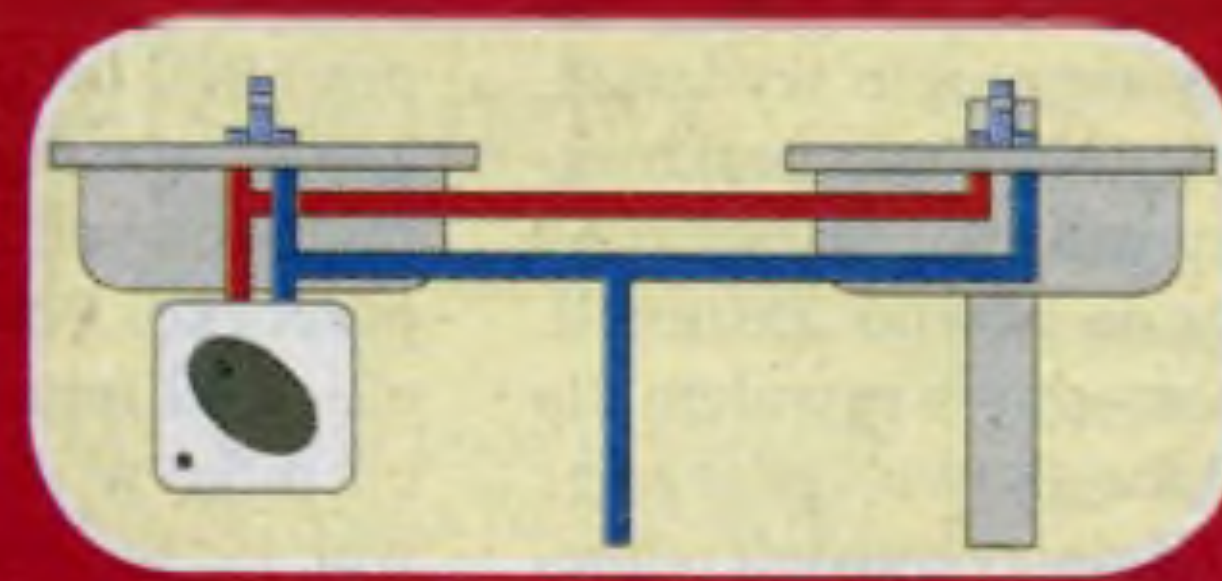
Towarzystwo nawiązało współpracę z władzami samorządowymi i państwowymi, z mediami. Organizuje wypoczynek dla dzieci i młodzieży. Upowszechnia wiedzę o kulturze i tradycji romskiej poprzez udział w regionalnych, krajowych i międzynarodowych pokazach i festiwalach. W sierpniu ubiegłego roku było współorganizatorem Dni Kultury Romskiej Kraków 2004. Wówczas na jednym z koncertów zespołowi towarzyszył Paweł Kukiz jako gwiazda wieczoru. Zorganizowano też drugi, dziecięcy zespół folklorystyczny ROMANI SZATRICA („Cygański Tabor”), który w tej sztafecie pokoleń nieźle się spisuje. Wszystko więc wskazuje na to, że romska tradycja i chwytająca za serce muzyka nie zagina.

HENRYKA ROSIEK

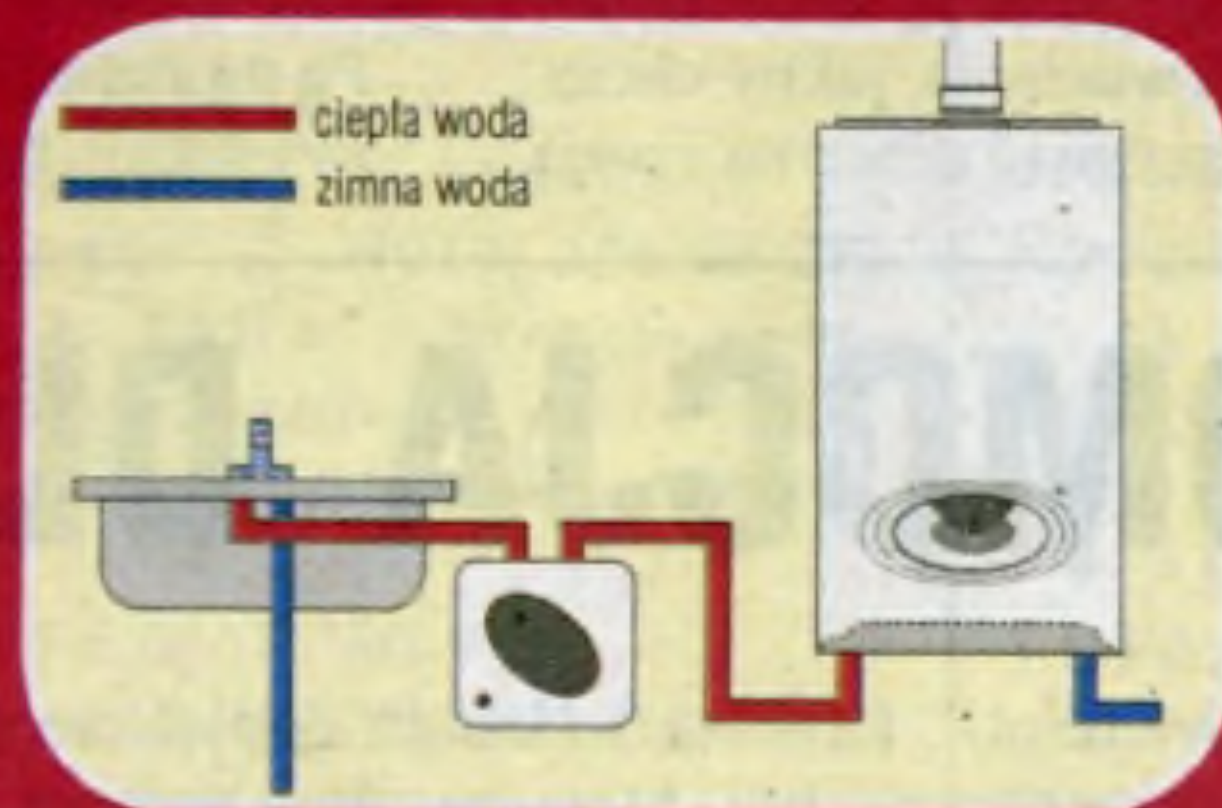


ARISTON

Ariston, światowy lider w produkcji urządzeń do ogrzewania wody i pomieszczeń, które zapewniają najwyższy komfort użytkowania.



Rys. 1 – SYSTEM NIEZALEŻNY
podgrzewacz jako jedyne źródło ciepłej wody



Rys. 2 – SYSTEM SZEREGOWY
podgrzewacz podłączony za innym źródłem ciepłej wody



Rys. 3 – Mały podgrzewacz elektryczny TiShape
zainstalowany pod zlewem

Dzięki zastosowaniu podgrzewacza wody przy punkcie jej poboru, możemy uzyskać dodatkowo znakomity komfort i stabilizację temperatury ciepłej wody. Wystarczy tylko podłączyć podgrzewacz wody „szeregowo” z innym źródłem ciepłej wody (np.: kotłem dwufunkcyjnym czy przepływowym podgrzewaczem wody) - rys.2. Podłączenie na zasilaniu podgrzewacza elektrycznego, ciepłej wody z innych oddalonych urządzeń; potęguje Komfort, ponieważ staje się on niejako „buforem” zawsze gotowej do użycia gorącej wody, przy redukcji zużycia energii elektrycznej do absolutnego minimum.

Oszczędność wody:

Zainstalowanie elektrycznego podgrzewacza wody Ariston, bezpośrednio w punkcie poboru wody (pod umywalką lub zlewem), pozwala na ograniczenie niepotrzebnego marnowania wody, do czasu aż napłynie ona z oddalonego źródła jej podgrzewania.

Oszczędność energii:

Wraz z oszczędnością wody oszczędzamy również energię, która w standardowych rozwiązaniach jest tracona w trakcie przesyłania wody do oddalonego punktu poboru oraz spadkiem jej temperatury.

Podgrzewacze Ariston posiadają znakomitą izolację termiczną, dzięki czemu straty energii ograniczone są do absolutnego minimum.

Najdłuższe okresy gwarancyjne:

Ariston, jest światowym liderem w produkcji podgrzewaczy elektrycznych, który oferuje najdłuższe okresy gwarancyjne na swoje produkty. Podgrzewacze serii TI SHAPE objęte są programem 7 lat gwarancji.*



Najnowocześniejszy design i technologia:

Najwyższa jakość podgrzewaczy Ariston, to nie tylko kwestia doskonałego wykonania i estetyki ale przede wszystkim zabezpieczenie zbiornika wewnętrznego za pomocą szklistej emalii (wypalanej w temperaturze 850°C).

Oszczędność przestrzeni:

Zainstalowanie elektrycznego podgrzewacza wody ARISTON (małej pojemności), bezpośrednio przy punkcie poboru wody wyklucza konieczność zainstalowania wielkogabarytowych urządzeń dużej pojemności.

Prostota instalacji:

Ariston proponuje szereg zastosowań tego typu urządzeń: mieszkania, kuchnie, łazienki, biura, sklepy, restauracje i hotele, czyli wszędzie tam gdzie potrzebna jest ciepła woda o stałej temperaturze (bez konieczności prowadzenia dodatkowych przewodów recyrkulacji).

*Wydłużona gwarancja realizowana wg warunków publikowanych przez MTS w kartach gwarancyjnych produktów.

ARISTON oferuje: kotły gazowe • podgrzewacze wody elektryczne i gazowe • termy gazowe.

Urządzenia Ariston dostępne są w renomowanych punktach sprzedaży artykułów sanitarnych i grzewczych. Więcej informacji w naszym serwisie internetowym:

www.mtsgroup.pl

Merloni TermoSanitari Polska Sp. z o.o.

31-408 Kraków, ul. Pocieszka 3
Tel. (012) 420 52 82, e-mail: marketing@pl.mtsgroup.com

Z NOTESU KIBICA

23.04 (sobota) – godz. 11, piłkarska małopolska liga juniorów: Hutnik – Wisła; godz. 11, liga juniorów młodszych: Hutnik – Wisła

23.04 (s) – godz. 16, trzecia liga piłkarska: Hutnik – Lewart Lubartów

23.04 (s) – godz. 16, piłkarska klasa B – grupa III: Kosynierzy Łuczyce – Strażak Przybysławice

23.04 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa II: Borek Kraków – Wanda

24.04 (n) – godz. 11, piłkarska klasa A – grupa III: Górnik II Wieliczka – Wawrzynianka; godz. 15: Wiarusy Igołomia – Czarnochowice; godz. 16.30: Złomex Branice – Nadwiślanka Nowe Brzesko, Wolni Kłaj – Wisła Niepołomice

24.04 (n) – godz. 11, piłkarska klasa B – grupa III: Sparta Skrzyszowice – Juvenia Prandocin; godz. 16: Michałowianka – Galicja Raciborowice; godz. 17: Polanowice – Błyskawica Wyciąże

24.04 (n) – godz. 13, piłkarska klasa A – grupa II: Hutnik II – Wisła Nie Jaskowice

24.04 (n) – godz. 15.30, ćwierćfinał Pucharu PZKosz młodzików: SKK Basket Kraków – Polonia Przemyśl

24.04 (n) – godz. 17, czwarta liga piłkarska: Puszcza Niepołomice – Clepardia

24.04 (n) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Bibiczanka – Grębalowianka, Błękitni Modlnica – Partyzant Dojazdów, Wisła Jeziorzany – Sokół Kocmyrzów

24.04 (n) – godz. 17, piłkarska klasa C – grupa III: Wrózeniec – Wierzbowianka.

JAKOŚ JEŹDŹĄ

WANDA – TROFIMOW RÓWNE 27–63

WANDA: Ryszka 5 (3, D, D, D, 2, 0), Rogala 0 (D, –, –, –), Śmieja 5 (0, 1, 2, 0, 2), Maciończyk 2 (1, D, T, 1, D), Belkot 2 (1, –, 0, 1), Dzik 10 (3, 2, 1, 1, 2, 1), Ciesielski 3 (1, 1, 0, 1).

TROFIMOW: Gajdym 11 (2, 3, 3, 3), Szatmari 10 (1, 2, 2, 2, 3), Koldij 11 (3, 2, 3, –, 3), Trofimow 9 (2, 3, 1, 3), Marko 13 (3, 3, 3, 1), Karpow 7 (2, D, 2, 1, 2), Poljuchowicz 2 (0, D, 2).

Najlepszy czas uzyskał w I biegu Grzegorz Dzik – 72,8 sek. Sędziował Krzysztof Woźniak z Wrocławia. Widzów 500.

Bieg po biegu: 4–2, 3–3, 1–5, 3–3, 1–5, 1–5, 1–5, 2–4, 2–4, 3–3, 1–5, 1–5, 1–5, 2–4.

Jedynie w dwóch pierwszych wyścigach krakowscy żuźlowcy postawili się drugoligowemu konkurentowi z Ukrainy. W biegu młodzieżowców Dzik pokonał Andrija Karpowa, a na trzeciej pozycji minął metę Maciej Ciesielski. W kolejnym starcie Konrad Ryszka po pasjonującym pojedynku wygrał z Wiktoorem Gajdymem i na tym wszystko co dobre dla krakowian w tym spotkaniu skończyło się. Jeszcze tylko w dziewiątym wyścigu Ryszka i Dzik zremisowali z rywalami, w pozostałych przeważali Ukraińcy. Mieli oni nie tylko lepszy sprzęt, ale bardziej doświadczonych zawodników. (dan)

HEKO CZERMNO – HUTNIK 2–1 (1–0)

1–0 – Kanarski (42), 1–1 – Jasiak (69), 2–1 – Hodor (85)

HUTNIK: Sotnicki – Stanula, Atanasković, Pasioneck, Kostera – Swenda (66 Kępa), Kaczor, Madejski, Papież, Kwieciński (82 Antas) – Dutka (60 Jasiak).

Sędziował Krzysztof Wróbel z Warszawy. Żółte kartki: Zawadzki oraz Pasioneck, Papież. Widzów 400.

Nie taki mocny jest lider grupy małopolskiej, jakby się mogło wydawać, patrząc na tabelę. Niewiele brakowało, a krakowscy piłkarze wywieźliby remis, na który na pewno zasłużyli, gdyż byli równorzędnym rywalem dla gospodarzy. Początkowo przewagę uzyskało Heko. Hutnicy musieli odparować nawałnicę mocno zbudowanych i silnych fizycznie piłkarzy z Czeremna, którzy sprawiali wrażenie, jakby chcieli od razu rozstrzygnąć mecz na swoją

korzyść. Ale właściwie tylko raz (17 min) krakowianie pozwolili na zagrożenie własnej bramki, gdy jeden z miejscowych graczy główkował w poprzeczkę. Potem gra się wyrównała, ale w 42 min Grzegorz Cheda wrzucił piłkę w pole karne, a tam znajdował się już rosy Kanarski i po jego uderzeniu głową w „okienko” gospodarze uzyskali prowadzenie.

Po zmianie stron przeważali hutnicy – wystąpili bez kontuzjowanych Da-

riusza Kołodzieja i Michała Stolarza – którzy doprowadzili do wyrównania w typowo krakowskim stylu. Szybka wymiana krótkich podań pomiędzy Piotrem Madejskim, Rafałem Kwiecińskim i Grzegorzem Jasiakiem została zakończona celnym uderzeniem tego ostatniego. Po chwili Hutnik miał jeszcze dwie okazje, aż w 85 min, gdy poturbowany Marcin Kostera leżał poza boiskiem, pod jednej z wrzutek piłka odbiła się od pomocnika Heko, a potem od słupka i wpadła do siatki.

– Nie mieliśmy już nic do stracenia. Marcin Pasioneck poszedł na środek ataku, znowu uzyskaliśmy przewagę i doskonałą okazję do wyrównania – opowiada trener Hutnika, Robert Kasperczyk. Jednak po uderzeniu Macieja Papieża piłka o centymetry minęła bramkę. (dan)

PROMOCJA DLA „DWUNASTKI”

Siatkarze „Dwunastki” Kraków w końcu dopięli swego, uzyskując awans do trzeciej ligi. Już w zeszłym sezonie, ale wtedy grali w innych barwach, uzyskali promocję do tej klasy rozgrywkowej. Jednak nie dane im było wystąpić w tej lidze.

W wyniku nieporozumień personalnych musieli odejść z poprzedniego klubu i wykorzystali tę okazję do założenia własnego klubu. Ale od nowa musieli podjąć ponowną walkę w czwartej lidze (drużyna, która zgłasza się po raz pierwszy do rozgrywek, zaczyna je w najniższym poziomie). Jak się z biegiem czasu okazało, był to strzał w dziesiątkę. Znaleźli się ludzie, którzy poświęcając swój prywatny czas, dbając o poprawne funkcjonowanie klubu – kilka firm zdecydowało się wesprzeć „Dwunastkę” także finansowo – ofiarne pracowali przez minione miesiące. Wszystkim przyświecał jeden cel – awans! Dzięki niezwykłej determinacji i zaangażowaniu zawodników oraz wszystkich osób związanych z klubem, cel ten udało się zrealizować.

16 kwietnia 2005 roku to najważniejsza, jak dotąd, data w historii SKF „Dwunastka”. Tego dnia po wygraniu drugiego barażowego meczu z Galą Trzebinia, trzecia nowohucka drużyna znalazła się w gronie trzecioligowców. Sam mecz przebiegał od samego początku pod dyktando nowohuckian. Po wygraniu pierwszego spotkania (w Trzebinii) 3–1, teoretycznie wystarczyło im wygrać dwa sety. Jednak doskonale umotywowani przez swojego trenera (Andrzej Szymczyk), grali po to żeby wygrać. Tak też się stało. W hali szkoły na os. Złota Jesień, wypełnionej po same brzegi przez kibiców, siatkarze „Dwunastki” odnieśli zdecydowane zwycięstwo 3–0 (25–17, 22–23, 25–13).

– Drużyna zagrała z wielką determinacją i z sercem podeszła do tej konfrontacji – mówi trener Andrzej Szymczyk. – Pomimo wygrania dwóch pierwszych setów, co dało nam



już awans, chłopcy nie rozluźnili się i grali do końca. Siła naszego zespołu tkwi w bardzo dobrze rozumiejącym się kolektywie, co dziś doskonale dało się zaobserwować.

Za ten sukces gratulacje należą się całej drużynie, w której występowali: Kamil Czechowski (kapitan zespołu), Krzysztof Wadas, Marcin Wadas, Jarosław Ciejek, Tomasz Jakubowski, Mariusz Borowiec, Szymon Piwowar, Paweł Piwowarczyk, Piotr Słonina, Marek Drobisz. (dan)

WYSTARCZYŁO DZIESIĘCIU

Bezlitośni okazali się dla Garbarza piłkarze Puszczy Niepołomice. Wygrali na boisku w Zembrzycach aż 5–0 (4–0). Bramki zdobyli: Senderek 2, Kierzkowski, Kępski, Orzechowski. Na czele grupy zachodniej czwartej ligi znajduje się Garbarnia Kraków – 47 pkt. Puszcza jest piąta – 30.

Ważne spotkanie wygrała Szreniawa Koszyce, która pokonała Radziszowiankę 1–0 (0–0), po bramce Zielińskiego. Obydwa zespoły bronią się przed spadkiem z klasy okręgowej, więc każde punkty bardzo się liczą. Prowadzi Tramwaj Kraków – 41, 12. Szreniawa – 19.

Pasjonujący mecz stoczyli w Małopolskiej Lidze Juniorów piłkarze Krakusa, którzy podejmowali Garbarnię. Zespół z Nowej Huty po 25 minutach przegrywał 1–2 (gol Nowaka) i stracił jeszcze wyrzuconego z boiska Biernackiego. Mimo to zwyciężył 4–2 (2–2), zdobywając trzy bramki po asystach Pacanowskiego, którego akcje zakończyli Druzgala, Solski, Drozd (90 min). Kolejnej porażki doznał Hutnik, tym razem na wyjeździe z Dunajcem Nowy Sącz 0–2. Prowadzi Wisła – 39, 4. Hutnik – 27, 5. Krakus – 27. Liga juniorów młodszych: Dunajec – Hutnik 1–0, Krakus – Garbarnia 1–2. Na czele Wisła – 43, 5. Hutnik – 26, 8. Krakus – 118.

Klasa A – grupa I. JKS Żelków – Grębalowianka 4–3 (2–1), dla gości: Kręcis 2, Orlewicz; Sokół Kocmyrzów – Błękitni Modlnica 3–2 (1–0): Bodzioch 2, Madejczyk; Partyzant Dojazdów – Tonianka 0–4 (0–1). Na czele Grębalowianka – 25, 8. Sokół – 19, 10. Partyzant – 16.

Klasa A – grupa II. Wanda – Borek 1–3 (0–1): Przybiciń; spotkanie Hutnik II – Płaszowianka nie odbyło się, gdyż goście nie przyjechali. Nie było w tym raczej ich winy, gdyż bałagan związany jest z terminami meczów w Nowej Hucie. Prowadzi Bronowianka – 40, 5. Hutnik II – 25, 11. Wanda – 17.

Klasa A – grupa III. Strażak Kokotów – Wiarusy Igołomia 0–0, Wawrzy-

nianka – Promień Zakrzewiec 1–2 (0–0): Ileczo; Nadwiślanka Nowe Brzesko – Piłkarz Podłęże 0–0; Wisła Niepołomice – Złomex Branice 1–4 (0–4): Kącki – Czopek 2, Tyrka, Ślusarczyk. Liderem jest Górnik II Wieliczka – 33, 2. Wiarusy – 33, 5. Złomex – 24, 6. Wawrzynianka – 22, 9. Wisła – 17, 12. Nadwiślanka – 14.

Klasa B – grupa III. Krowodrza – Kosynierzy Łuczyce 4–4, Błyskawica Wyciąże – Michałowianka 5–0, Victoria Smroków – Galicja Raciborowice 22–3, Strażak Przybysławice – Sparta Skrzyszowice 1–5, Orzeł Iwanowice – Polanowice 0–6.

Klasa C – grupa III. Polonia Węclawa – Wrózeniec 1–11.

Klasa C – grupa wielicka. Sparta Winiary – Rogowianka Wolica 2–4.

PUCHAR DNIA HUTNIKA

W sobotę, 7 maja, na boiskach Hutnika zostanie rozegrany turniej piłki nożnej drużyn siedmioosobowych o Puchar Dnia Hutnika. Zawody – organizowane są przez hutniczy TKKF – rozpoczną się o godz. 9.

Informacji udziela i zgłoszenia przyjmuje do dnia 27 kwietnia pani Łucja Kumpicka (tel. 50 43). W tym też dniu o godz. 11.14.30 w siedzibie TKKF (os. Stalowe 16) zaplanowane jest losowanie. Zaraz po nim odbędzie się zebranie kierowników drużyn piłkarskiej ligi hutny przed rozpoczęciem rozgrywek rundy wiosennej. Ze względu na ważność spraw obecność przedstawicieli zespołów obowiązkowa. (dan)

Wraz z nadejściem wiosny ruszyły rozgrywki piłki nożnej halowej na terenie Krakowa. Organizatorem rozgrywek, jak w latach ubiegłych, jest Krakowskie Towarzystwo Piłki Nożnej Pięćosobowej. Zawody są rozgrywane na hali sportowej w Zielonkach.

HALOWA PIŁKA NOŻNA

W rozgrywkach o Mistrzostwo II ligi „krakowskiego futsalu” uczestniczy m.in. drużyna TKKF Oświęcienia. Tegoroczny beniaminek prowadzony przez kierownika drużyny Piotra Kuca oraz trenera Wiesława Maciejewskiego rozpoczął rozgrywki od zdecydowanych zwycięstw i po rozegraniu spotkań z połową przeciwników, zajmuje zdecydowaną lokatę lidera. Drużyna Oświęcienia uczestniczy w rozgrywkach dzięki wsparciu Spółdzielni Mieszkaniowej „Oświęcienia” oraz firm: MarStal, ZW Profil S.A. i HTS Stal Handel Sp. z o.o.

Dotychczas zanotowane rezultaty: Kawiarnia Cudowne Lata Oświęcienia 1 2:4 (0:3)

skład: Łukasz Krzoska(b), Kamil Czarnecki(b), Łukasz Kubala, Mariusz Kubala, Konrad Maciejewski, Michał Marek, Daniel Oleksy, Adam Kowalski, Łukasz Izbiński, Robert Czopek, Piotr Jurek. Bramki: Maciejewski 1, M. Kubala 1, Oleksy 1, Marek 1.

NoeNet – Oświęcienia 3:7 (0:4)

skład: Łukasz Krzoska(b), Kamil Czarnecki(b), Łukasz Kubala, Mariusz Kubala, Konrad Maciejewski, Michał Marek, Daniel Oleksy, Adam Kowalski, Łukasz Izbiński, Robert Czopek, Piotr Jurek, Michał Cieśla. Bramki: Maciejewski 3, Marek 2, M. Kubala 1, Czopek 1.

Oświęcienia – Profus 7:1 (3:0)

skład: Łukasz Krzoska(b), Kamil Czarnecki(b), Łukasz Kubala, Mariusz Kubala, Robert Czopek, Konrad Maciejewski, Daniel Oleksy, Adam Kowalski, Łukasz Izbiński, Piotr Jurek, Michał Cieśla. Bramki: Maciejewski 2, Oleksy 2, Ł. Kubala 1, M. Kubala 1, Czopek 1.

Izatel TKKF Azory – Oświęcienia 6:8 (3:7)

skład: Łukasz Krzoska(b), Kamil Czarnecki(b), Łukasz Kubala, Mariusz Kubala, Konrad Maciejewski, Michał Marek, Daniel Oleksy, Adam Kowalski, Łukasz Izbiński, Robert Czopek, Piotr Jurek, Michał Cieśla. Bramki: Maciejewski 3, Oleksy 3, Czopek 1, Jurek 1.

Comarch – Oświęcienia 3:3 (0:2)

skład: Kamil Czarnecki(b), Łukasz Kubala, Mariusz Kubala, Konrad Maciejewski, Piotr Jurek, Michał Marek, Adam Kowalski, Łukasz Izbiński, Robert Czopek, Michał Cieśla, Adrian Pater. Bramki: Czopek 1, Ł. Kubala 1, Pater 1.

Oświęcienia – Orły 9:4 (4:1)

skład: Łukasz Krzoska(b), Kamil Czarnecki(b), Łukasz Kubala, Mariusz Kubala, Konrad Maciejewski, Michał Marek, Adam Kowalski, Łukasz Izbiński, Robert Czopek, Michał Cieśla, Adrian Pater, Daniel Oleksy. Bramki: Maciejewski 3, Oleksy 2, Czopek 2, M. Kubala 1, Cieśla 1.

Oświęcienia – Orły 9:4 (4:1)

skład: Łukasz Krzoska(b), Kamil Czarnecki(b), Łukasz Kubala, Mariusz Kubala, Konrad Maciejewski, Michał Marek, Adam Kowalski, Łukasz Izbiński, Robert Czopek, Michał Cieśla, Adrian Pater, Daniel Oleksy. Bramki: Maciejewski 3, Oleksy 2, Czopek 2, M. Kubala 1, Cieśla 1.

1. Oświęcienia	7	19	52–26
2. Volvo	7	18	31–22
3. XVI Dzielnica	7	16	33–21
4. Izatel TKKF Azory	7	15	34–21
5. ZIS Gaszynscy II	7	12	35–24
6. Prof.-US	7	12	24–25
7. Kupezyk Bosch II	7	11	30–25
8. Ruch S.A.	7	10	27–21
9. MPK	7	9	32–41
10. Comarch S.A.	7	7	34–23
11. Neonet AGD-RTV	7	6	24–37
12. Orły	7	3	29–49
13. TS Raucedo Skala	7	3	20–43
14. Kawiarnia Cudowne Lata	7	2	14–37

Jackie i Joan

TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

22.04

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 11:15, 13:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Telezakupy 9:05 Małgosia i buciki (2): Mały może być wielki 9:30 Jedynecka – program dla dzieci 10:05 Stuart Małutki (5): Wielkie wyjście 10:30 Moda na sukces (2471) 10:55 J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze (24): Na miejscu akcji 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 W rajskim ogrodzie: Mgliste lasy Ekwadoru 12:45 W labiryncie (84) 13:15 Bulionerzy (25) 13:43 Wiadomości – skrót 13:45 Światowe dziedzictwo kultury (14): Edynburg. Stolica Szkocji 14:00 Natura 2000 – Zalew Wiślany (1) 14:20 Zwierzowiec (12): Poznajmy się 14:35 Laboratorium 15:00 Wiadomości 15:10 Archiwum przyszłości 15:35 Moda na sukces (2471) 16:00 Raj – magazyn katolicki 16:30 Ludzie wśród ludzi (33) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Parapet 17:30 Randka w ciemno 18:10 Śmiechu warte 18:30 Plebana (538) 19:00 Lippy and Messy (35) 19:05 Wieczorynka: Listonosz Pat i jego kot 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:59 Pogoda 20:10 Bulionerzy (26) 20:40 Patrick Swayze w Jedynece: Czarny pies – film sensacyjny prod. USA (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Kevin Hooks; wyk.: Patrick Swayze, Meat Loaf, Randy Travis 22:20 Wiadomości 22:30 Stephen King – król horroru: Czerwona Róża (2) – serial prod. USA (2002) (za zgodą rodziców); reż.: Craig R. Baxley; wyk.: Nancy Travis, Matt Keesir, Kimberly Brown 23:55 Prawo i bezprawie (5) – serial kryminalny prod. USA (tylko dla dorosłych) 0:40 Byłem kobietą – film dok. prod. polskiej (tylko dla dorosłych) 1:05 Kino nocnych marków: Tam, gdzie mój dom – film biograficzny prod. USA (1999); reż.: Jerry London; wyk.: Chad Lowe, Kristin Davis, Gerald McRaney 2:35 Zakończenie programu

TVP2

6:45 Złotopolscy (74): Podstęp 7:10 10 minut tylko dla siebie 7:20 Dwójka Dzieciom: Rozalka Olaboga! (1/7): Witaj Rozalko – serial TVP (1984) 7:45 Dwójka Dzieciom: Film pod strasznym tytułem (13, ost.) 7:55 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki (33): Jak wykurza się tchórz 8:10 Doktor z alpejskiej wioski (67): Uczuciowy zamęt 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama o 9:30 i Pogoda o 9:32) 9:50 M jak miłość (73) 10:45 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Prognoza pogody 11:20 Pytanie na śniadanie 11:50 Święta wojna – serial prod. TVP 12:15 Rozwiedzione dzieci (2): Kontakty – serial dok. 12:45

10 minut tylko dla siebie 13:00 Panorama 13:12 Pogoda 13:10 Telezakupy 13:30 Lada dzień (11) – serial prod. USA 14:15 Spotkanie z Balladą: Wiosna w Kopydłowie – Uprawiajmy coś (1) 15:10 Wydarzenia, wydarzenia... 15:30 Złotopolscy (669): Powrót Tomka 16:00 Panorama 16:10 Złotopolscy (670): Eleonora i Emil 16:40 Co ci dolega?: Niewiarygodna podróż w głąb ludzkiego umysłu (2) – serial dok. 17:40 Dwójka Dzieciom – film anim. 17:55 Prognoza pogody 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Herbatka u Tadka – talk-show 19:55 Panorama fiesz 20:00 Europa da się lubić...: Przychodzi Europa do lekarza 21:00 Śpiewające Fortepiany 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:34 Pogoda 22:45 Wideoeteka Dorosłego Człowieka 23:15 Nowojorscy gliniarze (13/20) – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 0:00 Psy – dramat sensacyjny prod. polskiej (1992); reż.: Władysław Pasikowski; wyk.: Bogusław Linda, Marek Kondrat, Cezary Pazura, Agnieszka Jaskółka 1:45 Zło przychodzi nocą: Skinwalkers – film fabularny prod. USA (2002) (za zgodą rodziców); reż.: Chris Eyre; wyk.: Adam Beach, Wes Studi, Sheila Tousey, Alex Rice 3:20 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie 9:00 Domisie (24): Leniwy dzień 9:25 Gwiezdny pirat (3/7): Pułapka 9:55 Telezakupy 10:10 Raj – magazyn 10:40 Kochamy polskie komedie – teleturniej 11:05 A niech gadają – koncert zespołu „Ich Troje”; 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (648): Wielki człowiek 12:40 Forum 13:25 Sensacje XX wieku: Pseudonim Puch 14:10 Koncert Galowy z okazji 50. rocznicy śmierci Sergiusza Prokofiewa; wyk.: Narodowa Orkiestra Symfoniczna Polskiego Radia w Katowicach, Patrycja Piekutowska – skrzypce, dyryguje Tomasz Bugaj 15:05 Magadan, wypadaj miasto – rep. 15:35 Hity satelity 15:50 Ojczyzna-polszczyzna: O twardym orzechu i delecie 16:05 Domisie (24): Leniwy dzień 16:30 Gwiezdny pirat (3/7): Pułapka 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Telezakupy 17:35 Parapet – magazyn 17:45 Święta wojna (147): Sporty wodne 18:10 Debata 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Pomysłowy wnuczek 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Mówi się... – program poradnikowy 20:25 Złotopolscy (648): Wielki człowiek 20:50 Hity satelity 21:05 Na dobre i na złe (203): Bezdolny profesor 21:55 Ostoja – magazyn przyrodniczy 22:25 Polska w Białym Domu 22:45 Wideoeteka Dorosłego Człowieka 23:10 Animowany Świat Wyobraźni: Lykantropia – film Piotra Dumały 23:15 Animowany Świat Wyobraźni: Wolność nogi – film Piotra Dumały

23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:50 Sport-telegram 23:56 Pogoda 0:00 A niech gadają – koncert zespołu „Ich Troje”; 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Pogoda na narty 8:05 Podpowiedzi w plenerze 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (9:00, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:00 Msza święta dla chorych 17:00 Rekomendacje kulturalne 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Nowe miasto 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Klan – telenowela 19:25 Wielkie napady PRL-u – cykl dok. 19:50 Książki z górnej półki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika, Prognoza pogody 22:00 Tematy dnia 22:10 Rekomendacje kulturalne 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:05 Hokej na lodzie – Mistrzostwa Świata I Dywizji: Polska – Japonia 23:20 Zamiana żon. Kate i Tracy – film dok. Wlk. Bryt. 0:15 Sfora – serial sens. pol.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Interwencja – magazyn 7:20 Mistrzowie kajudo – serial anim. 7:50 Zbuntowany anioł – telenowela 8:45 Gra w ciemno – teleturniej 9:45 Ochrona absolutna – serial sens. 10:40 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 11:10 Samo życie – serial obycz. 11:50 Zbuntowany anioł – telenowela 12:45 TV Market 13:00 Rocket Power – serial anim. 13:30 Domowa kawiarenka – magazyn 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Klinika samotnych serc – serial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:45 Exclusive – najciekawsze historie świata 17:15 Idol 4 – pr. rozryw. 18:00 Liga mistrzów śmiechu – pr. rozryw. 18:45 Wydarzenia 19:25 Madeline – komedia Francja-USA (1998) (21:30 Losowanie Lotto) 21:35 Świat według Kiepskich – serial kom. 22:05 Nieustraszeni – pr. rozryw. 23:04 Eska Music Awards 1:00 Hiszpańska mucha – komedia romantyczna Francja-Hispania-Wlk. Bryt. (1998) 3:00 Aquaz music zone

tvn

6:30 Telesklep 7:10 Uwaga! – mag. 7:30 Prześwietlenie 8:00 Serce z kamienia – telenowela 8:50 Pascal Express 9:00 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Graj o raj – teleturniej 10:55 Najlepsze ogniwo – teleturniej 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 13:35 Nash Bridges – serial sens. 14:35 Na celowniku – serial sens. 15:35 Gorzka zemsta – telenowela kolumbijska 16:35 Pascal Express 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – magazyn 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 17:50 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga!

– mag. 20:10 Nieuchwytny cel – film sensacyjny USA (1993) 22:15 Następne 48 godzin – film sensacyjny USA (1990) 0:15 13 Posterunek – serial kom. 0:50 Uwaga! – mag. 1:10 Nic straconego



6:05 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obyczajowy niem. 7:00 Telezakupy 7:35 Białe welon – telenowela 8:25 Prawdziwa miłość – telenowela 9:20 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 10:15 Nikita – serial sens. 11:15 Garito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Białe welon – telenowela 16:10 Drew Carey Show – serial kom. 16:40 Przyjaciele – serial kom. 17:10 Kobry – oddział specjalny – serial sens. niem. 18:10 Nikita – serial sens. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Terror w rodzinie – dramat obyczajowy USA (1996) 22:10 Jezioro wilków – serial sens. USA 23:10 Lake Placid – czarna komedia Kanada-USA (1999) 0:50 Nocne igraszki

TV 4

6:10 KINOmaniaK 6:35 Strefa P 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Egzamin z życia – seria obycz. 8:45 Graczykowie – serial kom. 9:15 Adam i Ewa – telenowela pol. 10:15 Largo – serial sens. 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 TV Market 12:30 KINOmaniaK 13:00 VIP 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Ja się zastrzelę – serial kom. 15:45 Adam i Ewa – telenowela pol. 16:45 Extraliga – magazyn żużlowy 17:15 Football Mundial – mag. 17:45 Joan z Arkadii – serial obycz. 18:40 Daję słowo – teleturniej 19:30 Graczykowie – serial kom. 20:00 Zostać miss – serial obycz. pol. 21:00 Fala zbrodni – serial sens. pol. 22:00 Wydarzenia 22:10 Gdzie diabeł mówi dobranoc – serial 23:10 Playboy 0:20 Chcę być piękna – pr. rozryw. 1:20 Pałac wabundów – serial 1:50 Muzyczne listy 2:40 Sztukateria 3:05 Joker – talk-show



HALLMARK

6:00 Mr Rock'n'Roll: Historia Alana Freeda – film biograficzny USA 7:30 Jackie, Ethel i Joan: Kobiety Kennedych (2, ost.) – dramat obyczajowy USA 9:00 Siedemnaście mieć lat... – komedia USA 10:45 Rodzinne tajemnice – dramat obyczajowy USA 12:30 Mr Rock'n'Roll: Historia Alana Freeda – film biograficzny USA 14:15 Jackie, Ethel i Joan: Kobiety Kennedych (2, ost.) – dramat obyczajowy USA 15:45 Siedemnaście mieć lat... – komedia USA 17:30 Rodzinne tajemnice – dramat obyczajowy USA 19:15 Wzgórze Vinegar – dramat obyczajowy USA 21:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 22:00 Jordan – serial sens. 23:00 Przynęta – kryminał Wlk. Bryt. 23:45 Morderstwo przy Rue Morgue – film sensacyjny USA 1:30 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 2:30 Przynęta – kryminał Wlk. Bryt.

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.10

● **NIEUCHWYTNY CEL** – Amerykański film sensacyjny z 1993 roku. Chance Boudreaux pomaga prokurator Natashy Binder odszukać jej ojca. Okazuje się, że padł on ofiarą gangu. Wraz z przyjaciółmi wymyślił on przerażającą zabawę. Bezdolnym oferuje pieniądze w zamian za posłuszenie jako zwierzyńa łowna, na którą polują ludzie.

PROGRAM I, GODZ. 20.40

● **CZARNY PIES** – Film sensacyjny zrealizowany w roku 1998 w koprodukcji amerykańsko-brytyjsko-francusko-niemiecko-japońskiej. Były kierowca ciężarówki Jack Crews po wyjściu z więzienia zatrudnia się jako mechanik w firmie transportowej. Jego pracodawca, Cutler, proponuje mu kurs z Georgii do New Jersey za dziesięć tysięcy dolarów. Jack zgadza się na tę ofertę. Po drodze odkrywa, że przewozi broń, a wspólnik szefa zamierza przejąć ładunek. Próbuje się wycofać z umowy. Cutler, chcąc zmusić Jacka do współpracy, porwuje jego żonę i córkę.

TVN, GODZ. 22.15

● **NASTĘPNE 48 GODZIN** – Amerykański film sensacyjny z 1990 roku. Policjant Jack Cates ściga zbrodniarza. Gangster popełnia kolejne przestępstwo, a poszlaki wskazują, że winny jest detektyw. Jack zostaje oskarżony o zabójstwo. Ma 48 godzin na odnalezienie prawdziwego sprawcy.

Wiosna to czas nawrotów grzybicy i chorób alergicznych skóry

Prywatny specjalistyczny gabinet dermatologiczny i wenerologiczny „Promos”

Reprezentujemy doświadczenie i rzetelność

os. Szkolne 9
wtorek godz. 14–16

Rejestracja: tel. 0502-382-581

GENY WIZYTY PROMOCYJNE – TYLKO DO KOŃCA MAJA!

IŁOŚĆ MIEJSC OGRANICZONA!

CENTRUM KSZTAŁCENIA I SZKOLENIA W KRAKOWIE
os. Złota Jesień 2

KURS PEDAGOGICZNY

dla prowadzących praktyczną naukę zawodu i zatrudniających uczniów. Zaświadczenie uprawnia do ulgi uczniowskiej.

Termin rozpoczęcia 18.04.2005 r.

Tel. (012) 649-99-70

Akredytacja Kuratorium Oświaty w Krakowie

TVP1

6:30 Moda na sukces (2472) – serial prod. USA 6:50 Ekonomia dla Kazi-ka 7:00 Agrolinia 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Rok w ogrodzie – magazyn 8:35 „5-10-15” 9:05 Ziarno 9:35 Fantaghiro (19): Księga Tysiąca Zaklęć – serial anim. 10:00 W świecie mitów (4): Orfeusz 10:55 Zwierozwiec: Łoś – magazyn 11:15 Piotrek zgubił dziadka oko, a Jasiek chce dożyć spokojnej starości (2) 11:45 Tequila i Bonetti w Rzymie (21): Skandal 12:35 Mieszkać z wyobraźnią: Z kolorem czy bez? – magazyn 13:00 Wiadomości 13:10 Zwierzęta świata: Nietoperze – wyjątkowe ssaki (2/2) 13:40 Małe ligi: Rock’n’roll 14:00 Historia domku na prerii II – film fab. prod. USA (2002); reż.: Marcus Cole; wyk.: Meredith Monroe, Walton Goggins, Thomas Jan Griffith 15:30 „5, 10 i dalej” – nagroda dla młodych twórców – reportaż z wręczenia nagrody im. Marcina Kołodzyńskiego 15:55 MaMa – magazyn 16:25 Moda na sukces (2472) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 KISS... kulturalny informator subiektywny 17:30 Od przedszkola do Opola: Piosenki o Warszawie 18:00 Sąsiedzi: Szczęśliwa dziesiątka 18:30 Plebania (539) 19:00 Wieczorynka: Bracia Koala 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:59 Pogoda 20:10 Hit na sobotę: Znamie – thriller psychologiczny prod. USA (2002) (za zgodą rodziców, stereo); reż.: Tom Shadyac; wyk.: Kevin Costner, Kathy Bates, Linda Hunt 22:00 Stratosfera – program rozrywkowy 22:50 Męska rzecz...: Krew niewinnych – film fab. prod. USA (2000) (tylko dla dorosłych); reż.: Geoffrey Wright; wyk.: Brittaney Murphy, Candy Clark 0:20 Kabaret Olgi Lipińskiej: Chata Nadzorcza 0:50 Prawo i bezprawie (6) (tylko dla dorosłych) 1:35 Kino nocnych marek: Pierwszy stopień – thriller prod. kanadyjskiej (1995) (tylko dla dorosłych) (dolby prologic); reż.: Jeff Woolnough; wyk.: Rob Lowe, Leslie Hope, Tom McCamus 3:00 Zakończenie programu

TVP2

6:55 Echa tygodnia (dla niesłyszących) 7:25 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 7:50 M jak miłość (316) – serial produkcji TVP 8:40 Mały człowiek (2/6): Myślenie – serial dokumentalny produkcji kanadyjskiej 9:35 Szansa na sukces: Małgorzata Ostrowska – program rozrywkowy 10:25 Kręciola – magazyn dla młodzieży 10:50 Na dobre i na złe (213) – serial produkcji TVP 11:45 Psy – zawodowcy (13, ost.): Wyczynowcy z saniami – serial dokumentalny produkcji kanadyjskiej 12:15 Kino

bez rodziców: Magiczny autobus (11) – serial animowany produkcji USA 12:40 Kino bez rodziców: Kochanie, zmniejszylem dzieciaki (11) – serial produkcji USA 13:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (671) – telenowela produkcji TVP 15:05 Imiennik Dwójki (1) – program rozrywkowy 16:00 Święta wojna: Rozrywka do piwka – serial produkcji TVP 16:30 Tygrysy Europy (10/18) – serial produkcji TVP 17:30 Linia specjalna – program publicystyczny Barbary Czajkowskiej (audiotele) 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Imiennik Dwójki (2) 19:50 Panorama fiesz 20:00 Mój pierwszy raz – program rozrywkowy 20:55 Tele PRL – widowisko rozrywkowe 21:50 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:30 Pogoda 22:40 W okowach szaleństwa – dramat kryminalny prod. USA (1994) (tylko dla dorosłych); reż.: Nick Vallelonga; wyk.: Lysette Anthony, Anthony John Denison, Corbin Bernsen 0:15 Crash i Byrnes – film sensacyjny prod. kanadyjskiej (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Jon Hess; wyk.: Wolf Larson, Greg Ellis, Joanna Pacula 1:45 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Benefis Zbigniewa Buczkowskiego 6:50 Skarby przyrody 7:10 Madonny polskie: Opiekunka Podlasia – reportaż 7:40 Pomorskie krajobrazy: Ostatnie dzikie rzeki 8:00 Echa tygodnia (program w języku migowym) 8:30 Szaleństwo Majki Skowron – serial TVP (1977) 9:05 Od przedszkola do Opola – program rozrywkowy 9:35 Wieści polonijne – magazyn 9:50 Tam gdzie jesteśmy: Góra Krzyży – reportaż 10:20 Mówi się... – program poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 10:40 Klan (927) – telenowela TVP 11:00 Klan (928) 11:25 Klan (929) 11:50 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza – magazyn 12:15 Wideoetka Dorosłego Człowieka – program muzyczny 12:45 Książki z górnej półki: Książka tygodnia 13:00 Wiadomości 13:10 Dom – serial prod. TVP 14:50 Era gwiazd: „Tobie” – recital Natalii Kukulskiej 15:35 Ale jazda! – magazyn kulturalny 16:00 Śniadanie na podwieczorek – magazyn 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Nie tylko o... 17:30 Linia specjalna – program Barbary Czajkowskiej 18:00 M jak miłość (231) – serial TVP 18:50 Pamiętaj o mnie... – koncert życzeń 19:15 Dobranocka: Noddy – serial dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Dom – serial prod. TVP 21:45 Kobiety znad Wisły: Lepiej być piękną i bogatą – komedia prod. polskiej (1993); reż.: Filip Bajon; wyk.: Adrianna Biedrzyńska, Marek Kondrat, Daniel Olbrychski, Ryszard Pietruski 23:30 Śniadanie na podwie-

czorek – magazyn 0:30 M jak miłość (231) – serial TVP 1:15 Powtórki programów



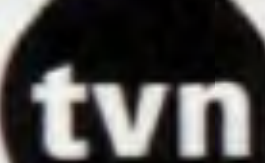
TELEWIZJA KRAKÓW

7:15 Przygody Koziołka Matołka – serial anim. 7:25 Lippy i Messy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:00 Wiara i życie – magazyn 8:25 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Pod Tatrami 8:55 Kalejdoskop regionalny 9:00 Świat 9:45 Przegląd gospodarczy 10:15 Euroinfo – mag. 10:30 Kurier 10:35 Stacyjka – serial kom. pol. 11:30 Kurier 11:45 Europa w zagrodzie 12:10 Panorama morza 12:30 Kurier 12:45 Zaproszenie – mag. 13:10 ZUS radzi – mag. 13:30 Kurier 13:35 Lalka – serial obyczajowy pol. 15:10 To jest temat 15:30 Kurier 15:45 Kronika sportowa 16:00 9 i 1/2 – mag. 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:40 Era Basket Liga 17:30 Kurier 17:35 Świat – magazyn 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia – mag. 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:50 Kraina indygo – serial obycz. 19:50 Telekurier – na żywo 20:30 Kurier 20:45 Bilans Trójki 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:10 Magazyn motoryzacyjny 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:50 Kurier sportowy 23:05 Hokej na lodzie – Mistrzostwa Świata I Dywizji: Polska – Węgry 23:15 Dwa odcienie błękitu – thriller USA (2000)



POLSAT

6:00 Exclusive – najciekawsze historie świata 6:15 Pierwsza miłość – serial obycz. 7:00 Twój lekarz 7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Domowa kawiaranka 8:00 Pokemon – serial anim. 8:30 Hugo – pr. dla dzieci 9:00 Pasjonaci – mag. 9:30 Idol 4 – extra 10:15 Samo życie – serial obycz. pol. 13:15 Na zawsze razem – teleturniej 14:15 Szafa gra – teleturniej 14:45 Benny Hill 15:00 Liga mistrzów śmiechu – pr. rozryw. 15:45 Wydarzenia 16:00 Wielka Loteria Cyfrowania 16:15 13 Posterunek – serial kom. 16:55 Łowca talentów – dramat obyczajowy USA (1991) 18:45 Wydarzenia, sport 19:15 Klinika samotnych serc – serial obycz. pol. 20:15 Idol 4 – pr. rozryw. (21:30 Lotto) 21:50 Diabolique – thriller USA (1969) 0:10 Idol 4 – wyniki 0:30 W towarzystwie szpiegów – thriller USA (1999) 2:10 Reebok Hip-Hop 3:40 Aquaz muzyk zone



6:00 Telesklep 7:40 Chwila prawdy – program rozrywkowy 8:55 Automaniak – magazyn 9:25 Wykręć numer – teleturniej 10:30 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 11:05 VIVA Polska! 11:50 Najsztub pyta – talk-show 12:20 Na Wspólnej – serial obyczajowy 14:10 Dzieciaki z klasą – program rozrywkowy 15:25 Mamy

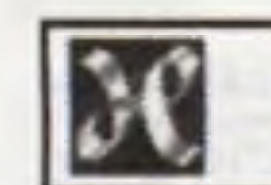
Cię! – program rozrywkowy 16:45 Siłacz – program rozrywkowy 17:55 Pascal: Po prostu gotuj – program kulinarny 18:30 Maraton uśmiechu – pr. rozrywkowy 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Kryminalni – serial sens. 21:05 Taniec z gwiazdami – pr. rozryw. 22:05 Piękny umysł – dramat psychologiczny USA (2001) 0:55 Nie straconego



4:00 Nerwy na wodzy 6:00 Telezakupy 8:00 Trzy serca – pr. rozryw. 8:30 Droga do gwiazd – pr. rozryw. 9:35 Tajemnice Smallville – serial przygod. 10:30 Rewolwer – western USA (1968) 12:30 Kosmos 1999 – serial s.f. 13:35 Usterka – serial dok. 14:10 Na osi 14:40 Prawo ulicy – serial sens. 16:00 Savannah – serial 17:00 Ten okropny rok – film obyczajowy USA (2001) 19:00 Pogoda na miłość – serial obycz. 20:00 Spadaj na ziemię – komedia obyczajowa USA (2001) 21:50 Ostatnia misja – film sensacyjny USA (1993) 23:45 Wszystko o Miriam – pr. rozryw. 0:45 Nocne igraszki

TV 4

6:10 Strefa P 6:35 VIP 7:00 Sztukateria 7:30 Modna moda 8:00 KINO-maniaK 8:30 Dekoratornia 9:00 Strefa P 9:30 Nie zakazane reklamy – pr. rozryw. 10:00 Ja się zastrzeżę – serial kom. 10:30 Diagnosta morderstwo – serial sens. 11:30 Sztukateria 12:00 VIP 12:30 V Max 13:00 Polska Liga Siatkówek 15:00 Joan z Arkadii – serial obycz. USA 16:00 Chcę być piękna – pr. rozryw. 17:00 Cień anioła – serial sens. 18:00 Jane i zaginione miasto – film przygodowy USA-Wlk. Bryt. (1988) 20:00 Wehikul – film s.f. USA (1998) 22:00 Idol 22:30 Wydarzenia 22:40 Komenda – mag. 23:10 Wietnamski eksperyment – thriller USA (2000) 1:20 Drogówka 1:45 Komenda 2:10 Ekstraliga żużlowa – mag 2:35 VIP



HALLMARK

6:00 Chłopak od muzyki – komedia obyczajowa USA 7:45 Koncert galowy na Dzień Młeczarza – dramat USA 9:30 Drzewo życzeń – film obyczajowy USA 11:15 Jack i czarodziejska fasola (1/2) – film przygodowy USA 13:00 Chłopak od muzyki – komedia obyczajowa USA 14:45 Koncert galowy na Dzień Młeczarza – dramat USA 16:30 Drzewo życzeń – film obyczajowy USA 18:15 Jack i czarodziejska fasola (1/2) – film przygodowy USA 20:00 Czas nieobecności – dramat obyczajowy USA 21:45 Trzecia rano – dramat sensacyjny USA 23:30 Za wcześniej – dramat obyczajowy USA 1:15 Czas nieobecności – dramat obyczajowy USA 3:00 Trzecia rano – dramat sensacyjny USA 4:30 Za wcześniej – dramat obyczajowy USA

PROPOZYCJE NA SOBOTE

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **SPADAJ NA ZIEMIĘ** – Komedia obyczajowa z roku 2001 produkcji amerykańsko-niemiecko-kanadyjskiej. Lance Barton jest początkującym komikiem, który marzy o karierze scenicznej. Niestety, wcale nie jest śmieszny. Pewnego dnia boski emisariusz przez pomyłkę sprawia, że Lance ginie w ulicznym wypadku. Kiedy staje przed bramą niebios, błąd wychodzi na jaw. Ponieważ jego powrót do poprzedniego ciała jest niemożliwy, zgadza się tymczasowo żyć w ciele starego bogacza, Charlesa Wellingtona.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **ZNAMIE** – Amerykańsko-niemiecki dramat obyczajowy z 2002 roku. Joe Darrow, doktor z Chicago, nie może się pogodzić ze śmiercią żony Emily, która zginęła w wypadku autobusu w Wenezueli. Zrozpaczony lekarz nie znajduje ukojenia w pracy. W końcu jego szef wysyła go na urlop. Z czasem Joe zaczyna wszędzie widzieć ważkę, w kształcie której jego żona miała znamie. Darrow za namową zakonnic Madeline jedzie do wenezuelskiej dżungli, by znaleźć odpowiedzi na dręczące go pytania.

TV POLSAT, GODZ. 21.50

● **DIABOLIQUE** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Guy Baran, dyrektor szkoły dla chłopców, znęca się psychicznie nad swoją żoną, chorą na serce Mią. Romansuje też z jedną z nauczycielek, Nicole, ale i ona ma już dość brutalnego mężczyzny. Pewnego dnia kobiety dogadują się i postanawiają pozbyć się dręczyciela. Podają mu dużą ilość środka nasennego, a następnie topią w wannie. Ciało zaś wrzucają do szkolnego basenu.

PROGRAM II, GODZ. 22.40

● **W OKOWACH SZALEŃSTWA** – Amerykański thriller z 1994 roku. Dziennikarz Andy Manola poznaje malarzkę Michelle. Niebawem zostają kochankami. On nie wie jednak, że jego partnerka cierpi na rozdwojenie jaźni, ale od lat nie miała nawrotów choroby. Tymczasem ginie jedna z przyjaciółek Andy'ego, która niepochlebnie wyrażała się o jego znajomej. W końcu doktor Martin, psychiatra Michelle, sugeruje, że Manola powinien z nią zerwać.

PROGRAM I, GODZ. 22.50

● **KREW NIEWINNYCH** – Horror produkcji amerykańskiej z 2000 roku. W miasteczku dochodzi do zabójstwa pary nastolatków. Uczniowie miejscowej szkoły są wstrząśnięci tragedią. Ich przerażenie powiększa się, gdy w ten sam sposób ginie kolejna osoba. Wkrótce zostaje zabity także Timmy, przyjaciel córki szeryfa, Jody. Dziewczyna cudem unika śmierci, lecz dostrzega, że sprawcą jest kobieta. Nastolatka podejrzewa, że poszukiwana to Loree Sherman, która przed 25 laty została zgwałcona przez grupę rówieśników.

Fundacja Własności Pracowniczej oraz Krakowska Szkoła Barmanów

Organizuje kursy: Kelner Somelier oraz Barman Mixer. Kurs obejmuje część teoretyczną i praktyczną. Po ukończeniu kursu uczestnik otrzymuje europejski certyfikat. Informacje i zapisy: os. Złota Jesień 2, 31-826 Kraków, tel.: 641-65-14, 641-65-41.

BAR „POD BRZÓZKAMI”
Plac Targowy „Tomex”

wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzkowskie) – do godz. 22.00
• smaczna domowa kuchnia • pieczone kurczaki
• kebab • „knysz” z grilla • tanie zestawy z Coca-Colą



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00

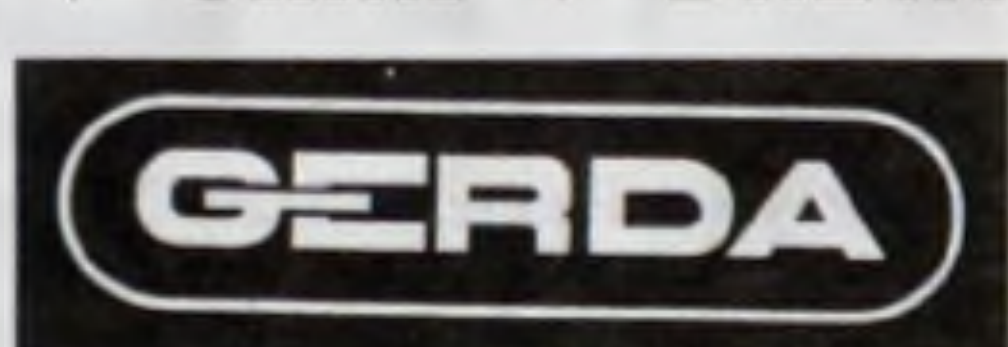


✓ SAMOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

ANTYWŁAMANIOWE

♦ OKNA ♦ DRZWI



SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54

ul. Prądnicka 49, 633-55-45

TVP1

6:35 Romantyczne podróże do Polski (6): Finis Polonia 7:00 Transmisja Mszy Świętej 7:55 Misiowanki 8:25 Domisie 8:50 Wirtualna India 9:10 Bajeczki Jedyneckie 9:30 Songowanie na ekranie 9:55 Teleranek – program dla dzieci 10:20 Królestwo Maciusia (2) – program dla dzieci 10:55 Kuchnia z Okrasą: Gotowanie pełną parą – magazyn kulinarny 11:20 Summa zdarzeń według Jacka Żakowskiego 11:55 Między ziemią a niebem 12:45 Polska z bocznej drogi: Morskie opowieści – reportaż 13:00 Wiadomości 13:10 Tydzień – magazyn 13:30 Kochamy polskie komedie – teleturniej 14:00 Małolaty Ninja w lunaparku – film fab. prod. USA (1998); wyk.: Hulk Hogan, Loni Anderson, Victor Wong 15:35 Bigosowa i Szwagry – talk-show 15:50 BBC w Jedynece: Polowanie z kamerą (1/3) – film dokumentalny prod. angielskiej 16:40 DTV J. Fedorowicza 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Pociąg do kultury 17:30 Miasto marzeń – Spotkania (1) 18:00 Miasto marzeń – Spotkania (2) 18:30 Lokatorzy: Czarujący nieznajomy – serial komediowy TVP 19:00 Wieczorynka: Pszczółka Maja – serial animowany prod. niemieckiej 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:10 Zakochana Jedynka: Igraszki losu – komedia romantyczna prod. USA (2001); reż.: Peter Chelsom; wyk.: John Cusack, Kate Beckinsale, Molly Shannon, Jeremy Piven 21:45 Sportowa niedziela 22:05 Lekka jazda Mazurka i Zalewskiego 22:35 Uczta kinomana: Dzień Świra – film fab. prod. polskiej (2002) (tylko dla dorosłych); reż.: Marek Koterski; wyk.: Marek Kondrat, Janina Traczykówna 0:10 Uczta kinomana: Buffalo 66 – film fab. prod. USA (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Vincent Gallo; wyk.: Vincent Gallo, Mickey Rourke 1:55 Zakończenie programu

TVP2

6:45 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 6:50 Film dla niesłyszących: Bulionerzy (5, 6) 7:40 M jak miłość (317) – serial TVP 8:30 Niesforne aniołki (2/4) – serial dok. prod. angielskiej 9:00 Poranek muzyczny: Koncert na dwa fortepiany – standardy (Adam Makowicz i Leszek Możdżer) 9:55 Bogusław Kaczyński zaprasza: Złota Dwunastka Baletów 10:10 Ostoja – magazyn przyrodniczy 10:40 Rodziny oglądanie – Miesiąc z National Geographic: Diabły tasmańskie – film dokumentalny prod. USA 11:35 Smak Europy 11:50 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Adelajda ze smakiem – magazyn 12:20 Gwiazdy w południe: Pojedynek w Abilene – western prod. USA (1967); reż.: William Hale; wyk.: Bobby Darin, Emily Banks, Leslie Nielsen 13:45 Smak Europy – reportaż 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (672): Mąż – telenowela TVP 15:00 Bezludna wyspa: Paweł i Łukasz Golcowie, Jarek i Jacek Kret, Rafał i Marcin Mroczek 16:00 Na dobre i na złe (214) – serial prod. TVP; wyk.: Małgorzata Foremniak, Artur Żmijewski, Krzysztof Pieczyński 17:00 Tygodnik Moralnego Niepokoju – program kabaretowy 17:30 7 dni świat – program publicystyczny 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Najlepszy z najlepszych – teleturniej 19:30 Magazyn olimpijski – Echa stadionów 19:55 Panorama flesz 20:00 Europa da się lubić... Życie jak w Madrycie – talk-show 21:00 Postscriptum Europa da się lubić 21:05 Egza-

min z życia (6) – serial TVP 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:30 Pogoda 22:34 Pogoda dla alergików 22:35 Losowanie audiotek 22:40 Złota Dwunastka Baletów: Romeo i Julia 1:15 Zakończenie programu

TV POLONIA

7:15 Chłopaki z Sosnowca (2) – koncert 8:05 M jak miłość (231) 8:50 Słowo na niedzielę 8:55 Ziarno 9:25 Anatol (26) 9:45 Książki z górnej półki: Książka dla malucha – magazyn 10:00 Co tu jest grane? – magazyn muzyczny 10:25 Złotopolscy (647) 10:50 Złotopolscy (648) 11:20 Niedzielne muzykowanie: Arcydzieła muzyki polskiej – gra orkiestra AUCUSO 11:55 Między ziemią a niebem 12:45 Ojczyzna-polszczyzna – program prof. Jana Miodka 13:00 Transmisja Mszy Świętej 14:00 Wieczne młode kino: Pierścień księżnej Anny – film fabularny prod. polskiej (1983); reż.: Maria Kaniewska; wyk.: Jerzy Matalowski, Krzysztof Stroiński, Piotruś Sot, Wiesława Kwaśniewska 15:40 Summa zdarzeń według Jacka Żakowskiego 16:05 Katyń – prawda i kłamstwo o zbrodni – film dok. 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Pociąg do kultury – magazyn 17:30 Tam gdzie jesteśmy: Góra Krzyży – reportaż 18:00 M jak miłość (232) 18:45 DTV J. Fedorowicza 18:55 Zaproszenie – program krajowy 19:15 Dobranoc: Marceli Szpak dziwi się światu 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Sfora (2) – serial sensacyjny TVP 21:00 Chłopaki z Sosnowca (2) – koncert; wyk.: Edyta Górniak, Beata Rybotycka, Jacek Wójcicki 21:50 Benefis Zbigniewa Buczkowskiego 22:40 Stratosfera – program rozrywkowy 23:30 Sportowa niedziela 23:45 Pamiętaj o mnie... – koncert życzeń 0:05 M jak miłość (232) 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:55 Przygody Koziołka Matołka – serial anim. 7:05 Tajemnice szyfru Marabuta – serial anim. 7:15 Książka dla dzieci 7:25 Lippy and Messy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Bilans Trójki – mag. 10:30 Kurier 10:35 Córki McLeoda – serial obycz. 11:30 Kurier 11:45 Co przed nami ukrywano 12:15 Gwiazdy sportu 12:30 Kurier 12:45 Twarze teatru 13:25 Festiwal Piosenek Studenckiej 13:35 W cieniu Katynia 14:10 Rola 14:30 Kurier 14:35 Sztuka i historia 15:00 Polska egzotyczna 16:30 Kurier 16:45 Młodzież kontra 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Regiony kultury 18:50 Kraina indygo – serial 19:45 Muzyka – łączący pokolenia? 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:15 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:30 Kurier 22:40 Kurier sportowy 23:15 Paragraf 148 – kara śmierci 23:45 Dzień wielkiej ryby – film psychologiczny pol. (1996)

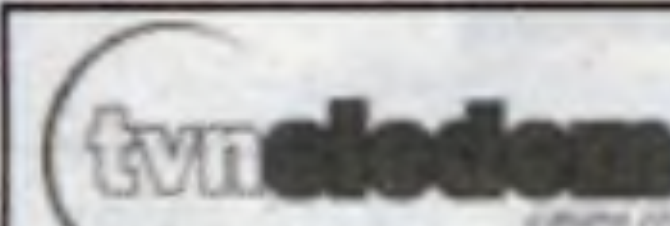


POLSAT

6:15 Pierwsza miłość – serial obycz. 7:00 Jesteśmy 7:30 Domowa kawiarenka 8:00 Yu-gi-oh – serial animowany 8:30 Pokemon – serial animowany 9:00 Hugo 9:13 Klinika samotnych serc – serial obycz. pol. 10:30 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 11:30 Chłopiec z dżungli – film przygodowy Indie-USA (1998) 13:20 Moja dziewczyna – komediodramat USA (1991) 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Wydarzenia 16:00 Pasjonaci 16:30 Miódowe

lata – serial kom. 17:15 Na zawsze razem – teleturniej 18:15 Daleko od noszy – serial kom. pol. 18:45 Wydarzenia, Pogoda 19:15 Rodzina zastępcza plus – serial kom. pol. 20:15 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. pol. 21:15 Dzikie – serial kom. (21:30 Losowanie Lotto) 22:20 Kuba Wojewódzki 23:20 Nasze dzieci – talk-show 0:20 Ekstra liga żużlowa 2:20 Szkoła przetrwania – film sensacyjny USA (1997) 4:00 Aquaz music zone

5:00 Gala boks w Las Vegas 9:10 Wyspa skarbów – film przygodowy USA-Wlk. Bryt. (1990) 11:50 Taniec z gwiazdami – pr. rozryw. 13:15 Co za tydzień – magazyn 13:40 Akademia policyjna 5: Misja Miami Beach – komedia USA (1987) 15:35 Gala boks w Las Vegas 16:35 Ciao Darwin – pr. rozryw. 17:55 Kryminalni – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – mag. 20:00 Najsztub pyta – talk-show 20:35 Dzieciaki z klasą – pr. rozryw. 21:55 Pod napięciem 22:25 Superwizjer – magazyn 22:55 Nie do wiary – opowieści niesamowite 23:25 Następne 48 godzin – film sensacyjny USA (1990) 1:05 Nic straconego



6:30 Telesklep 8:30 Trzy serca – pr. rozryw. 9:00 Na osi – mag. 9:35 Kosmos 1999 – serial s.f. 10:40 Żarty na bok – serial obycz. 11:40 Ten okropny rok – film obyczajowy USA (2001) 13:40 Savannah – serial obycz. 14:40 Pogoda na miłość – serial obycz. 15:40 Droga do gwiazd – pr. rozryw. 16:45 Usterka – serial dok. 17:15 Spadaj na ziemię – komedia obyczajowa USA (2001) 19:00 Akademia Policyjna – serial kom. 20:00 Kontakt – film s.f. USA (1997) 23:05 Tajemnice Smallville – serial przygod. 0:00 Co za tydzień 0:25 Nocne igraszki – pr. erot.

TV 4

7:00 Dezinformacje – pr. rozryw. 7:30 Nie zakazane reklamy – pr. rozryw. 8:00 Jane i zaginione miasto – film przygodowy USA-Wlk. Bryt. (1988) 9:55 Formuła 1 – GP San Marino 11:00 Largo – serial sens. 12:00 KINomaniaK 12:30 Gdzie diabeł mówi dobranoc – serial obycz. 13:30 Michael Buble – koncert 13:45 Formuła 1 – GP San Marino 16:00 Dezinformacje – pr. rozryw. 16:30 Dekoratorium – mag. 17:00 Zostać miss – serial obycz. 18:00 Sophia Myles wyjeżdża – dramat obyczajowy USA (2000) 20:10 Związki rodzinne – komedia Wlk. Bryt. (2000) 22:00 Wydarzenia, sport, pogoda 22:10 Drogówka 22:40 Nuklearny szantaż 2 – film sensacyjny USA (1998) 0:40 Handlarz bronią – dramat sensacyjny USA (1984) 2:20 Drogówka 2:45 Komenda 3:10 KINOmaniaK 3:35 Sztukateria



HALLMARK

6:00 Za kulisami „Dynastii” – dramat obyczajowy USA 7:45 Zaklęty książę – komedia romantyczna USA 9:30 Letnia burza – dramat obyczajowy USA 11:15 Jack i czarodziejska fasola (2, ost.) – film przygodowy USA 13:00 Za kulisami „Dynastii” – dramat obyczajowy USA 14:45 Zaklęty książę – komedia romantyczna USA 16:30 Letnia burza – dramat obyczajowy USA 18:15 Jack i czarodziejska fasola (2, ost.) – film przygodowy USA 20:00 Pięć osób, które spotkamy w niebie – film fantasy USA 22:30 Dziesięć człowiek – dramat wojenny USA 0:15 Okno na podwórko – thriller USA 2:00 Pięć osób, które spotkamy w niebie – film fantasy USA

EQUAL PARTNERSTWO INICJATYW NOWOHUCKICH NOWA HUTA – NOWA SZANSA

EFS

Europejski Fundusz Społeczny

15.04.2005
Zakończył się termin składania Ankiet dot. pomysłów w ramach projektu Nowa Huta – Nowa Szansa. Zebraliśmy 303 ankiety, obecnie są one analizowane przez specjalistów z Instytutu Spraw Publicznych UJ. Dzięki tej analizie będziemy wiedzieli w jakim kierunku rozwijać

im. C. K. Norwida Wiesława Stabrawa i Bożena Jurowska z Biura PIN odbyły długo oczekiwaną i ważną dla Partnerstwa wizytę w Krajowej Strukturyze Wsparcia w Warszawie, w trakcie której ostatecznie podpisano umowę o finansowanie Działania I.

19.04.2005

Odbyło się kolejne spotkanie Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich, podczas którego dyskutowano na tematy najnowszych badań socjologicznych dot. społeczeństwa Nowej Huty oraz o najbliższych planowanych działaniach w ramach projektu. Ustalono, że sprawą najważniejszą obecnie jest wyłonienie liderów podprojektów, którzy wpiszą się w cele i działania projektu Nowa Huta – Nowa Szansa. Zwracamy się do Państwa z apelem – jeśli macie żylkę menadżera, ciekawe pomysły i rozwiązania oraz wewnętrzny potencjał zgłaszajcie się do Biura PIN. Stwarzamy szansę na rozwój własnych inicjatyw.

19.04.2005
Odbyło się losowanie głównej nagrody w konkursie Ankiet. Losowania zwycięskiej Ankiety a zarazem właściciela głównej nagrody, ROWERU, dokonał Prezes Małopolskiego Stowarzyszenia Kupców i Przedsiębiorców, fundator nagrody, p. Leon Pluciński. Miło nam ogłosić, że naszym rowerzystą został Michał Zięba z os. Górali. Nagroda czeka na zwycięzcę w Biurze Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich.

20.04.2005

Na zaproszenie Małopolskiej Szkoły Administracji Publicznej Akademii Ekonomicznej w Krakowie, Ewa Przeniesławska, z Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich uczestniczyła w spotkaniu organizacji z Teneryfy, zajmującej się europejskim wolontariatem, rozwojem społeczno-ekonomicznym i gospodarką społeczną w Hiszpanii.



Fot. Marcin Pietrzyk

Leon Pluciński i Danuta Szymońska w trakcie losowania roweru.

działania Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich, co dla Nowohucian jest interesujące, które z pomysłów chcieliby realizować na terenie naszej dzielnicy.

15.04.2005

Ośrodek Kultury im. C.K.Norwida odwiedzili studenci z Uniwersytetu Newcastle w Wielkiej Brytanii, pod opieką dr Alison Stenning, która już po raz drugi przywozila przyszłych angielskich demografów do Nowej Huty, zarażając ich swoją fascynacją naszą dzielnicą. Studenci spotkali się z Katarzyną Wąchal z Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich, która przedstawiła im projekt Nowa Huta – Nowa Szansa i opowiedziała o działaniach Ośrodka Kultury związanych z integracją europejską (2 Punkty Informacji Europejskiej, coroczna Aukcja Literatury Europejskiej dla Młodzieży)

18.04.2005

Koordinator Projektu Nowa Huta – Nowa Szansa Danuta Szymońska, Główna Księgową Ośrodka Kultury

21–22 kwietnia br.

BEZPŁATNE BADANIE ŻYŁ

W dniach 21–22 kwietnia (czwartek, piątek) na parkingu pod Wawelem, w ramach akcji „Serwierz w trosce o żyły”, dla mieszkańców Krakowa i okolic, odbędą się bezpłatne badania dopplerowskie wykrywające choroby naczyń, w tym przewlekłą niewydolność żylną. W Naczyniowej Poradni Serwierz będzie można także uzyskać bezpłatną konsultację lekarza specjalisty. Warto skorzystać z propozycji i w godz. 9–19, w wymienionych dniach wybrać się po prostu na spacer pod Wawel i tutaj jednocześnie wykonać badania w trosce o sprawność naszych żył.

(R)

SPOTKANIE Z PANIĄ WIOSNĄ

Pod takim hasłem przedszkolaki, ich rodzice oraz grono pedagogiczne z dyrektorem Krystyną Litwin zaprasza na rodzinny piknik, który odbędzie się w sobotę, 23 kwietnia w godz. 11.00–13.00 w ogrodzie przedszkola nr 115 na os. Albertyńskim 23. Organizatorzy zapewniają atrakcyjny program: zabawy przy muzyce, konkursy sportowe, loterie fantowe oraz przejażdżki kucykiem.

(S.W.)

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 11:15, 13:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Telezakupy 9:05 Pan Andersen opowiada – serial anim. prod. angielskiej 9:30 Budzik – program dla dzieci 9:55 Mały rycerz El Cid (15): Szalony sędzia – serial animowany prod. hiszpańskiej 10:25 Moda na sukces (2473) – serial prod. USA 10:50 Dr Quinn (25) – serial prod. USA; wyk.: Jane Seymour, Joe Lando 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Rolnictwo na świecie 12:40 Zielony biznes – magazyn ekologiczny 12:45 Plebania (537) – telenowela TVP 13:15 Klan (936) – telenowela TVP 13:45 Rok w ogrodzie – magazyn 14:05 ZUS radzi – magazyn 14:15 Apetyt na Euro 14:20 Z gorącego serca – „Żegota” – film dok. Zofii Kunert 15:00 Wiadomości 15:10 Bigosowa i Szwagry – talk-show 15:35 Moda na sukces (2473) – serial prod. USA 16:00 Auto-Mix – magazyn motoryzacyjny 16:25 Recepty Jedyńki – magazyn medyczny 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Miasto marzeń – telenowela dok. TVP 17:55 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18:25 Klan (939) – telenowela TVP 19:00 Wieczornika: Tabaluga (ost.) – serial anim. prod. niemieckiej 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 20:23 Pogoda 20:30 sportowy magazyn 20:50 Wiktory 2004 22:30 Wiadomości 22:40 Międzynarodowy Turniej Tenisowy Kobiet J & S Cup – kronika 22:55 Statysci – film dok.; reż.: Paweł Sala 23:45 Tele-Nowela – program o książkach 0:00 Program publicystyczny 0:25 Po godzinach – program kulturalny 2:15 Zakończenie programu

TVP2

6:50 Złotopolscy (75): Wstyd – telenowela TVP 7:15 10 minut tylko dla siebie 7:25 Dwójka Dzieciom: Rozalka Olaboga! (2/7): Nowa 7:50 Dwójka Dzieciom: Plastusiowy pamiętnik (1/8): Nasz dom 7:55 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki (34/52): Niespodziewany koniec jesieni 8:10 Doktor z alpejskiej wioski (68/94): Margarete 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama o 9:30 i Pogoda o 9:32) 9:55 M jak miłość (74) – serial TVP 10:45 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Prognoza pogody 11:23 Pytanie na śniadanie 11:55 Magazyn Ligi Mistrzów 12:25 Kochaj mnie (104) – telenowela dok. prod. TVP 12:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 13:00 Panorama 13:12 Pogoda 13:14 Telezakupy 13:30 Lada dzień (12/22) – serial prod. USA 14:15 Bar Atlantik (10/13): Białe fartuszki – serial TVP 14:45 Misja „Monitor” – film dokumentalny prod. USA (2004) 15:40 Serce dla serc – reportaż 16:00 Panorama 16:10 Film dla niesłyszących: Na dobre i na złe (214) – serial prod. TVP 17:05 Przystanek praca – magazyn 17:15 Konsument: Kupujemy samochód – magazyn 17:45 Lubię czytać – magazyn o książkach 17:56 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:56 Pogoda 19:05 Świat obok nas: Podróż matki – film dokumentalny prod. angielskiej (2003) 20:00 Panorama flesz 20:05 M jak miłość (318) – serial TVP 20:55 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:05 Kochaj mnie (105) – telenowela dokumentalna prod. TVP 21:30 997 – magazyn kryminalny – program Michała Fajbusiewicza (tylko dla dorosłych) 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:35 Pogoda 22:45 Warto rozmawiać (1) – talk-show 23:30 Kultura 23:40 Warto rozmawiać (2) – talk-show 0:25 Z Archiwum X (4/21) – serial science fiction prod. USA (za zgodą rodziców) 1:10 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:27 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie 9:00 Jedyńeczka 9:25 Ranczo pod Zieloną Siódmką (8): O tym, jak się pierwszy raz zakochałem 9:55 Telezakupy 10:10 My, Wy, Oni 10:40 Szerokie tory – reportaż Barbary Włodarczyk 11:05 Katyn. Prawda i kłamstwo o zbrodni 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (930) 12:35 Stratosfera – program rozrywkowy 13:25 M jak miłość (232) 14:10 Benefis Zbigniewa Buczkowskiego (1) 15:00 Sfora (2/9) 15:55 Jedyńeczka 16:20 program dla dzieci 16:30 Ranczo pod Zieloną Siódmką (8): O tym, jak się pierwszy raz zakochałem 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Telezakupy 17:40 My, Wy, Oni – cykliczny program, poświęcony problemom etycznym we współczesnej rodzinie 18:05 Katyn – zbrodnia i wielkie kłamstwo – rep. 18:30 Jest takie miejsce: Nowe Miasto Lubawskie – film dok. 18:50 Kościół i świat – magazyn 19:00 reportaż 19:15 Dobranoc-ka: Notatnik przyrodniczy – serial anim. prod. polskiej 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 20:22 Pogoda 20:25 Klan (930) 20:50 Sportowy tydzień 21:20 Plebania (195) 21:45 Lekka jazda Mazurka i Zalewskiego – talk-show 22:10 Szerokie tory – reportaż Barbary Włodarczyk 22:35 Ze sztuką na ty – reportaż 23:00 9. Wielkanocny Festiwal Ludwiga van Beethovena – reportaż 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:56 Pogoda 0:00 My, Wy, Oni – cykliczny program, poświęcony problemom etycznym we współczesnej rodzinie 0:25 Spotkanie z profesorem Wiktorem Zinem: Rzeka niedoceniana 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

7:00 Europa w zagrodzie 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Wszystko o rasach – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Dusza kresowa 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Podwodna Polska 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Młodzież kontra 12:30 Kurier 12:35 Ginące cywilizacje – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Janka – serial 15:30 Kurier 15:45 Jej portret 16:15 Rozmowa dnia 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Studio otwarte Telewizji Kraków 16:55 Kronika 17:00 Studio otwarte Telewizji Kraków 17:20 Warto wiedzieć 17:30 Kurier 17:45 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:25 Warto wiedzieć 18:30 Magazyn motoryzacyjny 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Klan – telenowela pol. 19:25 Przegląd gospodarczy 19:50 Książki z górnej półki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Pogoda 21:00 Echa dnia – mag. 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Sport, pogoda 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:55 Kurier sportowy 23:10 Plebania – serial obycz. pol. 0:05 Telekurier



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Interwencja – mag. 7:20 Rocket power – serial anim. 7:50 Zbuntowany anioł – telenowela 8:40 Benny Hill 9:05 Miodowe lata – serial kom. 9:55 Chłopiec z dżungli – film przygodowy Indie-USA (1998) 11:45 Zbuntowany anioł – telenowela 12:35 Kontestatorzy – film muzyczny Hongkong (2001) 14:45 Dzikie – serial kom. 15:54 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Czego się boją faccy, czyli seks w mniejszym mieście – serial kom. pol. 17:00 Strażnik Teksasu – serial sens. USA 17:55 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:25 Samo życie – se-

rial obycz. 20:15 Świat według Kiepskich – serial kom. 20:45 American Pie – komedia USA (1999) (21:30 Lotto) 23:00 Boston Public – serial obycz. 23:55 Biznes informacja 0:20 Bumerang 0:50 Co z tą Polską – talk-show 1:45 Bezsensowność – thriller USA (2002) 3:40 Punkt. set. mecz

tvn

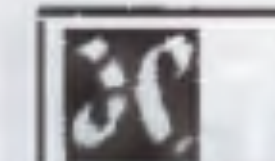
6:25 Telezakupy 7:05 Uwaga! – mag. 7:30 Prześwietlenie 8:00 Serce z kamienia – telenowela 8:50 Pascal Express 9:00 Wykreć numer – teleturniej 10:05 Graj o raj – teleturniej 10:55 Maraton uśmiechu – pr. rozryw. 11:55 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:35 Nash Bridges – serial sens. 14:35 Na celowniku – serial sens. 15:35 Gorzka zemsta – telenowela 16:35 Pascal Express 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! 20:10 Najsłabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Ciao Darwin – pr. rozryw. 22:50 Maraton uśmiechu – pr. rozryw. 23:20 Fakty, ludzie, pieniądze 23:50 Wydanie drugie, poprawione 0:20 Multikino 0:45 Co za tydzień 1:10 Uwaga! 1:30 Nic straconego



6:05 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 7:00 Telezakupy 7:35 Ścieżki miłości – telenowela 8:25 Prawdziwa miłość – telenowela 9:20 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 10:15 Nikita – serial sens. 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Ścieżki miłości – telenowela 16:10 Drew Carey Show – serial kom. 16:40 Przyjaciele – serial kom. 17:10 Akademia Policyjna – serial kom. 18:10 Nikita – serial sens. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Dave – komedia romantyczna USA (1993) 22:35 Mściciel – serial sens. 23:35 Złotnik – komedia USA (2000) 1:10 Nocne igraszki

TV 4

6:10 KINOMANIAK 6:35 Strefa P 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Ja się zastrzelę – serial kom. 8:45 Graczykowie – serial kom. 9:15 Adam i Ewa – telenowela pol. 10:15 Joan z Arkadii – serial obycz. 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 TV Market 12:30 Strefa „P” 13:00 V max 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Egzamin z życia – serial obycz. 15:45 Adam i Ewa – serial obycz. pol. 16:45 Ja tylko pytam – talk-show 17:45 Rodzina, ach rodzina – serial obycz. 18:45 Daję słowo – teleturniej 19:30 Graczykowie – serial kom. 20:00 Cień anioła – serial sens. USA 21:00 I nadal to robią – film dok. USA 22:10 Wydarzenia, sport, pogoda 22:20 Informator prawny 22:35 Formula 1 – GP San Marino 23:05 Pamiętny kwiecień – dramat wojenny USA (1991) 1:00 Z archiwum X – serial sens. 1:50 Muzyczne listy 2:40 Informator prawny



HALLMARK

6:00 Śledztwo hollywoodzkie mamy – komedia USA 7:30 Zbyt bogata: Tajemne życie Doris Duke (1/2) – dramat obycz. USA 9:00 Obietnica miłości – dramat obycz. USA 10:45 Życie na Liberty Street – dramat obyczajowy USA 12:30 Śledztwo hollywoodzkie mamy – komedia USA 14:15 Zbyt bogata: Tajemne życie Doris Duke (1/2) – dramat obyczajowy USA 15:45 Obietnica miłości – dramat obyczajowy USA 17:30 Życie na Liberty Street – dramat obyczajowy USA 19:15 Gorzkie wspomnienia – dramat obyczajowy USA 22:00 Morderstwa w Midsomer: Talent do życia – film sensacyjny Wlk. Bryt. 23:45 Trudne decyzje – dramat obyczajowy USA 1:30 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 2:30 Morderstwa w Midsomer: Talent do życia – film sens. Wlk. Bryt.

Rzut oka

WSZYSTKO POD SIEBIE

Na 216 polskich posłów, którzy pojechali do Watykanu na pogrzeb papieża, aż 80 wzięło za to po 70 euro specjalnej diety. Okres cudów się skończył. Najpierw hasło do odwrotu dali stadionowi bandyci, a zaraz za nimi w nieco bardziej zakamuflowanej formie wyrazili to nasi parlamentarzyści. Wybrańcy narodu, których pazerność rośnie wprost proporcjonalnie do końca ich kadencji.

Jak już pisałem w tym miejscu tydzień temu, kilkanaście dni porozumienia społecznego, przemiany etycznej, szybko się skończyło. Ci, po których wszyscy najbardziej się spodziewali jakichkolwiek zmian pierwsi oczywiście zapomnieli o naukach Ojca Świętego. Ułomni intelektualnie, a więc „szalikowcy” zabrali się do artykułowania swej obecności za pomocą kamieni, kijów, siekier i toporków, a ci nieco bardziej rozbudowani mentalnie, natychmiast chwycili za portfele.

Nasi posłowie i senatorowie bardzo chętnie pojechali na pogrzeb papieża do Watykanu. Wiadomo, darmowy przelot, światowe medialnie nagłośnione wydalenie, korciły. Chociaż nie wykluczam, że byli tacy, którzy obecność w tym miejscu i w tym czasie mogli traktować jako podziękowanie Karolowi Wojtyłce za jego wspaniałe życie i dokonania. W każdym razie chętnych było wielu i to z rozmaitych opcji politycznych. Abstrahując od spóźnionego terminu wylotu, delegacja polska była na najwyższym szczeblu i najbardziej liczna.

Jednak rzecz także w innych liczbach. Konkretnie, w wysokości parlamentarnej diety. Ponieważ udział w tej uroczystości uznano w Sejmie za zwyczajną oficjalną delegację, dla posłów został przygotowany zwrot kosztów. Uczestników delegacji jeszcze przed wyjazdem powiadomiono, że w sejmowej kasie czekają na nich pieniądze. Część z nich już wtedy oświadczyła, że ich nie weźmie, bo na pogrzeb papieża nie jadą po to, by brać diety. W sumie jednak aż 80 osób połaściło się na 70 euro czyli blisko 300 zł. A kiedy ten skandal ujawniła prasa, nagle zaczęli pokrotnie tłumaczyć, że albo nie mieli takiego zamiaru, albo planowali rzecz jasna te pieniądze przeznaczyć na szczytny cel.

Warto zapamiętać nazwiska tych wszystkich, którzy to zrobili i ugrupowania, które reprezentują. Pal licho, gdyby dotyczyło to wyjazdu na pogrzeb króla Republiki Górnej Wolty, ale takiego zachowania bardzo rzecz jasna katolickich parlamentarzystów na pożegnaniu Ojca Świętego, nie można zaakceptować. Czyli było tak jak zawsze. Głupota połączona z pazernością.

Ulubiony bohater dziecięcej literatury Kubuś Puchatek był sympatycznym miśkiem o bardzo małym rozumku. U naszych pań i panów z Wiejskiej można jedynie stwierdzić, że ich problemy związane z niedoborem komórek mózgowych są jednak zespolone z arogancją władzy i brakiem jakiegokolwiek etycznej wyobraźni. Nawet narodowy cud im nie pomógł. No, ale aby dostąpić jakiegokolwiek laski, trzeba także chcieć.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

NOWE PROGNOZY

Ostatni sondaż CBOS, według którego oceniane są przewidywania wyniku wyborów w Polsce, spowodował spore zamieszanie. Po pierwsze nastąpiła wyraźna zmiana lidera: Prawo i Sprawiedliwość zyskało 8 punktów i z wynikiem 24 procent poparcia u przyszłych wyborców, przewodzi wyborczej czołówce. Platforma Obywatelska, dotąd przez wiele miesięcy przodująca w sondażach, spadła na drugie miejsce, uzyskując zaledwie 20 procent. Przedwyborcza rywalizacja pomiędzy dwoma pravicowymi ugrupowaniami ma duże znaczenie, ponieważ dotychczasowy układ, przewidujący wybór prezydenta z PiS (Lech Kaczyński) i premiera z PO (Jan Rokita), dawał nadzieję na zgodną koalicję przez następne cztery lata. W razie zwycięstwa Lecha Kaczyńskiego w wyborach prezydenckich i zwycięstwa PiS-u w wyborach parlamentarnych – co prawdopodobnie oznacza funkcję premiera dla Jarosława Kaczyńskiego – ta równowaga może zostać zachwiana.

Według tego samego sondażu oprócz centroprawicy w Sejmie znajdują się tylko dwie partie: Samoobrona, zrzeszająca niezadowolonych i pozbawionych skrupułów ludzi politycznego marginesu, powoli ale uparcie przebijających się do salonów władzy oraz Liga Polskich Rodzin, usiłująca poprzez ostentacyjny katolicyzm, niezbyt jednak zgodny z nauczaniem Kościoła, zdobyć poparcie wśród zdezorientowanych przeciwników pozorowanej nowoczesności. Obie te partie nie posiadają racjonalnego programu gospodarczego czy społecznego, nie spodziewają się jednak zwycięstwa w wyborach, licząc jedynie na osobiste sukcesy przedstawicieli partyjnego aparatu.

Wszystko wskazuje na to, że najbliższe wybory ostatecznie zakończą historię PZPR-u i przepoczwarczonych z niej partii, które albo do Sejmu nie wejdą, albo będą posiadać mikroskopijną reprezentację. SLD może liczyć na 4 procent, SdPL Borowskiego na 5 procent. Rabunek państwa, uprawiany przez byłych komunistów, wreszcie zirytował wyborców, tym bardziej, że mimo lewicowych frazesów działacze tej formacji zdobyłym łupem ani z partyjnymi dołami, ani tym bardziej z wyborcami dzielić się nie zamierzali. Unia Wolności i Unia Pracy utrzymują się na granicy błędu statystycznego i o parlamentarnie nie mają co marzyć. Również ludowcy, którzy mimo zmiany nazwy, pozostali satelicką partią postkomunistycznej lewicy, najwyraźniej kończą polityczne kariery.

W takiej sytuacji wszyscy przegrani, którzy jednak w obecnym Sejmie wciąż mogą liczyć na skromną większość, będą starali się odwrócić wybory do jesieni, czekając na polityczny cud, który pozwoli im zmniejszyć skutki wyborczej katastrofy. Nie bez znaczenia jest także fakt, że wielu dotychczasowych prominentów może się w przyszłości spodziewać rozmaitych kłopotów, łącznie ze stawianiem przed sądami i Trybunałem Stanu.

Czy PiS i PO zdobędą stabilną większość, pozwalającą sformować rząd i kierować państwem? Gdy w Sejmie znajdują się tylko cztery partie, sojusz centroprawicy z LPR może okazać się konieczny. Czy taka koalicja przetrwa czekającą ją kryzys? Być może tak, ale efekt rządzenia, szczególnie gospodarką, może wówczas okazać się odległy od zamierzonego. Tymczasem najważniejsze problemy czekające nowe władze to szybka odbudowa zaufania obywateli do własnego państwa, radykalne zmniejszenie bezrobocia i utrzymanie pozytywnych tendencji, których nie zdołały zepsuć nawet rządy SLD. Wielka szkoda jeżeli się okaże, że z rozpoczęciem politycznych zmian i moralnego odrodzenia trzeba będzie poczekać do jesieni, jeszcze przez kilka miesięcy bezpowrotnie marnowanych przez humorystyczną ekipę premiera Belki.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 11:15, 13:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Telezakupy 9:05 Czerwony traktor (15. 16) – serial animowany prod. angielskiej 9:25 Jedynećka – program dla dzieci 9:50 Bajeczki Jedynećki – program dla dzieci 10:00 Piątka detektywów (6): Tajemniczy ślad – serial prod. angielskiej 10:30 Moda na sukces (2474) – serial prod. USA 10:55 Dr Quinn (26) – serial prod. USA; wyk.: Jane Seymour, Joe Lando 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Tak jak w Unii – magazyn 12:45 Plebania (538) – telenowela TVP 13:10 Klan (937) – telenowela TVP 13:40 Miasto marzeń – telenowela dok. TVP 14:10 Mieszkając z wyobraźnią: Przedmioty synowane – magazyn 14:30 Odkrywcy, cuda i medycyna (7/8): Serce (1) – serial dokumentalny prod. USA (2003); reż.: Jeffrey Tuchman 15:00 Wiadomości 15:10 MaMa – magazyn Wojciecha Manna i Krzysztofa Materny 15:35 Moda na sukces (2474) – serial prod. USA 16:00 Między nami – talk-show Agnieszki Rosłoniak (audiotele) 16:25 Recepty Jedynećki – magazyn medyczny 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Miasto marzeń – telenowela dok. TVP 17:50 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18:25 Klan (940) – telenowela TVP 18:50 „Klan” od kuchni 19:00 Wieczorynka: Listonosz Pat i pocztowy autobus – serial animowany prod. angielskiej 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 20:23 Pogoda 20:30 Studio sport: Liga Mistrzów – studio 20:45 Studio sport: Liga Mistrzów – mecz 1/2 finału 22:45 Studio sport: Liga Mistrzów – pożegnianie 22:55 Ktośkolwiek widział, ktokolwiek wie 23:25 Wiadomości 23:40 Plus minus – magazyn ekonomiczny 0:05 Międzynarodowy Turniej Tenisowy Kobiet J & S Cup – kronika 0:20 Jekyll Island – film sensacyjny prod. USA (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Ken Du Puis; wyk.: Olivia Burnette, Finola Hughes, Don Mogavero 1:50 Sprawy rodzinne II (14) – serial obyczajowy prod. USA (tylko dla dorosłych) 2:35 Zakończenie programu

TVP2

6:50 Złotopolscy (76): Grzeszna miłość – telenowela TVP 7:15 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:25 Dwójka Dzieciom: Rozalka Olaboga! (3/7): Klimek – serial TVP 7:45 Dwójka Dzieciom: Plastusiowy pamiętnik (2/8): Dlaczego nazywam się Plaster? – serial anim. prod. polskiej 7:55 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki (35/52): Strach ma wielkie oczy – serial animowany prod. polskiej 8:10 Doktor z alpejskiej wioski (69/94): Ojcowiska miłość – serial prod. niemiecko-austriacko-włoskiej 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama o 9:30 i Pogoda o 9:32) 9:55 M jak miłość (75) – serial TVP 10:45 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:20 Pogoda 11:24 Pytanie na śniadanie 11:55 Święta wojna – serial TVP 12:25 Szczyty głupoty (3) – serial dokumentalny prod. USA 12:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 13:00 Panorama 13:12 Pogoda 13:14 Telezakupy 13:30 Lada dzień (13/22) – serial prod. USA 14:15 Bar Atlantic (11/13): Próba – serial TVP 14:40 Księżniczki z Monako – film dok. prod. angielskiej 15:30 400 kilometrów mrozu (2) – reportaż 16:00 Panorama 16:10 Film dla niesłyszących: M jak miłość (318) – serial TVP 17:00 Film dla niesłyszących: Kulisy serialu „M jak miłość” 17:20 Złoty interes – widowisko 17:50 Pogoda 17:55 Pogoda dla alergików 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Jeden z dzie-

sięciu – teleturniej 19:30 Gorączka – program Małgorzaty Domagalik 20:00 Panorama flesz 20:05 M jak miłość (319) – serial TVP 20:55 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:05 Magazyn Ekspresu Reporterów 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:34 Pogoda 22:45 Wieczór filmowy Kocham Kino: Szósty stopień oddalenia – dramat psychologiczny prod. USA (1993) (za zgodą rodziców); reż.: Fred Schepisi; wyk.: Will Smith, Donald Sutherland, Stockard Channing 0:40 Kinooffkino – magazyn 1:50 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie 9:00 Do góry nogami 9:25 Karino (4): Przyjaciel 9:55 Telezakupy 10:10 Musicie się na nowo narodzić – rep. 10:25 Katin – zbrodnia i wielkie kłamstwo 10:50 Jest takie miejsce: Nowe Miasto Lubawskie 11:10 Ojczyzna-polszczyzna 11:25 Reportaż 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (930/2) 12:35 Sportowy tydzień 13:05 Plebania (195) 13:30 Lekka jazda Mazurka i Zalewskiego – talk-show 13:55 Reportaż 14:05 Ze sztuką na ty – rep. 14:30 9. Wielkanocny Festiwal Ludwiga van Beethovena – rep. 14:55 Galeria malarstwa polskiego 15:05 Madonny polskie: Opiekunka Podlasia 15:35 Laboratorium 16:00 Do góry nogami 16:25 Karino (4): Przyjaciel 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Telezakupy 17:40 Musicie się na nowo narodzić – rep. 18:00 Kochamy polskie komedie – teleturniej 18:25 reportaż 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda 20:25 Klan (930/2) 20:50 Forum Polonijne 21:35 Plebania (196) 21:55 Warto rozmawiać (1) 22:40 Warto rozmawiać (2) 23:30 Panorama 23:50 Sport-telegram 23:53 Pogoda 23:55 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:00 Wydarzenia w regionie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Zagadki natury – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Dusza kresowa 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Wierzę, wątpię, szukam 12:10 Telenowyny 12:30 Kurier 12:35 Na wolności – serial dok. 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 14:00 Bądź zdrow – mag. 14:30 Kurier 14:45 Dobre praktyki – rep. 14:55 Janka – serial 15:30 Kurier 15:45 O tym, jak Gary odkrywał Polskę 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 17:00 Kronika 17:05 Studio Telewizji Kraków 17:20 Warto wiedzieć 17:30 Kurier 17:50 Wydarzenia w regionie 18:00 Kronika 18:30 W dziesiątkę 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Klan – telenowela 19:25 Świat 19:50 Książki z górnej półki 20:10 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:55 Kurier sportowy 23:10 Klan Churchillów (3. ost.) – film dok. Wlk. Bryt. 0:05 Sukces – serial obyczajowy pol.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Interwencja 7:20 Pokemon – serial anim. 7:50 Zbuntowany anioł – telenowela 8:45 Stan wyjątkowy – serial sens. 9:40 Idol 4 – pr. rozryw. 11:25 Samo życie – serial obycz. pol. 12:10 Zbuntowany anioł – telenowela 13:05 Twój lekarz 13:20 Wystarczy chcieć 13:30 Exclusive – najciekawsze historie świata 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:05 Interwencja 16:20 Świat według Kiepskich – serial kom. 16:55 Stan wyjątkowy – serial sens. USA

18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia, sport, pogoda 19:25 Samo życie – serial obycz. 20:15 Daleko od noszy – serial kom. 20:45 Bezsenność – thriller USA (2002) (21:30 Lotto) 23:30 Boston Public – serial obycz. 0:30 Biznes informacja 0:55 Nasze dzieci 1:50 Fala uderzeniowa – film sensacyjny USA (1999) 3:35 Aquaz music zone



6:30 Telezakupy 7:10 Uwaga! – mag. 7:30 Prześwietlenie 8:00 Serce z kamienia – telenowela 8:50 Pascal Express 9:00 Wykręć numer – serial sens. 10:05 Graj o raj – teleturniej 10:55 Usterka – serial dok. 11:55 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:35 Nash Bridges – serial sens. 14:35 Przystanek Alaski (1/110) – serial obycz. USA (1990) 15:35 Gorzka zemsta – telenowela 16:35 Pascal Express 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! 20:10 Najślabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Współnie – serial obycz. 21:30 Mamy Cię! – pr. rozryw. 22:50 Detektyw – serial dok. 23:25 Brygada – serial 0:30 Najsztub pyta – talk-show 1:05 Uwaga! – magazyn 1:25 Nic straconego



6:05 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 7:00 Telezakupy 7:35 Biały welon – telenowela 8:25 Prawdziwa miłość – telenowela 9:20 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 10:15 Nikita – serial sens. 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Biały welon – telenowela 16:10 Drew Carey Show – serial kom. 16:40 Przyjaciele – serial kom. 17:10 Mściciel – serial sens. 18:10 Nikita – serial sens. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. USA 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Złotnik – komedia USA (2000) 21:55 Medicopier 117 – serial sens. 23:00 Czarny Grom – dramat sensacyjny USA (1997) 0:45 Nocne igraszki

TV 4

6:45 Informator prawny 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Egzamin z życia – serial kom. 8:45 Graczykowie – serial kom. 9:15 Adam i Ewa – telenowela pol. 10:15 Rodzina, ach rodzina – serial obycz. USA 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 Informator prawny 12:30 KINOMANIAK 13:00 VIP 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Egzamin z życia – serial obycz. 15:45 Adam i Ewa – telenowela pol. 16:45 Ja tylko pytam – talk-show 17:45 Dziwny traf – serial sens. 18:45 Daję słowo – teleturniej 19:30 Graczykowie – serial kom. 20:00 Z Archiwum X – serial sens. 21:00 Profesor Max Bickford – serial obycz. USA 22:00 Wydarzenia 22:10 Nagi patrol – serial kom. 22:40 Drogówka 23:10 Oczy aligatora – thriller USA (1990) 1:20 Muzyczne listy 2:10 VIP

HALLMARK

6:00 Na deser – komedia romantyczna USA 7:30 Zbyt bogata: Tajemne życie Doris Duke (2. ost.) – dramat obyczajowy USA 9:00 Żebrak – dramat wojenny USA 10:45 Pies Baskerville'ów – horror kanad. 12:30 Na deser – komedia romantyczna USA 14:15 Zbyt bogata: Tajemne życie Doris Duke (2. ost.) – dramat obyczajowy USA 15:45 Żebrak – dramat wojenny USA 17:30 Pies Baskerville'ów – horror kanad. 19:15 Baśnie z tysiącali jednej nocy (1/2) – film fantasy USA 21:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 22:00 Morderstwa w Midsomer: Śmierć i sny – film sensacyjny Wlk. Bryt. 23:45 Przygoda na Maui – komedia USA 1:30 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 2:30 Morderstwa w Midsomer: Śmierć i sny – film sensacyjny Wlk. Bryt.

Zapiski Jakuba Klenia

PRZYGODA NA STARORZECZU

Korzystając z ładnej kwietniowej soboty postanowiłem rozprostować kości, pooddychać świeżym powietrzem i ucieścić wzrok rozkwitającą zielenią. Wyjechałem już w piątek wieczorem, by od rana stawić się nad niewielkim zbiornikiem w okolicach Melsztyna nad Dunajcem. Nie zamierzałem jednak łowić w tej pięknej rzece, lecz odwiedzić niewielki zbiornik, który kiedyś musiał być połączony z nurtem Dunajca, ale jedna z powodzi sprawiła, że parę metrów od brzegu powstał ni to staw, ni to jezioro. Na jezioro zbiornik jest zbyt mały, a na staw zbyt duży. Za to do połowienia w sam raz. Położony jest w dołku. By dojsć nad wodę trzeba zejść dwa, trzy metry w dół po dość stromej skarpcie. Na jesieni pojawiają się tam w większej liczbie wędkarze, którzy zasadzają się na szczupaka. Na wodzie widać wtedy co kilka metrów obie i dość spore spławiki obciążone żywcem.

Ja wybrałem się, by zapalić pierwsze wiosenne małe ognisko, zarzucić spławik i zobaczyć co los przyniesie. Pogoda była wymarzona. Ledwie wyczuwalny zachodni wietrzyk mile łaskotał twarz. Słońce grzało zastane po zimie kości. Czy może być piękniejszy dzień. A wokół soczysta, zielona trawa. Świeża zieleń na małych jeszcze liściach okolicznych drzew. Ach, gdyby tylko człowiek miał więcej czasu...

Zarzuciłem na pęczek czerwonych robaków. Spławik tkwił nieruchomo, a ja odlałem się rozmyślaniami. Po godzinie zauważyłem, że spławik zniknął. Przez chwilę nerwowo szukałem go na wodzie, ale lustro wody było czyste. Delikatnie zaciąłem. Gdy wyprostowałem kij poczułem duży opór. Co jest? Napiąłem żyłkę, ale coś trzymało ją po drugiej stronie. Poluzowałem i znów zakręciłem kołowrotkiem. Trzymało dalej. Zaczęłem stukać w kij. Może ruszy. Ale nie ruszyło.

Po kilkunastu minutach zacząłem zwijać żyłkę. Na siłę. Efekt był łatwy do przewidzenia. W pewnym momencie usłyszałem „przetk!” i kij natychmiast wrócił do pionu. Żyłka urwała się. Nie przy haczyku i nie na wążu. Widocznie ryba wzięła i zanim się zorientowałem owinęła żyłkę wokół jakiejś podwodnej przeszkody. Cóż, bywa i tak.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

OSOBOWY NICZYM DOSTAWCZY

Szybkimi krokami zbliża się ku nam pierwszy w tym roku tzw. długi weekend. I choć nie będzie on taki naprawdę długi jak w poprzednich latach, to przecież stanowi na pewno okazję wyjazdu za miasto i aktywnego wypoczynku. Ale nawet najkrótszy wyjazd na „zieloną trawę” nie jest już tak siemiężny, jak to drzewie bywało, bo zamiast na kocu siada się na składanych krzeselkach, bądź leżakach, zabiera się parasole przeciwsłoneczne, a wszelkiego rodzaju wiktuały i napoje umieszcza się w lodówce, tudzież co najmniej w torbie termicznej. To wszystko, nawet w wersji turystycznej, zajmuje dużo miejsca i trudno taki bagaż rozsądnie spakować we wnętrzu małego auta. Zwłaszcza jeżeli mamy przewidzieć maksymalną dopuszczalną dowodem rejestracyjnym liczbę osób.

W Europie Zachodniej dawno już wymyślono sposoby zwiększania ładowności normalnego samochodu, który przez większość dni w tygodniu porusza się po ulicach miasta i musi mieć takie wymiary, by łatwo było znaleźć miejsce do parkowania. To właśnie z Europy Zachodniej przyszła do nas moda na różnego rodzaju bagażniki dachowe do samochodów, w tym także boxy, czyli zamykane pojemniki na dach. Okazuje się, że niewielki nawet pojazd może być obciążony niczym juczny wielbłąd. Wszelako pod warunkiem, iż uczynimy to profesjonalnie. W tym celu należy zajrzeć do AUTO CENTRUM BLASK w Nowej Hucie przy ul. Bulwarowej 33a, by przekonać się naocznie, jakie są możliwości powiększenia ładowności samochodu osobowego.

A są duże. Przykładowo, decydując się na bagażnik włoskiej firmy FAPA, trzeba kupić zestaw mocujący, tzw. kity, w cenie 99–115 zł. Kity mają kilka wersji np. do samochodów nie posiadających fabrycznych punktów montażu bagażnika, do samochodów z relingami dachowymi (od 157 do 296 zł) itp. Do tego dokupić bagażniki bazowe w cenie od 129 do 321 zł (najwyższa cena dotyczy baz z zamkiem chroniącym przed kradzieżą). I na to można zakładać różnego rodzaju uchwyty np. na rowery (od 60 do 359 zł za jeden rower) lub boxy zwiększające pojemność bagażnika. Przykładowo box dachowy TAURUS JUNIOR 320 o wymiarach 132x72 cm kosztuje 455 zł i zwiększa pojemność bagażową o 320 dm sześć. (pojemność bagażnika „seicento” to 170 dm sześć.). TAURUS JUNIOR 460 kosztuje 678 zł.

Szef AC BLASK – ZBIGNIEW KUKUCZKA – nie ukrywa, iż oprócz krajowych bagażników, bagażników FAPA, dysponuje również ofertą dla najbardziej wymagających klientów – bagażnikami szwedzkiej firmy THULE. Nie każdy ma tyle siły, by rower umieścić na bagażniku dachowym, zatem THULE proponuje bagażniki rowerowe montowane na haku holowniczym z tyłu auta, mieszczące od dwóch (726 zł) do czterech rowerów (2219 zł). Funkcja odchylania umożliwia dostęp do bagażnika samochodu, nawet z umocowanymi rowerami. Są też bagażniki THULE montowane z tyłu auta, lecz nie na haku holowniczym, ale na piątach drzwiach (299–932 zł), skąd zdjąć rower znacznie łatwiej niż z dachu. Dla właścicieli vanów są specjalne uchwyty pozwalające na montaż roweru we wnętrzu auta (315 zł). I oczywiście uchwyty na bagażnik dachowy od 169 do 365 zł (ten ostatni do rowerów z hamulcami tarczowymi). Boxy dachowe THULE o pojemnościach od 310 do 600 dm sześć, to wydatek 2569–2799 zł. Nadto dla miłośników sportów wodnych THULE ma bogatą ofertę uchwytów do sprzętu pływającego na bagażniki dachowe.

Warto przed długim weekendem odwiedzić AUTO CENTRUM BLASK, bo profesjonalne bagażniki i uchwyty są gwarancją, że przewożony bagaż nie spadnie nagle na jezdnię, powodując zagrożenie w ruchu.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 11:15, 13:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Telezakupy 9:05 Uroczyste zakątki (5): Kocha, nie kocha – serial animowany prod. francuskiej 9:30 Domisie – program dla dzieci 10:00 Rupert – serial animowany prod. francuskiej 10:30 Moda na sukces (2475) – serial prod. USA 10:55 Dr Quinn (27) – serial prod. USA; wyk.: Jane Seymour, Joe Lando 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 To trzeba wiedzieć – magazyn 12:25 Samo życie – reportaż 12:45 Plebania (539) – telenowela TVP 13:10 Klan (938) – telenowela TVP 13:40 Miasto marzeń – telenowela dok. TVP 14:10 Wielki świat małych odkrywców (37): Chodzę – program poradnikowy 14:25 Film dok. 15:00 Wiadomości 15:10 Kochamy polskie komedie – teleturniej 15:35 Moda na sukces (2475) – serial prod. USA 16:00 SF – symulator faktu: Druk – magazyn 16:30 Recepty Jedyńki – magazyn medyczny 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Miasto marzeń – telenowela dok. TVP 17:55 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18:25 Klan (941) – telenowela TVP 18:50 „Klan” od kuchni 19:00 Lippy and Messy – język angielski dla dzieci 19:05 Wieczorynka: Król Maciuś Pierwszy – serial anim. prod. niemiecko-francusko-polskiej 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 20:22 Pogoda 20:30 Okruchy życia: Za młody na ojca – dramat prod. USA (2002); reż.: Eva Gardos; wyk.: Kathy Baker, Paul Dano, Katie Stuart, Bruce Davison 22:35 Wiadomości 22:45 Międzynarodowy Turniej Tenisowy Kobiet J & S Cup – kronika 23:00 Wedle wyroków Twoich – film fab. prod. polskiej (1983); reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Anna Dymna, Mathieu Carrière, Henryk Bista, Włodzimierz Boruński, Marian Opania, Ryszarda Hanin 0:40 Zakończenie programu

TVP2

6:50 Złotopolscy (77): Marita – telenowela TVP 7:10 10 minut tylko dla siebie 7:20 Dwójka Dzieciom: Rozalka Olaboga! (4/7): Sprawa Gula 7:50 Dwójka Dzieciom: Plastusiowy pamiętnik (3/8): Fiku-miku jestem w piórniku 7:55 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki (36/52): O chomiku piekielniku 8:10 Doktor z alpejskiej wioski (70/94): Bojkot 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama o 9:30 i Pogoda o 9:32) 9:55 M jak miłość (76) 10:45 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Pogoda 11:20 Pytanie na śniadanie 11:55 Święta wojna – serial TVP 12:25 Szczyty głupoty (4) 12:45 10 minut tylko dla siebie 13:00 Panorama 13:11 Pogoda 13:13 Telezakupy 13:30 Lada dzień (14/22) 14:15 Bar Atlantic (12/13): Nocni goście 14:45 Proboszcz 2005 15:05 Mój pierwszy raz – talk-show 16:00 Panorama 16:10 Film dla niesłyszących: M jak miłość (319) 16:55 Film dla niesłyszących: Kulisy serialu „M jak miłość” 17:00 Życie ssaków (6/10): Wszystkożery 17:56 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu 19:30 Kocham kino 20:00 Jaś Fasola (11) 20:30 Studio sport: Liga Mistrzów – półfinał: Chelsea Londyn – FC Liverpool 22:55 Panorama 23:15 Biznes 23:20 Sport-telegram 23:29 Pogoda 23:35 Alibi na środę: Idy marcowe – film fab. prod. USA (2000) (tylko dla dorosłych); reż.: Darren Doane; wyk.: Gary Daniels, Christopher Stapleton, John Koyama 1:00 Szczur – film fab. prod. polskiej (1994) (za zgodą rodziców); reż.: Jan Łomnicki; wyk.: Jan Englert, Mariusz Benoit, Marek Kondrat 2:40 Golec uOrkiestra 4 –

Już nie zgaśnie ogień w nas 3:15 Studio sport: Mecz towarzyski Meksyk – Polska 5:20 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie 9:00 Budzik 9:30 Bajki pana Bałagana: Babcia Ala i 40 rozbójników 9:55 Telezakupy 10:10 Wierzę, wątpię, szukam 10:35 Kochaj mnie – telenowela 11:00 Anna Dymna – spotkajmy się 11:30 Plus minus 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (931) 12:35 Wieści polonijne 12:50 Plebania (196) 13:15 Forum Polonijne 14:00 Album Mazowsza: Muzeum Romantyzmu w Opinogórze 14:20 Tam gdzie jesteśmy 14:50 Animowany Świat Wyobraźni: Lykantropia – film Piotra Dumay 14:55 Wolność nogi – film Piotra Dumay 15:10 Ludzie wśród ludzi – mag. 15:25 Wielki świat małych odkrywców: Kup mi 15:45 Zwierzowiec 16:05 Budzik 16:30 Bajki pana Bałagana: Babcia Ala i 40 rozbójników 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Telezakupy 17:40 Wierzę, wątpię, szukam 18:05 Bliżej Europy 18:20 Spotkanie z profesorem Wiktorem Zinem: Rzeka niedoceniana 18:40 Anna Dymna – spotkajmy się 19:15 Dobranocka: Dixie 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda 20:25 Klan (931) 20:50 Polska karta 21:20 A pamięć tkwi w nas: Deborah – dramat prod. polskiej (1995); reż.: Ryszard Brylski; wyk.: Renata Danciewicz, Olgierd Łukaszewicz, Maria Pakulnis, Jerzy Zelnik 23:00 Kochaj mnie 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:56 Pogoda 0:00 Wierzę, wątpię, szukam 0:25 Anna Dymna – spotkajmy się – magazyn 0:55 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

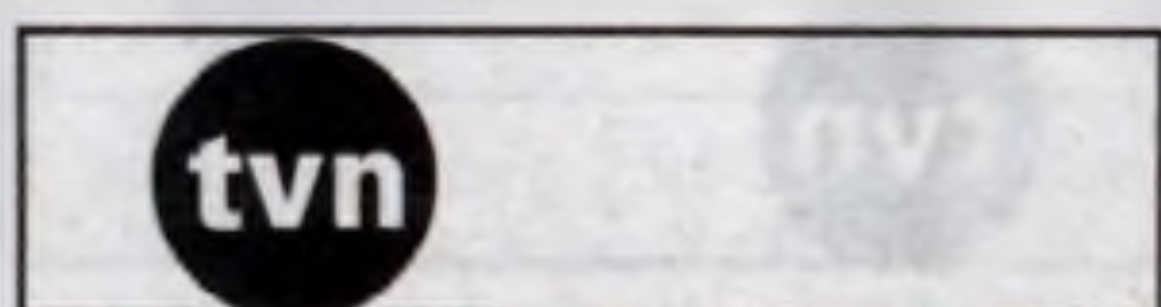
6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wydarzenia w regionie – mag. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Zagadkowe historie XX stulecia – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Dusza kresowa 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Zadymilo aż miło – widowisko 12:10 Prosto z lasu 12:30 Kurier 12:35 Świat Pacyfiku – serial dok. 13:30 Kurier 13:40 Agrobiznes 14:00 Integracja 14:10 Tatrzańskie opowieści 14:30 Kurier 14:45 Dobre praktyki 14:55 Janka – serial obycz. 15:30 Kurier 15:45 O tym, jak Gary odkrywa Polskę 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 16:55 Kronika 17:00 Studio Telewizji Kraków 17:30 Kurier 17:50 Wydarzenia w regionie 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:30 Zalatwmy to razem 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Klan – telenowela 19:25 Teleplotki – magazyn 19:50 Książki z górnej półki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat – magazyn 22:30 Kurier, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:10 Dział przesyłek niedoręczonych – komedia obyczajowa austral. (1998)



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Interwencja 7:20 Pokemon – serial anim. 7:50 Zbuntowany anioł – telenowela 8:45 Stan wyjątkowy – serial sens. 9:45 Liga mistrzów śmiechu – pr. rozryw. 10:25 Benny Hill 10:40 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 11:10 Samo życie – serial obycz. 11:55 Zbuntowany anioł – telenowela 12:50 TV Market 13:05 Rocket Power – serial anim. 13:30 Pasjonaci – mag. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:05 Interwencja – mag. 16:20 Świat według Kiepskich – serial kom. 17:00 Gra w ciemno – teleturniej

18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. pol. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:25 Samo życie – serial obyczajowy 20:15 Miodowe lata – serial kom. 21:10 Fala uderzeniowa – film sensacyjny USA (1999) (21:30 Losowanie Lotto) 23:15 Zdarzyło się w Boulder – serial sens. 0:15 Biznes informacyjny 0:40 Pierwsza fala – serial s.f. 1:35 Kuba Wojewódzki 2:25 Magazyn sportowy



6:25 Telezakupy 7:10 Uwaga! – mag. 7:30 Prześwietlenie 8:00 Serce z kamienia – telenowela 8:50 Pascal Express 9:00 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Graj o raj – teleturniej 10:55 Usterka – serial dok. 11:25 Na Wspólnej – serial obycz. 11:55 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:35 Nash Bridges – serial sens. 14:35 Przystanek Alaska – serial obycz. USA 15:35 Gorzka zemsta – telenowela 16:35 Pascal Express 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Najślabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Oko za oko – dramat sensacyjny USA (1996) 23:35 Bez skazy – serial obycz. 0:40 Superwizjer 1:10 Uwaga! – mag. 1:30 Nic straconego



6:05 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 7:10 Telezakupy 7:35 Biały welon – telenowela 8:25 Prawdziwa miłość – telenowela 9:20 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 10:15 Nikita – serial 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Biały welon – telenowela meksykańska 16:10 Drew Carey Show – serial kom. USA 16:40 Przyjaciele – serial kom. USA 17:10 Medicopter 117 – serial sens. 18:10 Nikita – serial sens. USA 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. USA 20:10 El Condor – western USA (1970) 22:15 Prawo ulicy – serial sens. USA 23:35 Wojna na grzbiecie – komedia USA-Wlk. Bryt. (1999) 1:15 Nocne igraszki

TV 4

6:35 Modna moda 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Egzamin z życia – serial obycz. 8:45 Graczykowie – serial kom. pol. 9:15 Adam i Ewa – telenowela pol. 10:15 Dziwny traf – serial sens. USA 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 TV Market 12:30 Joker 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Egzamin z życia – serial obycz. 15:45 Adam i Ewa – telenowela pol. 16:45 Ja tylko pytam – talk-show 17:45 Diagnoza morderstwo – serial sens. 18:45 Daję słowo – teleturniej 19:30 Graczykowie – serial kom. 20:00 Austeria – dramat obyczajowy pol. (1983) 22:10 Wydarzenia 22:20 Chcę być piękna – pr. rozryw. 23:20 Lot nad kukulczym gniazdem – dramat psychologiczny USA (1975) 2:00 Muzyczne listy 2:50 KINOmaniaK 3:15 Joker – talk-show

HALLMARK

6:00 Mała syrenka – film familijny USA 7:30 Karygodne zaniedbanie – dramat obyczajowy USA 9:00 Ku światłości – dramat obyczajowy USA 10:45 Miłość i wojna – dramat obyczajowy USA 12:30 Mała syrenka – film familijny USA 14:15 Karygodne zaniedbanie – dramat obyczajowy USA 15:45 Ku światłości – dramat obyczajowy USA 17:30 Miłość i wojna – dramat obyczajowy USA 19:15 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (2, ost.) – film fantasy USA 21:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 22:00 Morderstwa w Midsomer: Malowane krwią – film sensacyjny Wlk. Bryt. 23:45 Rozłączone przez morderstwo – kryminał USA 1:30 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar 2:30 Morderstwa w Midsomer: Malowane krwią – film sensacyjny Wlk. Bryt.

WYBIERAMY MISS „GŁOSU”

Prezentujemy kandydatki w konkursie „Miss Głosu”. Konkurs jest organizowany wspólnie z renomowaną, znaną w świecie agencją modelek RORES MODELS (www.rores.pl). W konkursie mogą wziąć udział dziewczyny w wieku 15-24 lat. Kandydatki zgłaszające się do konkursu mogą liczyć na gratisową sesję zdjęciową – laureatki natomiast na zakwalifikowanie do konkursu Miss Polonia, castingów dla zagranicznych agencji modelek, pokazów mody. Oczekujemy na zgłoszenia dziewczyn z klasą, o ciekawych osobowościach, pasjach, sukcesach w sporcie, kulturze. Zgłoszenia można na bieżąco wysłać mailem: rores@bci.pl lub zostawić w Salonie Mody „7” ul. Wiślna 4. Ciekawe oferty mogą liczyć na prezentację na naszych łamach. (mp)

DIANA OTTO

Diana Otto to tegoroczna absolwentka Liceum Sportowego, mieszka na os. Strusia. Jej pasją jest woda. Uprawia zawodniczo pływanie. Wielokrotna rekordzistka, złota, srebrna oraz brązowa medalistka letnich oraz zimowych mistrzostw Polski, także finalistka mistrzostw kategorii seniorów. Jej koronne konkurencje to sprinty w stylu motylkowym oraz dowolnym. Jest wodną ratowniczką, dwukrotnie zajęła drugie miejsca w zawodach międzynarodowych w Czechach. Teraz jest w trakcie robienia kursu motorowodnego. Na dodatek świetnie czuje się na nartach wodnych, także na śniegu w snowboardzie. Tak samo jak w wodzie potrafi szaleć na parkiecie. Przez rok trenowała sałse, słucha też jazzu. W wolnych chwilach ogląda dobre filmy. Dalsze studia łączy z naukami humanistycznymi. Wybiera się na socjologię lub politologię.



Na bieżąco jest więc ze sprawami związanymi z polityką. Liczy na całkowitą odnowę ław poselskich, także za sprawą ludzi młodych.

(mp)

NOWOHUCIANKI W TOKIO

W najbliższą sobotę Kraków odwiedzi znana światowa agencja modelek DONNA z Tokio. Łowcy twarzy poszukują talentów na wybiegi, a także do reklamy wyrobów japońskich, głównie samochodów. Kandydatki na modelki powinny mieć min. 170 cm wzrostu i ukończone 15 lat. Casting odbędzie się 23 kwietnia o godz. 12 w Hotelu Europejskim, Kraków ul. Lubicz 5.

Donna przyjedzie odwiedzić agencję RORES MODELS. Dziewczyny z Nowej Huty już pokazywały się na wybiegach w Tokio, m.in. Katarzyna Karczeńska, czy też Adriana Suska. (mp)

Prawnik radzi

CZY PRACODAWCA MIAŁ RACJĘ?

1 czerwca 2004 r. podjąłem pierwszą w życiu pracę na 3/4 etatu, po 6 godzin dziennie. Pracuję nadal, ale chciałbym wiedzieć, ile dni urlopu przysługiwało mi 1 listopada 2004 r. po 5 miesiącach pracy. Mój pracodawca twierdził, że miałem prawo do 6 dni urlopu – ale 6-godzinnych? Czy słusznie?

Pana pracodawca nie miał racji. Pracownik podejmujący pracę po raz pierwszy, w roku kalendarzowym, w którym podjął pracę, uzyskuje prawo do urlopu z upływem każdego miesiąca pracy, w wymiarze 1/12 wymiaru urlopu przysługującego mu po przepracowaniu roku. Z tego wynika, że po 5 miesiącach pracy miał pan prawo do urlopu w wymiarze 5/12 wymiaru urlopu przysługującego panu po przepracowaniu roku. Wymiar urlopu dla pracownika zatrudnionego w niepełnym wymiarze czasu pracy ustala się proporcjonalnie

do wymiaru czasu pracy tego pracownika. Pan pracuje na 3/4 etatu, zatem ma pan prawo do urlopu w wymiarze 3/4 z 20 dni, tj. 15 dni. Oznacza to, że za okres 5 miesięcy pracy nabył pan prawo do urlopu w wymiarze 5/12 z 15, tj. 6,25 dnia urlopu. W takiej sytuacji brak jest przepisu prawnego pozwalającego na zaokrąglenie niepełnego dnia urlopu do pełnego dnia. Przy udzielaniu urlopu jeden dzień urlopu odpowiada 8 godzinom pracy. Zatem ma pan prawo do 6,25 dnia urlopu, ale 8-godzinnego. (sp)

BIURO OGŁOSZEŃ

DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

al. Jana Pawła II 232 Tel. 643-44-33

TVP1

TV POLONIA

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 11:15, 13:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Café serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Telezakupy 9:05 Pan Andersen opowiada – serial 9:30 Budzik 10:00 Archiwum Zack'a (50): O włos od sławy 10:30 Moda na sukces (2476) 10:55 Dr Quinn (28) 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Europa bez miedzy 12:45 Sąsiedzi: Szczęśliwa dziesiątka – serial TVP 13:15 Lokatorzy: Czarujący nieznajomy 13:45 Miasto marzeń – telenowela dok. TVP 14:10 Mamo, tato – pomóżcie 14:30 Dzika Australia (7/12): Kraina eukaliptusów (1) – serial dok. prod. angielskiej 15:00 Wiadomości 15:10 Reportaż 15:40 Moda na sukces (2476) 16:05 My, Wy, Oni – cykliczny program, poświęcony problemom etycznym we współczesnej rodzinie 16:30 Puchar Rodzinny – magazyn 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Forum 18:10 Jaka to melodia? 18:35 Plebania (540) 19:00 Lippy and Messy – język angielski dla dzieci 19:10 Wieczorynka: Dig i Dug; Miś Tomi i przyjaciele 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda; dla kierowców 20:30 Oficer (6) – serial sensacyjny TVP (za zgodą rodziców) 21:35 Sprawa dla reportera 22:15 Debata – program publicystyczny 23:00 Wiadomości 23:15 Międzynarodowy Turniej Tenisowy Kobiet J & S Cup – kronika 23:30 Leksykon kinomana: Kleopatra – film fab. prod. USA (1934) (czarno-biały); reż.: Cecil B. DeMille; wyk.: Claudette Colbert, Warren William, Henry Wilcoxon 1:10 Skandaliczne życie Sally Hemings (3/4) – film biograficzny prod. USA 1:55 Magazyn Ligi Mistrzów 2:20 Zakończenie programu

TVP2

6:50 Złotopolscy (78): Pożegnania 7:10 10 minut tylko dla siebie 7:25 Dwójka Dzieciom: Rozalka Olaboga! (5/7): Panna z kozą 7:50 Dwójka Dzieciom: Plastusiowy pamiętnik (4/8): O pamiętniku w czerwonym zeszyciku 8:00 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki (37/52): Drukowanie na polanie 8:10 Doktor z alpejskiej wioski (71/94): Szalona zazdrość 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama o 9:30 i Pogoda o 9:32) 9:55 M jak miłość (77) 10:40 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Pogoda 11:20 Pytanie na śniadanie 11:50 Święta wojna 12:20 Niania na medal (2/6) – cykl dok. 12:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 13:00 Panorama 13:10 Pogoda 13:13 Telezakupy 13:30 Lada dzień (15/22) – serial prod. USA 14:15 Bar Atlantic (13, ost.): Pułapki wolności – serial TVP 14:45 Ojczyzna-polszczyzna: Niemowlęta, dzieci, wnuki – program prof. Jana Miodka 15:05 Studio sport: Mecz towarzyski; Meksyk – Polska (skrót) 16:00 Panorama 16:10 M jak miłość, czyli poznajmy się (2) – program rozrywkowy 17:00 Życie ptaków (3): Nienasycony apetyt – serial dokumentalny prod. angielskiej 17:55 Prognoza pogody 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:35 Nie do wiary (2) – serial dok. prod. USA 20:00 Panorama flet 20:05 Jadowna śmierć – film fab. prod. USA (2001) (za zgodą rodziców); reż.: Ed Raymond; wyk.: Treat Williams, Hannes Jaenicke 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:34 Pogoda 22:40 Zakrety losu: Wojny domowe – komediodramat prod. angielskiej (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Damien O'Donnell; wyk.: Om Puri, Linda Bassett, Jordan Routledge 0:20 W obronie prawa (21/23) – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 1:05 Saudyjska rodzina królewska – film dokumentalny prod. USA 1:50 Zakończenie programu

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Café serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie 9:00 Wirtul@ndia 9:25 Wyspa przygód (43): Walka o złoto 9:55 Telezakupy 10:15 Znaki czasu 10:35 Chłopaki z Sosnowca (2) – koncert 11:25 Skarbiec 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (649): Ojciec chrzestny 12:35 Polska karta – mag. 13:05 A pamięć tkwi w nas: Deborah – dramat prod. polskiej (1995); reż.: Ryszard Brylski; wyk.: Renata Danciewicz, Olgierd Łukaszewicz, Maria Pakulnis, Jerzy Zelnik 14:45 Sekrety zdrowia 15:10 Zaproszenie 15:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 16:00 Wirtul@ndia 16:25 Wyspa przygód (43): Walka o złoto 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Telezakupy 17:40 Znaki czasu – magazyn 18:05 Raj – magazyn 18:30 Zaolzie – magazyn 18:40 Skarbiec – magazyn historyczno-kulturalny 19:15 Dobranocka: Bolek i Lolek na Dzikim Zachodzie 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 20:23 Pogoda dla kierowców 20:25 Złotopolscy (649): Ojciec chrzestny – telenowela TVP 20:50 Teatr Telewizji: Juliusz Machulski „19 Poludnik” (2003); reż.: Juliusz Machulski; wyk.: Andrzej Grabowski, Jan Frycz, Sławomir Orzechowski, Cezary Kosiński 22:10 Międzynarodowy Dzień Tańca: Przypowieść sarmacka – film baletowy 22:40 Forum – program publicystyczny 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:57 Pogoda 0:00 Raj – magazyn 0:25 Skarbiec – magazyn historyczno-kulturalny 0:55 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Europa w zagrodzie 8:30 Kurier 9:00 Niedźwiedzie w Pirenejach – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Dusza kresowa 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Muzyka – łączy pokolenia? 12:30 Kurier 12:35 Szalejąca planeta – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:30 Kurier 14:45 Gwiazdy sportu 14:55 Janka (15, ost.) – serial obycz. pol. 15:30 Kurier 15:45 O tym, jak Gary odkrywa Polskę 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 16:55 Kronika 17:00 Studio Telewizji Kraków 17:20 Warto wiedzieć – mag. 17:30 Kurier 17:50 Pod Tatrami – mag. 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Rola 18:45 Kalejdoskop regionalny 19:00 Klan – telenowela pol. 19:25 Co przed nami ukrywano 19:50 Książki z górnej półki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Niezła jazda – mag. 22:30 Kurier 22:50 Studio pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:10 Patrol Trójki 23:35 Śmieciarz – rosyjski film sensacyjny (2001)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Interwencja – mag. 7:20 Pokemon – serial anim. 7:50 Zbuntowany anioł – telenowela 8:45 Gra w ciemno – teleturniej 9:45 Na zawsze razem – teleturniej 10:40 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 11:10 Samo życie – serial obycz. 11:55 Zbuntowany anioł – telenowela 12:45 TV Market 13:00 Mistrzowie kajuudo – serial anim. 13:30 Szafa gra – teleturniej 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Rodzina zastępcza plus – serial 15:45 Wydarzenia 16:05 Interwencja 16:22 Daleko od noszy – serial kom. 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. pol. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:25 Samo życie – serial obycz. 20:15 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 21:15 Czego się boją facci,

czyli seks w mniejszym mieście – serial kom. pol. (21:30 Losowanie Lotto) 21:50 Co z tą Polską – talk-show 22:50 Liga mistrzów śmiechu – pr. rozryw. 23:35 Raport specjalny: Tybet – Sprzedane wartości – rep. 0:05 Biznes informacja 0:35 Dzikie – serial kom. 1:20 Klinika samotnych serc – serial obycz. pol. 2:15 Aquaz music zone

tvn

7:05 Uwaga! – magazyn 7:25 Przeświecenie 8:00 Serce z kamienia – telenowela 8:50 Pascal Express 9:05 Wykreć numer – teleturniej 10:05 Graj o raj – teleturniej 10:55 Usterka – serial dok. 11:55 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:35 Nash Bridges – serial sens. 14:35 Przystanek Alasko – serial obycz. 15:35 Gorzka zemsta – telenowela 16:35 Pascal Express 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – magazyn 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Najlepsze ognio – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Morderca z moich marzeń – film sensacyjny USA (1999) 23:30 Akta zbrodni – serial dok. 0:00 Detektyw – serial dok. 0:30 Uwaga! – mag. 0:50 Nic straconego

tvn

6:05 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 7:10 Telezakupy 7:35 Biały welon – telenowela 8:25 Prawdziwa miłość – telenowela 9:20 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 10:15 Nikita – serial 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Biały welon – telenowela meksykańska 16:10 Drew Carey Show – serial kom. 16:40 Przyjaciecie – serial kom. USA 17:10 Żarty na bok – serial obycz. 18:10 Nikita – serial sens. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Przyjaciecie – serial kom. 20:10 Czarny Grom – film sensacyjny USA (1997) 21:55 Kobra – oddział specjalny – serial sens. niem. 22:55 Zabójcze ślicznotki: Powrót na Dziką Plażę – film sensacyjny USA (1998) 1:10 Nocne igraszki – pr. erot.

TV 4

6:10 KINOMANIAK 6:35 Strefa P 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Egzamin z życia – serial obycz. 8:45 Graczykowie – serial kom. 9:15 Adam i Ewa – telenowela pol. 10:15 Diagnosta morderstwo – serial sens. 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 TV Market 12:30 Strefa P 13:00 Modna moda 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Egzamin z życia – serial obycz. 15:45 Adam i Ewa – telenowela pol. 16:45 Graczykowie – serial kom. 17:45 Largo – serial sens. 18:45 Daję słowo 19:25 Graczykowie – serial kom. 20:00 Lot nad kukłczym gniazdem – dramat psychologiczny USA (1975) 22:45 Wydarzenia 22:55 Skradzione jutro – dramat sensacyjny USA (2000) 0:45 Komenda 1:10 Muzyczne listy 2:00 Strefa P

HALLMARK

6:00 Tylko miłość (1/2) – dramat obyczajowy USA 7:30 Zbrodnia bez kary – kryminal USA 9:00 Magia zwyciężających dni – dramat obyczajowy USA 10:45 Sprawiedliwość dla niewinnych – kryminal USA 12:30 Tylko miłość (1/2) – dramat obyczajowy USA 14:15 Zbrodnia bez kary – kryminal USA 15:45 Magia zwyciężających dni – dramat obyczajowy USA 17:30 Sprawiedliwość dla niewinnych – kryminal USA 19:15 I tak, i nie – komedia romantyczna kanad. 21:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. USA 22:00 Morderstwa w Midsomer: Opowieść o dwóch Hamletach – film sensacyjny Wlk. Bryt. 23:45 Po wstrząsie (1/2) – film katastroficzny USA 1:30 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 2:30 Po wstrząsie (1/2) – film katastroficzny USA

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w „Głosie”?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?

Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej Szansy na sukces, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Najbliższe Spotkanie z piosenką odbędzie się w niedzielę, 24 kwietnia 2005 r. o godz. 16.00.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 199)

Tak bym chciała kochać już

(piosenka z repertuaru Hanny Banaszak)

Muzyka: Jerzy Duduś Matuszkiewicz, słowa: Wojciech Młynarski

O szczęściu się zwykle powiada, Że blask ogromnie złudny ma, A ja powiem o mym szczęściu i to, Że się nie spieszy mu, a ja ...	Ten piękny świat, a więc... Tak bym chciała kochać już, Ja nie mam czasu do stracenia, mnie się śpieszy.
Tak bym chciała kochać już I każdym dniem miłości swe serduszek cieszyć	Pieszczotą twych pocałunków, błysk miłosnych dusz, Ja poznać chciałabym już.
I w oczy, w te cudne oczy do porannych zórz Ja patrzeć chciałabym już.	I wierzę, że przyjdzie ta chwila, Że wreszcie spojrzysz w oczy me I serce jak dzwon, Powtórz: To on! I martwić się przestanę, że ...
Pod bluzeczką lila róż Czuły telegraf wystukuje treść depeszy,	Tak bym chciała kochać już, Ja nie mam czasu do stracenia, mnie się śpieszy.
Ach, szczęście, ach, szczęście moje, znajdź właściwy trop. Tu jestem. Czekam tu. Stop.	Pieszczotą twych pocałunków, długie szczęścia dni, Chcę mieć to zaraz, a ty?
Stuk, puk, stuk, puk, stuk, puk, Płyną pytania strwożonych serc, Czy potrwa jeszcze dzień, czy wieczność,	

GWIAZDOZBIÓR POLSKIEJ PIOSENKI BYK

24 KWIETNIA 1957 ROKU

urodziła się w Poznaniu HANNA BANASZAK, piosenkarka i wokalistka jazzowa (patrz: biogram i tekst piosenki Mam ochotę na chwileczkę zapomnienia, część 141 naszej Antologii). W ubiegłym roku wydała płytę Nikt tylko ty z piosenkami dwudziestolecia międzywojennego, wyróżnioną Honorowym Złotym Liściem Retro na I Ogólnopolskim Festiwalu Piosenki Retro im. Mieczysława Fogga, który odbył się w NCK w Nowej Hucie.

26 KWIETNIA 1959 ROKU

urodził się w Żorach STANISŁAW SOJKA, wokalista jazzowy, pianista i kompozytor. Jako pięcioletek uczył się gry na skrzypcach, a od siódmego roku życia uczył się gry na fortepianie i śpiewał z ojcem Alfonsem, mistrzem budowlanym, w chórze kościelnym przy katedrze św. Piotra i Pawła w Gliwicach. Ukończył liceum muzyczne (klasa skrzypiec) i Akademię Muzyczną w Katowicach (Wydział Kompozycji i Aranżacji).

Debiutował recitalem muzyki bluesowej i gospel w Filharmonii Narodowej w Warszawie (1978), współpracował z big-bandem Katowice, zespołem Wojciecha Karolaka, grupami jazzowymi Sun Ship i Extra Ball Jarosława Śmietany. Prowadził własną grupę Friends, występował z gitarzystą Januszem Iwańskim (Yaniną). W latach osiemdziesiątych rozpoczął karierę solową, akompaniując sobie na fortepianie, przebywał na kontrakcie z wytwórnią RCA w RFN (1986–1988). Sam siebie nazywa grajkiem wędrownym.

Komponuje muzykę filmową i piosenki: Absolutnie nie. Jak dzieci, Niech cała cię moje oczy, Są na tym świecie rzeczy, Tango Memento Vitae, Twoja droga, Życie to krótki sen (wszystkie sł. własne), Epitafium dla Mahalii Jackson (sł. Janusz Kofta), Nasza miłość jest szalona (sł. A. Lamb), Wszystko co złe omija mnie (sł. W. Chyliński, wyk. Grażyna Łobaszewska, I nagroda w koncercie premier, XXVIII KFPP, Opole, 1991), Tolerancja.

Zdobyl tytuł Muzyka roku (Polskie Stowarzyszenie Jazzowe, 1981), tytuł wokalisty jazzowego Europy (ankieta magazynu Popcorn, 1982), tytuł Wokalisty roku (ankieta Jazz + Rock Top '83 dwumiesięcznika Jazz Forum). Jest laureatem Nagrody Artystycznej Młodych im. Krzysztofa Komedy (1989), telewizyjnej nagrody Wiktora (1992) i statuetki Fryderyka w kategorii najlepszy wokalista (1994). Wydał ponad 20 płyt (pierwszą płytę w wieku 19 lat), m. in. Neopositive, Radical Graża, Acoustic, Soykanova.

Jest autorem zbioru wierszy Fracha (1991). Skomponował muzykę do sonetów Williama Shakespeare'a, wierszy Leopolda Staffa, Bolesława Leśmiana, Wisławy Szymborskiej. Skomponował i nagrał Tryptyk rzymski do słów papieża Jana Pawła II (2003).





POZIOMO: 5. podzielenie skrajnych poglądów w danej kwestii, 8. obrona płuc przed obcym ciałem, 9. egoista, samolub, 12. nóż chirurgiczny, 13. niezawodne oparcie, podpora, 14. odpowiedzialne zadanie do spełnienia, 15. zmętnienie rogówki oka, 17. ograniczają pierwszą obwodnicę w Krakowie, 19. skłonność i zdolność do intensywnego działania, 20. całokształt materialnego i duchowego dobrobytu ludzkości, 23. gatunek, odmiana, 25. przywódca szajki, 27. nieprzetłumaczalny zwrot językowy, 28. dziedzina, zakres działania, 30. miasto nad Tamią, 31. ogólny kształt postaci lub przedmiotu, sylwetka, 32. półwysep w północnej Chorwacji, 33. ośmieszające przedstawienie postaci lub wydarzeń.

PIONOWO: 1. domowy duszek, 2. wiek, 3. niezwykle i zaskakujące zdarzenie, 4. stolica Baskonii, 6. gliniana misa, 7. został połknięty przez pasjonata, 10. szczególnie udane dzieło sztuki lub rzemiosła, 11. odkrywkowe kopalnie surowców skalnych, 16. czarnoksiężstwo, 18. przemysłowe miasto w północnej Francji, 21. zjada samca podczas prokreacji, 22. żołnierz wojsk pancernych, 24. na przodzie samochodu, 26. wybitny impresjonista francuski, 29. rzymska bogini światła, 30. znak graficzny głoski.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 4 maja 2005 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 15:

POZIOMO: 5. Strindberg, 8. Trocki, 9. ogier, 12. reszta, 13. Fredro, 14. skwer, 15. asysta, 17. chaber, 19. żrenica, 20. Nairobi, 23. unikat, 25. furora, 27. Styks, 28. pokost, 30. mętnik, 31. Ilawa, 32. sąsiad, 33. Wieniawski.

PIONOWO: 1. otucha, 2. Kiliński, 3. ideowiec, 4. relief, 6. gerbera, 7. frazes, 10. Wirtembergia, 11. bezstronność, 16. teina, 18. haiku, 21. antypatia, 22. łakomstwo, 24. krokiew, 26. rytuał, 29. trapez, 30. myszka.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 15 wylosował p. Zygmunt Bochenek, zam. na os. Centrum B. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

W mijającym tygodniu (11–17 kwietnia) strażacy ze Szkoły Aspirantów i Ochotniczych Straży Pożarnych z rejonu Nowej Huty dysponowali byli do 40 zdarzeń. W działaniach tych uczestniczyło 384 strażaków i 57 samochodów. Łączny czas prowadzonych działań wyniósł 27 godzin i 26 minut. Na ogólną liczbę 40 interwencji złożyło się: 30 pożarów (46 samochodów; 322 strażaków; czas akcji 21 godz. 59 min), 9 miejscowych zagrożeń (10 samochodów; 56 strażaków; czas akcji 5 godz. 11 min). 1 alarm był fałszywy (1 samochód; 6 strażaków; czas akcji 16 min).

Po dwóch tygodniach wzmożonej liczby wyjazdów do pożarów traw w tym tygodniu do tego typu pożarów strażacy dysponowali byli „tylko” 16 razy!

POŻAR ALTANY

15 kwietnia ok. godz. 19 centrum dyspozytorskie szkoły zostało zawiadomione, że na os. Złotego Wieku pali się altana. Na miejsce pożaru wyjechały 2 samochody gaśnicze. Po dotarciu na miejsce kierujący działaniami strażaków stwierdził, że pożarem objęta jest już cała altana. Równocześnie z działaniami gaśniczymi prowadzone były działania związane z ustaleniem, czy podczas pożaru w budynku tym przebywały jakieś osoby. Po ugaszeniu pożaru pomieszczenia ponownie prze-

szukano i po tych czynnościach przystąpiono do rozebrania konstrukcji spalonej altany, gdyż zagrożona ona bezpieczeństwu.

SZCZĘŚCIE W NIESZCZĘŚCIU

Dużo szczęścia miał mieszkaniowiec bloku na os. Wysokim, który zasnął, gotując obiad. Do zadymionego mieszkania weszli sąsiedzi, obudzili lokatora i ugasili pożar. Z kolei dym wydobywający się z okna mieszkania na II p. w bloku na os. Centrum A zaniepokoił przechodzących tamtędy ludzi, którzy zatelefonowali do straży pożarnej. Po przybyciu na miejsce 2 samochodów gaśniczych okazało się, że dym to efekt kulinarnych poczynności lokatora mieszkania.

NA ULICY WIŚLICKIEJ

...17 kwietnia br. o godz. 17.40 doszło do zderzenia trzech samochodów – Hondy Civic, BMW i Opla Vectry. W wyniku tego zdarzenia uszkodzone zostały 4 osoby. Do działań ratowniczych ze Szkoły Aspirantów zadysponowane zostały 2 samochody – jeden ratownictwa technicznego i jeden gaśniczy. Działania strażaków polegały na udzieleniu pomocy poszkodowanym i przetransportowaniu ich do karetki pogotowia. Ponadto strażacy zmuszeni byli usunąć samochody, które zablokowały jezdnię i zneutralizować rozlane płyny i oleje. (I)

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 107 interwencji, pouczone 43 osoby, ukarano mandataми karnymi 97 sprawców wykroczeń na kwotę 9300 zł, sporządzono 15 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, do izby wytrzeźwień przewieziono dwie osoby.

NA STRAŻY MIASTA

W Parku Wodnym odbył się półfinał Międzyszkolnego Krakowskiego Konkursu Prawo i My zorganizowanego przez Straż Miejską dla uczniów szkół gimnazjalnych. Konkurs ten jest corocznym zwieńczeniem spotkań z młodzieżą na temat odpowiedzialności prawnej nieletnich. Spośród ponad 30 zespołów reprezentujących 15 krakowskich gimnazjów, najlepszych sześć ekip awansowało do majowego finału. Obok trzech reprezentacji szkół krowoderskich oraz jednej ze Śródmieścia czołowe miejsca zajęły zespoły ze szkół nowohuckich. Czwartą lokatę zajęła pierwsza drużyna chłopców z Gimnazjum 46 (A. Sadecki, D. Mucharski, M. Marzec, opiekun Marian Wójcik). Piątą okazała się ekipa dziewcząt z Gimnazjum 41 (A. Bulka, N. Łach, J. Ostrowska, opiekun Ewa Woźniak). Tuż za finałową „szóstką” uplasowały się kolejne zespoły z Nowej Huty: Gimnazjum 36 (O. Dolot, Z. Sadowski, T. Rądkiewicz, opiekun Katarzyna Chmiest), Gimnazjum 74 (P. Dziedzic, D. Sierpiński, M. Turkowski, opieka – Grzegorz Szydłowski), Gimnazjum 46 II (D. Kot, K. Ciepiela, E. Tokarska), Gimnazjum 47 (S. Bulanda, J. Cyganik, K. Kopeć, opieka Grażyna Meus), 74 II (M. Kowalski, J. Macała, K. Tarnawski), Gimnazjum 36 III (M. Łach, M. Oracz, P. Niedźwiedz, opieka Jarosław Synowiec), Gimnazjum 49 (A. Izyk, A. Zagłabińska, A. Przetacznik, opieka Halina Lubas), Gimnazjum 46 III (P. Treła, M. Dutkiewicz, A. Klima), Gimnazjum 36 II (D. Szymański, D. Sarna, M. Szczepka), Gimnazjum 40 (M. Małacz, G. Robak, M. Wójcik, opiekun Anna Wojtyca). Zestawienie zespołów zostało sporządzone po ocenie prezentacji komputerowej przygotowanej przez uczniów na temat Straży Miejskiej oraz po zsumowaniu testów wypełnionych przez wszystkich zawodników. Testy dotyczyły zagadnień prawnych i ekologicznych. (mp)

ZNANY KRĘGARZ

W NCK (23.05.2005 r. od godz. 10.00) będzie przyjmował kręgarz Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu: 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74. E-mail: tadeuszczarny@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. Kupon jest ważny do 27 kwietnia 2005 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Freda Vargasa „Z mroków przeszłości” (wyd. Prószyński i s-ka). Dlaczego bohaterowie książki, zarzeczani w starej rudery przy paryskiej uliczce Chasle, poświęcają tyle uwagi prostaczce i twarży poldioty – w dodatku niezbyt sympatycznej – którego winą nie budzi żadnych wątpliwości. Vauquer jest podejrzany o zabicie co najmniej dwóch kobiet.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ARESZT DLA PSEUDOKIBICÓW

12 kwietnia krakowscy policjanci doprowadzili do prokuratury i sądu 12 młodych mężczyzn zatrzymanych w związku z zajściami po niedzielnym meczu piłki nożnej na stadionie Cracovii. Wcześniej przedstawiono im zarzuty dokonania przestępstw przeciwko funkcjonariuszom publicznym, tj. z rozdziału XXIX kk (przestępstwa przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego). Po zapoznaniu się z materiałem dowodowym w sprawie sąd zdecydował o tymczasowym aresztowaniu 10 z nich. Jeden z chuliganów otrzymał dozór policyjny.

NIEFART KOMINIARZA

15 kwietnia do jednego z peryferyjnych osiedli nowohuckich przyjechał samochodem kominiarz, który ze zdumieniem widzi, jak do auta podbiega nieznany mu mężczyzna i wykrzykując pod jego adresem obelżywe słowa, kopniakami traktuje pojazd. Widzi, jak rozjuszony napastnik podnosi kamień i rzuca nim w szybę. Ta rozpryskuje się. Po czym, tak szybko jak pozwała stan upojenia alkoholowego, kołyszącym się krokiem, oddala się z miejsca zdarzenia. Poszkodowany powiadamia policję. Interwenujący funkcjonariusze w wyniku penetracji terenu zatrzymują 23-letniego mężczyznę, podejrzanego o ten czyn. Poszkodowany kominiarz straty wycenia na 1000 zł.

Jak ustalili później policjanci, powodem furii podejrzanego nie była zemsta za brak szczęścia w życiu, które to szczęście winien przynosić widok kominiarza, a zbyt duża ilość wypitego alkoholu. Stwierdzono u niego prawie 3 promile alkoholu we krwi.

Zatrzymanemu mężczyźnie przedstawiono zarzut uszkodzenia mienia. Za swój czyn odpowie przed sądem. Grozi mu kara do 5 lat pozbawienia wolności.

PRÓBA

WYŁUDZENIA KREDYTU

12 kwietnia po południu policjanci z VII KP zatrzymali trzech mężczyzn podejrzanych o próbę wyłudzenia kredytu w jednym z banków w Nowej Hucie. W czasie, gdy dwaj panowie

załatwiali formalności związane z uzyskaniem kredytu, pracownicy banku powiadomili policję, informując o podejrzeniach, jakie mieli w stosunku do dwóch potencjalnych klientów.

Jak ustalono, do banku prawie jednocześnie przyszło dwóch mężczyzn, każdy z nich chciał otrzymać kredyt w zbliżonej kwocie; 12 i 13 tysięcy zł. Wydało się też podejrzanym, że posługiwali się zaświadczeniami o zatrudnieniu, które mimo że pochodziły z różnych firm, wydawały się wypełnione tym samym charakterem pisma. Policjanci zatrzymali dwóch mężczyzn (w wieku 42 i 44 lat) podejrzanych o chęć wyłudzenia kredytu. Jak później ustalono, przedstawione zaświadczenia o zatrudnieniu były fałszywe. Firmy, w których mieli być zatrudnieni, faktycznie istnieją, ale oni nie widnieli w rejestrze zatrudnionych. W czasie dalszych czynności policjanci zatrzymali też 34-letniego mieszkańca Krakowa, który jak się okazało, był mózgiem całego przedsięwzięcia. To on, przypadkowo poznanym mężczyzną zaproponował udział w przestępczym procederze i zorganizował potrzebne dokumenty. Zatrzymanym przedstawiono zarzut posłużenia się fałszywymi dokumentami w celu uzyskania kredytu, za co grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności.

ROZKRADALI PODSTACJĘ

14 kwietnia po południu oficer dyżurny VIII KP otrzymał informację telefoniczną, że złodzieje rozkradają to, co jeszcze pozostało w nieczynnej już podstacji kolejowej przy ul. Gustawa Morcinka. Na informację zareagowali natychmiast. W miejscu wskazanym przez informatora zastali pięciu mężczyzn, którzy nad ogniskiem topili „otulinę” ze skradzionych z kanału instalacyjnego przewodów. Przyłapanych na gorącym uczynku panów (w wieku 27-39 lat) zatrzymano. Wartość skradzionych kabli oszacowano na 320 zł. Zatrzymanym przedstawiono zarzut kradzieży, za co grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. Jak się później okazało, jeden z zatrzymanych mężczyzn poszukiwany był do odbycia kary za inne przestępstwo. (jdz)

SERWIS OPON „KRAWAL”



OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca „Myśli światła” Karola Wojtyły – Jana Pawła II wydane przez Dom Wydawniczy Rafael. Wybór ten pragnie przybliżyć czytelnikowi niepojętą skarbnicę myśli Ojca Świętego zebraną od pierwszego znanego wiersza „Mousike” napisanego w 1938 roku aż po ostatnio opublikowaną ostatnią już książkę. Autor dopełnił 65 lat swojej twórczości.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. Kupon jest ważny do 27 kwietnia 2005 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dzwignowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNIA I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu) : badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**, Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.
◆ **USG - BEZ TERMINÓW**, Jama brzuszna, narząd rodny, piersi, tarczycy, prostaty, jądra, badania dziecięce (stawy biodrowe). Tel. 641-03-11, 643-31-09. Os. Szkolne 9 (budynek Przychodni Rejonowej).
◆ **Gabinet masażu leczniczego**, Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, ciępienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.
◆ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16-18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.
◆ **MAŁOPOLSKIE STOWARZYSZENIE NATUROTERAPII** zaprasza na seanse bioterapeutyczne prowadzone przez wykwalifikowanych bioterapeutów. Seanse odbywają się w każdą ostatnią sobotę miesiąca w godz. 10-13 w Zespole Szkół Specjalnych na os. Sportowym 28.
◆ **GABINET MASAŻU**, os. Uroczę 2, p. 122. Bóle pleców, barków, kolan (stawów biodrowych), masaże wyszczuplające. 607-443-397.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
◆ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3, Tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
◆ **OBUIE - NAPRAWA**, Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu), Tel. 647-86-50.
◆ **RTV - SERWIS**, Profesjonalne naprawy telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 648-45-75, 0601-860-760.

◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**, Szkolne 14, 644-98-11.
◆ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.** Tel. 681-34-17.
◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW**. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 645-85-46, 0607-46-16-18.
◆ **DRZWI** - montaż, sprzedaż, Bieńczycka 15, 647-81-84.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„SALDO”** - usługi księgowo-podatkowe. Tel. 641-07-59.
◆ **„IN PLUS”** - BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15 C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, kadry, place, ZUS, rozliczenia roczne.
◆ **„PRYMUS”** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. **PODATEK ROCZNY (PIT-y)**. Boh. Września 76, 648-01-89.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**
ATRACYJNE OFERTY. Szybka sprzedaż, wynajem. www.nieruchomosci.polskie.gratka.pl (012) 428-13-20.
◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.
◆ **„ARKA-DOM”** - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl
◆ **„WAGA”**, Handlowe 12. (012)648-89-47 - sprzedaż, zamiana.
◆ **NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET**, DH Wanda - skup, sprzedaż, zamiany, załatwiamy formalności kredytowe bez dopłat dodatkowych. (012) 642-59-10, 642-59-11, 649-74-17.
◆ **„ATMA” AGENCJA NIERUCHOMOŚCI, OS. DYWIZJONU 303, NR 62**. Kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. Obsługa kredytowa, prawna, notarialna, wyceny nieruchomości. Tel. (012) 647-00-47, 502-667-048.

UBEZPIECZENIA

◆ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „FILAR”, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „ALIANZ”, „TUW FLORIAN”, „GENERALI” - DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

KWACIARNIE

◆ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, Prokocim 658-43-28. www.angielski.krakow.pl

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 623-72-19.
CHWILÓWKI (012) 422-14-52.
LOMBARD 0,5% DZIENNE (012) 656-03-53.
◆ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl
◆ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 30, w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół. bezzstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DEBICA.
◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.
◆ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23).
◆ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sob., 8-18).
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
◆ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
◆ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.
◆ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. 643-62-12, Czyżyny.
◆ **GUM-SERWIS**. Sprzedaż opon używanych, przekładka, elektromechanika, wulkanizacja. Ul. Mistrzejowicka 19, tel. 645-95-42, 0504-79-62-70.
◆ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. (012)643-62-12 Czyżyny.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. PREZENTY KOMUNIJNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.
◆ **PRACOWNIA ZŁOTNICZA. SPRZEDAŻ, WYRÓB, NAPRAWA. SKUP ZŁOMU. ZŁOTO-SREBRO**. Os. Boh. Września 1a/6b.

OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **ANTENY**, naprawy. (012)648-30-42.
◆ **ATRAKCYJNE**. Czyżyny, sprzedamy. (012)642-52-36.
◆ **ATRAKCYJNE**. Jagiellońskie, sprzedamy. (012)642-52-36.
◆ **ATRAKCYJNE**. 28 m², sprzedamy. (012)642-52-36.
◆ **AUTOKLIMATYZACJA**. (012)648-00-30.
◆ **AZORY**. Prokocim, Krowodrza, sprzedamy. (012)642-52-35.
◆ **CELAROWSKA**, do remontu, sprzedamy. (012)642-52-36.
◆ **DACHY**, naprawy kompleksowe, usuwanie przecieków. 0888-972-333.
◆ **DO wynajęcia pokój z kuchnią i pokój z używalnością kuchni**. (012)645-66-76.
◆ **DO wynajęcia tanio 2-pokojowe** na os. Wysokim. (012)643-79-65.
◆ **DYWIZJONU**. II Pułku, sprzedamy. (012)642-52-35.

◆ **DZIAŁKA** budowlana, uzbrojona, 16 a. sprzedam. (012)425-85-05.
◆ **DZIAŁKA** ogrodnicza. 5.5a, woda, prąd, altana, drzewka. Grębalów, dojazd 202, cena 5500 zł. (012)645-46-44, 0505-00-55-24.
◆ **DZIAŁKĘ** pracowniczą sprzedam. 0502-449-709.
◆ **DZIAŁKĘ** wraz z murowaną altaną w Zesławicach, sprzedam. 012 648-78-42.
◆ **ELEKTROINSTALACJE**, przyłącza. 0501-718-195.
◆ **FLIZY**, gładź, malowanie. (012)644-83-54.
◆ **JASNOWIDZ**, wróżka. 0693-429-303.
◆ **KOŁDRY**, firany, szycie, rolety tekstylne na wymiar. Wiedeńskie, Handlowe 8. (012)643-77-90, 0503-655-671.
◆ **KUPIĘ** mieszkanie dwupokojowe, bezpośrednio, Stara Huta. 0606-252-806.
◆ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.

◆ **MEBLE** na zamówienie: kuchenne, pokojowe, biurowe, tapicerskie. Wybickiego 3A (012)634-54-58, Malborska 45 (012)655-23-90.
◆ **NAPRAWA** piecyków, hydrauliczka. (012)648-48-32, 0888-225-158.
◆ **NAPRAWA** piecyków. 0602-651-162, (012)641-44-18.
◆ **NIEMIECKI**, tłumaczenia, egzaminy, lekcje. (012)645-10-91.
◆ **PIECYKI** łazienkowe, sprzedaż, montaż, naprawa, konserwacja. (012)648-46-19, 0502-587-520.
◆ **PIT-y**, bezpłatny dojazd, tanio. (012)425-86-78.
◆ **PIT-y**, biuro, tanio. (012)647-10-38.
◆ **PIT-y**, plac targowy „Piast”, pawilon 25. (012)647-70-00 wew. 35. 0692-988-413.
◆ **PIT-y**. (012)645-89-13.
◆ **POSZUKUJEMY** jedno-, dwu-, trzypokojowych mieszkań i domów. „Atma” (012)647-00-47.
◆ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
◆ **SPRZĄTANIE** dorywczo lub stale. (012)645-32-28.
◆ **SPRZEDAM** działkę budowlaną o pow. 1 ha w miejscowości Czernichów, przy drodze Igołomia-Proszowice. (012)287-32-30, 0604-236-605.
◆ **SPRZEDAM** działkę pracowniczą. (012)645-10-56 po 17.00.
◆ **SPRZEDAM** działkę rekreacyjną z murowaną altaną w Batowicach. 0889-376-415.

◆ **SPRZEDAM** garaż obok dykcji HTS. (012)644-36-56, 0501-353-364.
◆ **SPRZEDAM** piękne wydanie Wielkiej encyklopedii Jan Paweł II t. 1-36. Wspaniały prezent na Komunię świętą! 0606-956-039 wieczorem.
◆ **SPRZEDAM** sukienkę komunijną i dodatki. (012)681-11-94.
◆ **SPRZEDAMY** dom Czyżyny, Proszowice, Prokocim, Brzesko, Skala, Wieliczka, „Atma” 012/647-00-47.
◆ **SPRZEDAMY** jednopokojowe: Piastów, Teatralne, dwupokojowe: Kazimierzowskie, Na Lotnisku, Kalinowe, Strusia, trzypokojowe: Złotego Wieku, Centrum E. Kazimierzowskie. Kombatantów, czteropokojowe: II Pułku. „Atma” (012)647-00-47. Zapewniamy obsługę kredytową, notarialną, prawną.
◆ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.
◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
◆ **TANIE** linie lotnicze. (012)644-13-66.
◆ **WIDEOFILMOWANIE** cyfrowo, tanio i profesjonalnie. 0504-189-235.
◆ **WIDEOFILMOWANIE** cyfrowo. (012)645-05-68.
◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (012)645-47-65 lub 0609-725-791.
◆ **ŻALUZJE**. (012)685-00-68.

AUTO-GAZ

⇒ wulkanizacja
⇒ mechanika samochodowa
⇒ wymiana oleju (gratis)
ul. Bieńczycka 7 ☎ 649-66-35

KOREPETYCJE,

CHEMIA

647-08-41,
0505-107-232

AUTO KOMIS „AUTO ZDZICH”

SKUP ◆ SPRZEDAŻ ◆ ZAMIANA
Peugeot 405 GL 1.4 1994 13 600 zł
Fiat Tempra 2.0/gaz 1992 12 800 zł
Opel Kadett 1.3 1986 6 200 zł
Nissan 200 SX 1990 16 500 zł
Polonez GLE 1995 5 900 zł

KUPIĘ SAMOCHODY ZA GOTÓWKĘ

parking
gieldy samochodowej HTS
Tel./fax (012) 647-92-08
Tel. kom. 0502-63-65-72
PRZYJMĘ DO KOMISU SAMOCHODY

Mistrzejowickie Biuro Obrotu Nieruchomościami „STYL”
mieszkania, domy, lokale, działki
sprzedaż, kupno, wynajem, wyceny, kredyty
PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA
os. Boh. Września 76 (pawilon obok
petli tramwajowej), czynne: pn.-pt. 9-16
Tel./fax 647-52-47, kom. 0605-88-07-88
Pilnie poszukujemy do sprzedaży mieszkań i domów

Konferencja w Słag Recycling

BEZPIECZNE DROGI W GMINACH

„Trwałe i bezpieczne drogi w gminach” to temat kolejnej konferencji organizowanej w Krakowie 27 kwietnia przez spółkę Słag Recycling. Współorganizatorem konferencji poświęconej roli kruszyw w inwestycjach gminnych jest Małopolskie Regionalne Centrum Informacji Europejskiej.

Słag Recycling zajmująca się eksploatacją hałdy w Ruszycy oraz hałdy w Chorzowie, jest jednym z największych producentów pełnowartościowych kruszyw hutniczych w Polsce. W oparciu o prace renomowanych instytucji badawczych i laboratoriów zewnętrznych firma Słag zgromadziła wiarygodne wyniki badań o pozytywnych właściwościach fizyko-mechanicznych i ocenach ekologicznych, wymagane atesty oraz aprobaty techniczne. Dowodem starania o utrzymanie produktu na najwyższym poziomie jest wdrożenie Systemu Zarządzania Jakością zgodnie z normą ISO 9001:2000 i Zarządzania Środowiskowego zgodnie z normą ISO 14001.

Kruszywa Słag Recycling, dzięki swym właściwościom są doskonałym materiałem do budowy autostrad, dróg

szybkich ruchu, parkingów, nasypów. Nadają się świetnie do wypełniania ubytków i wymiany gruntu. Produkt ten charakteryzuje się bardzo dobrą zagęszczalnością ze względu na strukturę i kształt ziaren, co powoduje, że nawet pod wpływem wysokich obciążeń droga nie ulega odkształceniom i w efekcie – zniszczeniu. Do innych zalet kruszywa produkowanego z żużli hutniczych należy wysoka wodoprzepuszczalność, a ponadto kruszywa wielokopcowe są lżejsze od kruszyw naturalnych oraz są ekologicznie bezpieczne dla środowiska.

W programie konferencji przewidziano m.in. omówienie zmian polskich norm stosowanych w drogownictwie po wejściu Polski do Unii Europejskiej, prezentację zastosowania gryków hutniczych do nawierzchni asfaltowych, przedstawienie bezpieczeństwa



ekologicznego przy stosowaniu kruszyw hutniczych oraz doświadczeń z zastosowania kruszyw Słag Recycling na drogach gminnych. Mowa będzie również o rewitalizacji terenów poprzemysłowych oraz o pozyskiwaniu funduszy z Unii Europejskiej na inwestycje w gminach.

Zgłoszenia i informacje o konferencji pod nr tel. (012) 642-14-35 wew. 118. Udział w konferencji jest bezpłatny!

JUBILEUSZOWY ZŁOT

Oddział PTTK przy Hucie im. T. Sendzimira, Komisja Turystyki Pieszej zaprasza na 40. Jubileuszowy Wiosenny Złot Turystów Pieszych. Złot odbędzie się 8 maja 2005 r. (niedziela), bez względu na pogodę. Meta złotu znajdzie się na boisku sportowym przy zespole Placówek Oświatowych w Wołowicach.

Wołowice to wieś leżąca między Czernichowem a wsią Rączna. Odkryte liczne szyby górnicze i pracownice kamienniarne wskazują na istnienie na obszarze wsi najstarszych na ziemiach polskich kopalń krzemienia jurajskiego, który tu wydobywano, obrabiano i handlowano od Łaby po San i Słowację. Wołowice rozplanowane są w sposób nieokreślony, wieloczołowy. Jak podaje bulla Grzegorza IX. w 1229 roku Wołowice należały do klasztoru tynieckiego, który w XV w. zamienił je na położone bliżej Tyńca Liszki. Istnieje tu zespół dworski, który obejmuje dwór murowany Biernatów z początku XX w. (obecnie przedszkole), rządcówkę, spichlerz, stajnię, park krajobrazowy z XIX w., w parku olbrzymie stuletnie dęby. Żywe są tradycje rzemiosła wikliniarskiego. Działa tutaj najstarsza w gminie jednostka OSP, założona w 1895 r.

Organizatorzy Złotu proponują uczestnikom następujące trasy:

Trasa nr 1: Piekary (przystanek MPK) – wałem wiślanym obok wsi Ściejowice, Jeziorany, Grotowa do strażnicy OSP

w Wołowicach – następnie drogą do mety złotu. Długość trasy wynosi 11 km.

Trasa 2 – pobiegnie z Wyżalu (przystanek MPK) – czerwonym szlakiem rowerowym (bocianich gniazd), przez Zagacie, Górki do strażnicy OSP w Wołowicach następnie drogą do mety złotu. Długość trasy – 8 kilometrów.

Trasa nr 3 wiedzie z Czernichowa (rynek) – niebieskim szlakiem rowerowym, obok szkoły do wału wiślanego i dalej wałem do strażnicy OSP w Wołowicach, następnie bez szlaku do mety złotu. Długość – 7 km. Można też przejść trasę dowolnie, według własnego pomysłu. W ramach wpisowego organizatorzy zapewniają odznakę złotową, posilek turystyczny, odciski pieczęci tekstowej.

Uczestnicy wyruszają na trasy samodzielnie. Przyjmowanie drużyn, wydawanie świadczeń i konkursy na mecie Złotu od 11 do 14.00. Wydawanie posiłków turystycznych od godz. 11. Zakończenie Złotu połączone z rozdaniem nagród o godz. 14.30.

W złocie mogą brać udział uczestnicy zgłoszeni na karcie uczestnictwa do dnia 5 maja br. w oddziale PTTK przy HTS, Komisja Turystyki Pieszej os. Stalowe 16/2. Wpisowe na Złot wynosi 9 zł. Więcej informacji pod telefonem 680-48-21. Wśród sponsorów Złotu znaleźli się Urząd Gminy w Czernichowie, KRH NSZZ „Solidarność” IPS, NSZZ Pracowników IPS, KZ NSZZ „Solidarność 80” IPS.

NA LIŚCIE „500” RZECZYPOSPOLITEJ

Ostatnia „Rzeczpospolita” opublikowała listę 500 największych firm polskich. Najbardziej wartościową firmą okazała się Telekomunikacja Polska S.A. (jej wartość oszacowano na blisko 28 980 mln zł), po niej sklasyfikowano PKO BP (26 600 mln zł), Bank Peakao S.A. i PKN Orlen.

Rok 2004 był dobry dla przedsiębiorstw. Z kilku względów był wyjątkowy w polskiej gospodarce. Wejście Polski do Unii Europejskiej przyczyniło się do wyraźnej poprawy koniunktury i do zwiększenia poziomu aktywności gospodarczej oraz wzmocniło tendencje wzrostowe. Na fali wzrostu gospodarczego przedsiębiorstwa osiągnęły bardzo dobre wyniki finansowe, co będzie niezmiernie trudne do powtórzenia w następnych latach.

W rankingu „500” największe przychody ze sprzedaży osiągnął PKO Or-

len – 40 810 810 tys. zł ze sprzedaży. Za nim klasyfikują się: Telekomunikacja Polska, PZU, Polskie Sieci Elektryczne, Grupa Metro w Polsce, Grupa Lotos. Fiat Auto Poland. 8 miejsce w tym rankingu zajmuje MITTAL STEEL POLAND, z przychodami ze sprzedaży 9 650 00 tys. zł. Obok stalowego koncernu w pierwszej dziesiątce znalazły się jeszcze Kompania Węglowa S.A. oraz Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo.

Wśród pięciuset najlepszych polskich firm znalazł się także ZPH Stalprodukt

S.A. z Bochni, (na 228 miejscu z 839 475 tys. zł przychodów ze sprzedaży). Natomiast Stalprodukt znalazł się na 48 miejscu w gronie firm wytwarzających największą wartość dodaną.

W roku 2004 znacznie lepiej powodziło się przedsiębiorstwom dużym niż małym i średnim. W tegorocznej edycji rankingu „Rzeczpospolitej” największe zmiany na liście dotyczyły firm paliwowych oraz związanych z przemysłem metalowym – zarówno producentów, jak i firm handlowych. Wpływ na to miała znacząca podwyżka cen surowców. Tradycyjnie kolejny już rok pięły się w górę listy firmy produkujące materiały budowlane, części samochodowe oraz spożywcze. Zwraca uwagę na poprawę wyników banków.



„UNIHUT” S.A.

30-969 Kraków
skr. pocztowa 95
ul. Jezierskiego 7

Weekend Majowy w Kudowie Zdroju

30 kwietnia – wyjazd z Krakowa ok. 10.00 (Centrum C, koło kina Światowid) kolacja

1 maja – po śniadaniu wycieczka autokarowa do Pragi – zwiedzanie miasta + czas wolny, kolacja

2 maja – po śniadaniu wycieczka autokarowa do Skalnego Miasta, kolacja + wieczór regionalny

3 maja – śniadanie, czas wolny, po obiedzie wyjazd z Kudowy

Cena dla pracowników – 190 zł
plus ok. 500 koron czeskich na wstępy

LICHEŃ – dwudniowa wycieczka

14–15 maja, 25–26 czerwca

Cena dla pracowników: 45 zł, w cenie: przejazd autokarem, kolacja, śniadanie, obiad, zwiedzanie Sanktuarium, ubezpieczenie

W sprzedaży różnorodne oferty dla dzieci i młodzieży w Polsce i nie tylko...

- Kolonie i obozy nad morzem, w Bieszczadach, w Kotlinie Kłodzkiej, na Mazurach....
- Kolonie i obozy językowe, wyjazdy specjalistyczne – z jazdą konną, tenisem, żeglowaniem, warsztatami tanecznymi, aktorskimi i in.
- Obozy młodzieżowe w większości krajów Europy
- Wyprawy w świat czarowników, w poszukiwaniu złota, i wiele innych

Zielone Szkoły: Pomorze, Bieszczady, Podhale, Beskid Sądecki i Żywiecki.

Zapraszamy po szczegółową ofertę wyjazdów

BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT”



- Wycieczki edukacyjne i zielone szkoły
- Wczasy
- Wycieczki objazdowe po Europie
- Tanie przewozy autokarowe i busy.
- Organizacja wycieczek integracyjnych dla zakładów pracy i szkoleń.

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Tel. (012) 644-46-66, wewn. 41-22, lub tel./fax 644-68-16, e-mail: bt.unihut@mail.hts.com.pl

GOSPODARKA ODPADAMI

Od pewnego czasu w Krakowie trwają działania zmierzające do racjonalnej gospodarki odpadami. Przygotowywane są programy oraz w praktykę są wdrażane rozwiązania związane z modernizacją składowiska „Barycz” oraz recyklingiem i selektywną zbiórką odpadów. Trwa dyskusja, czy w procesie utylizacji odpadów powinna być wykorzystywana spalarnia, czy też jest ona niepotrzebna. Moim zdaniem, nie powinniśmy wywarzać drzwí, które są już dawno otwarte w wielu państwach. Jednym z państw, które znakomicie rozwiązuje problem usuwania odpadów jest Austria. Aby poznać doświadczenia Wiednia pod tym względem, w połowie marca br. wyjechała delegacja radnych Miasta Krakowa, w której brałem udział. W poniższym tekście przedstawiam m.in. wybrane problemy gospodarki odpadami w Wiedniu w kontekście wymagań prawnych w Polsce i ewentualnych rozwiązań, które mogą i powinny być zastosowane w Krakowie.

Składowisko nie jest i nie może być jedynym elementem gospodarki odpadami. Ta sytuacja znana jest również w innych obszarach związanych z ochroną środowiska. Każdemu znany jest fenomen „end of pipe” („koniec rury”). Dzisiaj gospodarka odpadami to nie tylko wywóz śmieci i zagrzebywanie ich w dołkach, to cały skomplikowany proces obejmujący zakresy współpracy ze społeczeństwem, edukacji ekologicznej, unikania odpadów i zmniejszenia ich ilości, oddzielnej zbiórki odpadów różnych rodzajów oraz ich recyklingu oraz na końcu – podkreślam raz jeszcze – na końcu dopiero znajduje się problem składowania tych odpadów, których nie udało się ani uniknąć, ani wykorzystać materiałowo, lub zutylizować termicznie. To samo dotyczy naturalnie pozostałości po procesach utylizacji.

W tym miejscu zwracam uwagę na fakt, że Polska do roku 2010 musi osiągnąć taki poziom recyklingu i wykorzystania odpadów, aby tylko 75% odpadów biologicznie degradowanych były składowane. Do roku 2013 ta ilość odpadów musi być zmniejszona do 50%, a najpóźniej do roku 2020 do 35% (zawsze w odniesieniu do stanu przyjętego dla wszystkich z roku 1995). Oznacza to konieczność przeprowadzenia olbrzymich zmian i inwestycji w zakresie oddzielnej zbiórki odpadów, ich mineralizacji (biologicznie lub termicznie) oraz wykorzystania i recyklingu.

W myśl założeń ministerialnych, miasta, o liczbie mieszkańców powyżej 50 tys. od roku 2006, a powyżej 10 tys. od roku 2010, mają być zobowiązane do selektywnego zbierania odpadów opakowaniowych (w podziale na: szkło bezbarwne, szkło kolorowe, makulaturę łącznie z gazetami i drukami reklamowymi oraz łącznie odpady opakowaniowe z tworzyw sztucznych i metali), odpadów wielkogabarytowych, odpadów z remontów i odpadów zielonych. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny ma móc być także oddawany bezpłatnie w sklepach, jeżeli klient zakupuje nowy na wymianę (tak na marginesie – to trochę za mało!). Pozostałe odpady mają być zbierane – jako zmieszane – w dotychczasowy sposób. Sposób prowadzenia selektywnego zbierania (rodzaje selektywnie zbieranych odpadów, rodzaje pojemników, rozmieszczenie punktów zbierania, częstotliwość wywozu) mają być określone w uchwale rady gminy o utrzymaniu czystości i porządku w gminie.

Ochrony środowiska nie można jednak mieć za darmo. Za ochronę środowiska w odniesieniu do odpadów muszą płacić ich producenci. Tymi producentami są naturalnie w pierwszym rzędzie zakłady przemysłowe produkujące odpady, w tym przede wszystkim odpady niebezpieczne, zakłady rzemieślnicze, biura, sklepy, supermarkety, szkoły, a w zakresie odpadów komunalnych – również wszyscy mieszkańcy.

Istniejące dzisiaj w Polsce prawo daje wprawdzie teoretyczną szansę przejścia przez gminę regulacji dotyczącej opłat za odpady, poprzez możliwość przeprowadzenia tzw. „referen-

dum”, nad „podatkiem śmieciowym”. Do tego demokracja musi dojrzeć i uważam, że na dzisiaj nasze społeczeństwo nie jest przygotowane do podejmowania tego typu racjonalnych decyzji, o czym świadczą m.in. liczne protesty w sprawach niezbędnych dla prawidłowego funkcjonowania społeczeństwa, a nieakceptowanych przez obywateli. W Austrii – w kraju o utrwalaonych już mechanizmach demokracji – takiego zapisu dla regulacji spraw komunalnych nie ma.

Privatyzacja jest najważniejszym motorem gospodarki. Wiemy o tym wszyscy. Tylko, że te zasady, które funkcjonują w procesach produkcyjnych, czy handlowych nie mogą zostać przejęte bez zmian do czynności związanych z ochroną środowiska. Privatyzacja i wolny rynek prowadzą do eliminacji nieopłacalnych procesów. Produkty, których proces tworzenia jest za drogi, lub jakość za niska (albo jedno i drugie) znikają z rynku. Ludzie tych produktów czy usług po prostu nie kupią. A jak jest z ochroną środowiska? Kto dzisiaj z ręką na sercu może powiedzieć, że ochrona środowiska jest artykułem, który można dobrze sprzedać?

Jakie konsekwencje miała prywatyzacja zaopatrzenia w wodę, lub prywatyzacja kolei państwowych – pokazała Wielka Brytania. Kolej są w fatalnym stanie technicznym i droższe niż przed laty, koszty zaopatrzenia w wodę wzrosły drastycznie.

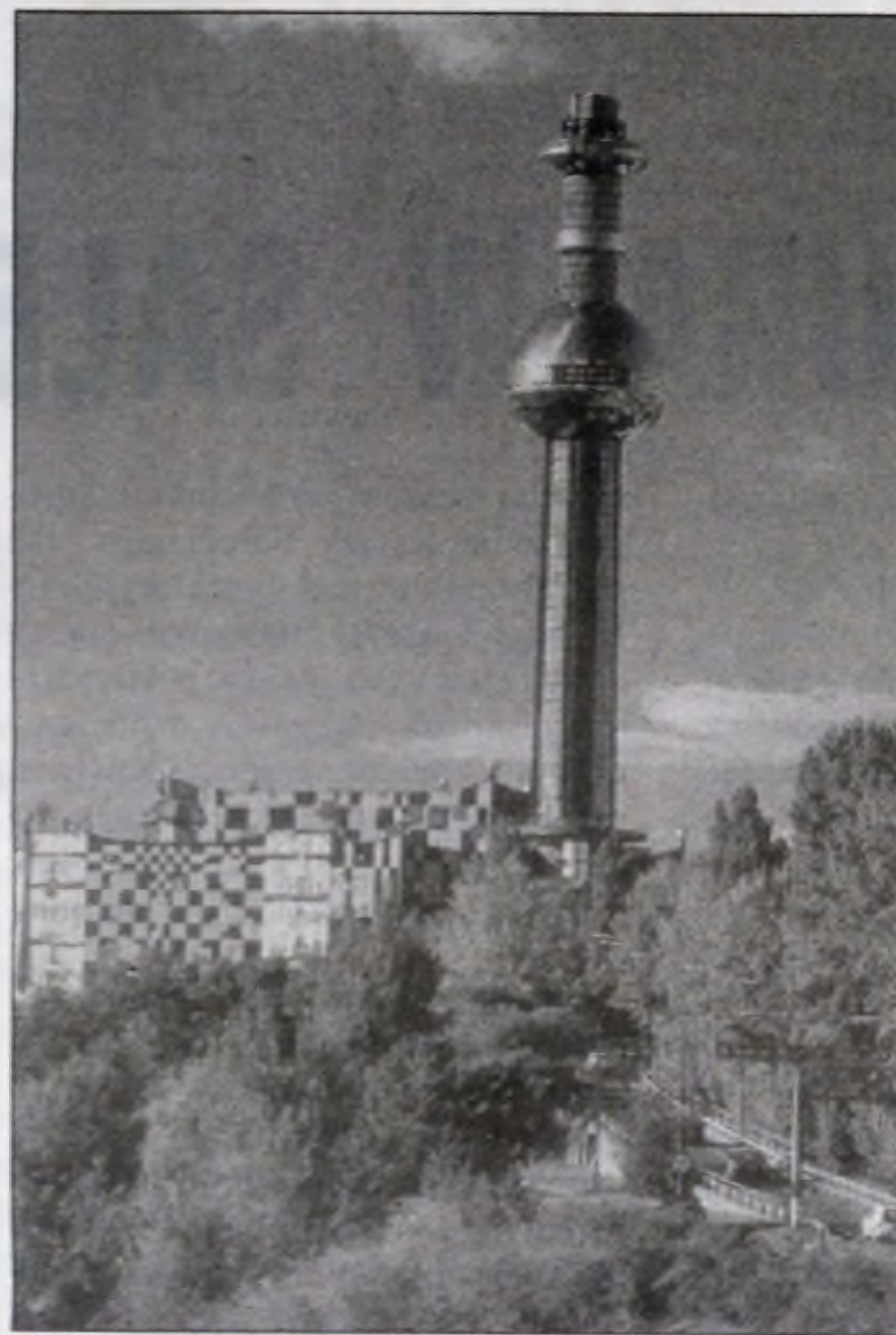
Naturalnie decyzje systemowe muszą być oparte o zasady oszczędnego obchodzenia się z funduszami publicznymi. Jedną z metod realizacji tego modelu jest np. połączenie termicznej utylizacji energetycznej frakcji odpadów z termicznym unieszkodliwieniem odwodnionych osadów ściekowych w jednym i tym samym piecu fluidalnym. Ta metoda została w ostatnich latach zrealizowana w Wiedniu.

Jedyną drogą uzyskania zarówno odpadów jak i środków finansowych na ich unieszkodliwianie jest zatem wprowadzenie publicznej „własności” odpadów i wprowadzenie gminnych opłat za gospodarkę odpadami (nie opłat za wywóz śmieci!). Jednym z największych błędów ostatnich lat jest propaganda pojęcia „podatek śmieciowy”. W Austrii z punktu widzenia prawa finansowego nie jest to „podatek”. Podatki to świadczenia finansowe poszczególnych jednostek, czy to prywatnych, czy fizycznych na rzecz państwa. Cechą charakterystyczną podatku jest fakt, że jednostka go uiszcza, a nie ma prawa do uzyskania szczegółowych informacji, na jakie cele te środki finansowe zostały przeznaczone. To mogą być szkoły, szpitale, samochody służbowe czy też czołgi.

W przypadku „opłat za gospodarkę odpadami” – tak powinno być nazwane to świadczenie finansowe – jednostka uprawiana do ich poboru – gmina lub ich związek – jest prawnie i politycznie zobowiązana do wykorzystania tych funduszy na cele związane wyłącznie z gospodarką odpadami.

Miasto Wiedeń posiada dzisiaj bardzo niskie opłaty za gospodarkę odpadami (164 EUR na rok za wypróżnie-

nie pojemnika 120 l raz w tygodniu). Ta kwota odpowiada 0,20 EUR na mieszkańca za dzień i jest równa wartości jednego SMS-u. Mimo to, z tych opłat finansowane są wszystkie elementy systemowe łącznie ze zbiórką odpadów, ich wykorzystaniem i



unieszkodliwieniem, eksploatacją spalarni odpadów, składowiska itd. Naturalnie opłaty podlegają okresowemu ewaluacji. W najbliższym czasie opłaty te w Wiedniu wzrosną. Powodem tego jest budowa kolejnej, trzeciej nowoczesnej spalarni odpadów oraz zakładu do przeróbki beztlenowej (fermentacji) odpadów kuchennych. Ale mimo to wysokość tych opłat jest najniższa w porównaniu do wszystkich porównywalnych miast austriackich, ale również niemieckich i szwajcarskich. Miasto nie dopłaca do tego nic. Sytuacją wyjątkową w Wiedniu jest fakt, że całość gospodarki odpadami leży w rękach gminy (miasta) lub spółek budżetowych. Nie oznacza to jednak, że firmy prywatne nie są zatrudniane. Przykładowo, zbiórka papieru odbywa się na takiej zasadzie. Dla części dzielnic wiedeńskich dokonywane są raz na 5 lat przetargi publiczne na wykonanie tej czynności. Tylko: do miasta należą pojemniki, oraz miasto nadaje firmom prywatnym zasady zbioru makulatury (plany tras, adresy, częstotliwość zbiórki itd.). Płacone jest za ilość zebranej makulatury.

Jak długo sprawa gospodarki odpadami rozpatrywana będzie na poziomie „wywozu śmieci”, a problemy utylizacji odpadów sprowadzane będą to taniego ich zagrzebywania, sytuacja się nie zmieni.

Należy nareszcie zrozumieć, że gospodarka odpadami jest tak samo ważna dla życia gminy czy miasta jak zaopatrzenie w wodę lub usuwanie i unieszkodliwianie ścieków. Tego musi dokonać polityka, na to musi ona jednak mieć środki finansowe. Płacić musi tak czy owak społeczeństwo.

W koncepcji Wiedeńskiej Gospodarki Odpadami celowo nie mówi się o odpadach „biodegradowalnych”, ale o odpadach organicznych. W wiedeńskim systemie oddzielnej zbiórki i przeróbki odpadów organicznych duże znaczenie ma jakość tych odpadów. Nie wszystko to, co jest „biodegradowalne” jest w Wiedniu zbierane oddzielnie. Jedynie odpady organiczne pochodzenia roślinnego są materiałem nadającym się do produkcji kompostu o wysokiej jakości. Pozostałe odpady

biodegradowalne przeznaczone są do spalania lub do przeróbki w stacji fermentacji beztlenowej (aktualnie w trakcie realizacji). Oczywiście sytuacja w Krakowie jest nieco inna, gdyż brakuje tu zakładu termicznej utylizacji odpadów. Ale niemniej jednak są inne

metody unikania bezpośredniego składowania odpadów biodegradowalnych na składowisku – np. jest nią system „splittingu”.

W Wiedniu zwiadałmy budowlę w kształcie „wielkiego namiotu”, gdzie dokonuje się selekcji odpadów. System „splittingu” polega na mechanicznym przygotowaniu odpadów komunalnych do spalania w piecach fluidalnych. Szczególnym walorem tego sposobu spalania jest fakt, że przerobione odpady komunalne (tzw. frakcja lekka) stanowi paliwo dodatkowe, potrzebne do spalania osadów ściekowych. W przeciwnym przypadku osady te trzeba „dopalać” za pomocą innych paliw.

Szczególna zaleta tego systemu leży jednak w zakresie elementów organizacyjno-finansowych. Podczas, gdy uzyskanie pozwoleń na konwencjonalną spalarnię śmieci (ruszt) jest zagadnieniem bardzo mozolnym, realizacja pieca fluidalnego, w którym spalane są przede wszystkim osady ściekowe, a przygotowana i doczyszczona frakcja (lekka) odpadów komunalnych jest jedynie paliwem zastępczym, jest o wiele łatwiejsza do przeprowadzenia.

Drugim ważnym aspektem podkreślającym wyższość tego systemu nad spalarnią konwencjonalną (przede wszystkim w specyficznych warunkach polskich i krakowskich) jest fakt, że do rentowności tego systemu wystarczy mniejsza ilość odpadów rocznie niż w przypadku spalania ich na ruszcie.

Trzecim bardzo ważnym aspektem jest sprawa podziału kosztów i wykorzystania synergii tkwiących w zakresie oczyszczenia ścieków i gospodarki odpadami.

Urządzenie „splittingu” jest rozłożone na dwie równoległe linie przerobowe. Każda linia składa się z rozdrabniarki, sita obrotowego 50 mm oraz sita obrotowego 250 mm. Na pierwszym sicie obrotowym (50 mm) rozdzielony jest strumień odpadów po rozdrobnieniu na tzw. frakcję ciężką (<50 mm, ok. 46% masy wsadu) oraz na tzw. frakcję „lekką” (>50 mm, również ok. 46% masy wsadu). Z obu frakcji usuwane są metale żelazne i nieżelazne. Frakcja lekka doczyszczana jest jeszcze na drugim sicie (250 mm). Celem tego etapu technologicznego jest eliminacja odpadów >250 mm, co z kolei uwarunkowane jest wymogami złoza fluidalnego. Frakcja nadsitowa (>250 mm) może być wprowadzona z powrotem do obiegu (rozdrabnianie, dwa sita), istnieje również możliwość wyprowadzenia tej frakcji z obiegu i spalanie jej w jednej z istniejących spalarni śmieci (ruszt). Frakcja nadsitowa stanowi ok. 4% masy wsadu. Efektywność oddzielania metali żelaznych wynosi ok. 95%, metali nieżelaznych (np. aluminium) ok. 60% wsadu (w odniesieniu do ilości metali we wsadzie). Frakcja lekka po oczyszczeniu (sito 250 mm, usunięcie metali) trafia do pras kontenerowych i na-

stepnie do pieca fluidalnego, gdzie spalana jest jako paliwo dodatkowe przy utylizacji termicznej osadu.

Na marginesie należy nadmienić, że sita obrotowe, mające wysoką prędkość obrotową (prędkość produkcyjna ok. 9 obrotów na minutę, prędkość konstrukcyjna 20 obrotów na minutę) i charakteryzujące się wysoką jakością zostały wyprodukowane w Polsce w Wągrowcu koło Poznania.

Reasumując, trzeba jak najszybciej w Polsce wprowadzić ustawowe rozwiązania dające możliwość wprowadzenia opłaty za gospodarkę odpadami. W oparciu o nią w Krakowie należałoby zreorganizować gospodarkę i zarządzanie odpadami. Moim zdaniem powinna to prowadzić jednostka budżetowa Gminy, która np. powstałaby w oparciu o istniejącą spółkę gminną MPO. Nie znaczy to, że należy zrezygnować ze współpracy z firmami prywatnymi. Takie firmy powinny współpracować z miastem na jego zlecenie, po spełnieniu określonych warunków i po przeprowadzonych przetargach. Istniejący w Krakowie projekt wprowadzania selektywnej zbiórki odpadów „mokrych” i „suchych” jest błędny. Powinno go zastąpić metoda splittingu. Zgodnie z założeniami standardów europejskich istnieje minimalna możliwość wykorzystania odpadów organicznych na kompost. Pozostałe trzeba degradować termicznie lub w stacji beztlenowej fermentacji. Trzeba odejść od kosztownej metody suszenia osadów z oczyszczalni ścieków i zaplanować budowę co najmniej dwóch pieców fluidalnych przy budowanej oczyszczalni ścieków w Płaszowie i w Kujawach. W tych piecach spalonyby nie tylko osady z oczyszczalni, ale także oddzieloną z odpadów metodą splittingu „frakcję lekką” traktowaną jako paliwo. Warto jeszcze wspomnieć, że uzyskiwane w procesie spalania ciepło zasila w Wiedniu sieć ciepłowniczą. Na pewno w Krakowie warto jeszcze rozważyć możliwość zwiększenia liczby gniazd selektywnej zbiórki odpadów oraz co najmniej kilku punktów zbiorczej selekcji zbiórki odpadów. Sama nawet dobrze prowadzona selekcja i splitting nie zamkną końcowej fazy, jaką jest zmniejszanie składowania odpadów. Nie możemy nadal mówić „jakoś to będzie” w sytuacji, gdy geometrycznie rośnie ilość odpadów. Nie możemy pozostawiać potomnym bomby ekologicznej w postaci hałd śmieci. Trzeba je utylizować i moim zdaniem trzeba w Krakowie wzorem innych miast europejskich wprowadzić termiczną utylizację odpadów. W Wiedniu oglądałem dwie spalarnie tradycyjną opartą na rusztach, zaprojektowaną przez znanego z niekonwencjonalnych projektów architekta Hundertwassera oraz piec fluidalny. Piecy w obu przypadkach stanowią jedynie mały fragment spalarni. Zdecydowana większość urządzeń służy zapobieganiu jakiegokolwiek emisji zanieczyszczeń. W efekcie woda używana w procesie technologicznym wychodzi czystsza niż jest pobierana z zewnątrz. Do atmosfery nie emituje się prawie żadnych zanieczyszczeń. Część stałych odpadów jest wiązana z cementem i służy jako materiał budowlany na składowisku oddzielając je od wód podziemnych i sąsiednich terenów. Jedynie 5% odpadów (w stosunku do całej masy poddanej utylizacji termicznej) jako niebezpiecznych jest składowanych w starych kopalniach. Jest to na pewno długa i kosztowna droga do której musimy się przyczepić. W przeciwnym razie już należy szukać nowego składowiska odpadów pod Krakowem i przygotować się do płacenia olbrzymich kar za nie wywiązywanie się z obowiązujących w UE norm.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

PS. W tekście wykorzystałem analizę Wojciecha Rogalskiego dyplomowanego inżyniera, Polaka, który od lat mieszka w Austrii i w praktyce realizuje politykę odpadami w Wiedniu.



MISTRZEJOWICE

Informator Rady i Zarządu Dzielnicy XV

22 kwietnia 2005 r.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu:** Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajac.

Biurowo Rady Dzielnicy: ul. Miśnięska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa - bez przyjmowania stron.

Dyżury przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: Policja - czwartek w godz. 15.00-16.00, - kierownicy rewirów, tel.: 615-36-17; Straż Miejska - poniedziałek w godz. 16.00-17.00.

Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl

Wychować dobrych chrześcijan i uczciwych obywateli

PIERWSZA MATURA W SALEZJAŃSKIM LICEUM

Poniedziałek, 18 kwietnia, był pierwszym dniem tegorocznych matur. Ponad 317 tys. uczniów z 3910 liceów egzamin dojrzałości rozpoczęło od egzaminów ustnych. W tym roku maturzyści będą musieli zdać obowiązkowo pięć egzaminów - z języka polskiego i obcego ustnie oraz pisemnie, a z przedmiotu wybranego tylko pisemnie. Tegoroczne matury po raz pierwszy odbywają się według nowych zasad. Nie mają one najlepszej opinii zarówno wśród uczniów, jak i pedagogów. Temat ten można jednak pominąć, ponieważ napisano i powiedziano o nim już prawie wszystko. W całym kraju, na wszystkich egzaminach obowiązują te same reguły, które ustaliła Centralna Komisja Egzaminacyjna. A biorąc pod uwagę ich rygor, który obejmuje także „ eskortę” do toalety oraz zakaz przynoszenia maskotek będących „ talizmanami”, możemy tylko współczuć maturzystom. Krótko mówiąc - nowe matury, stary stres.

Wspomniane reguły nie ominęły także tegorocznych abiturientów Publicznego Salezjańskiego Liceum Ogólnokształcącego mieszczącego się w os. Piastów. W tym roku po raz pierwszy uczniowie tej szkoły przystąpili do egzaminu dojrzałości. Trzy lata temu, z inicjatywy Zgromadzenia Księży Salezjanów, radnych miasta Krakowa oraz Rady Dzielnicy Mistrzejowice powstał tutaj Zespół Szkół Salezjańskich. W jego skład wchodzi gimnazjum oraz liceum. W pierwszym roku działalności utworzono tylko jedną klasę licealną, ponieważ równolegle wygaszano funk-

cjonującą w budynku szkoły podstawówkę. W następnym roku było ich już trzy. Dwie humanistyczne z poszerzonym programem języka polskiego, angielskiego i historii oraz jedna matematyczno-informatyczna z dodatkowym angielskim, matematyką i informatyką. Wszyscy, którzy myślą o nauce w tej szkole, mają równe szanse, by się do niej dostać. Ponieważ liceum jest publiczne i bezpłatne, jedynym kryterium rekrutacji jest liczba punktów uzyskanych po ukończeniu gimnazjum.

Pierwsi mistrzejowiccy abiturienti, a jest ich 24, powiększyli dwustuty-

siętną rzeszę wychowanków Zgromadzenia Księży Salezjanów. Jak poinformował nas dyrektor szkoły ks. mgr **Gabriel Stawowy**, oprócz obowiązkowych języka polskiego i angielskiego, dwanaście osób zdaje egzamin z wiedzy o społeczeństwie, sześć z matematyki, cztery z geografii, trzy z historii, dwie z biologii, jedna z chemii i jedna z historii sztuki.

Życzenia pomyślnych matur i dostania się na wybrane uczelnie wyższe składano młodzieży 15 kwietnia na sali gimnastycznej, podczas uroczystego zakończenia roku poprzedzonego mszą świętą. Tegorocznych abiturientów żegnali reprezentujący organ prowadzący ks. insp. **Tadeusz Rozmus**, przełożony Towarzystwa Salezjańskiego, ks. dr **Stanisław Semik**, dyrektor Wyższego Seminarium Duchownego Towarzystwa Salezjańskiego, radny miasta Krakowa, przewodniczący Dzielnicy Mistrzejowice **Stanisław Zięba**, radna miasta Krakowa **Teresa Starmach**, prezes Towarzystwa Byłych Wychowanków Salezjańskich **Wiesław Sojka**. Serdeczna atmosfera,



uroczysta oprawa tej niepowtarzalnej chwili, ale przede wszystkim trzy lata spędzone w liceum zapewne na długo zapadną w pamięć.

Niech motto szkoły, które zamieszczone jest na oficjalnej stronie internetowej Zespołu Szkół Salezjań-

skich w Mistrzejowicach (www.salezjanie.com), „wychować dobrych chrześcijan i uczciwych obywateli”, będzie drogowskazem w dalszym życiu wszystkich opuszczających jej mury. A na czas matur życzymy połamania piór. (W.Z.)

CHODNIKOWE PROBLEMY

W dniu 19 kwietnia br. odbyło się spotkanie Zarządu Dzielnicy Mistrzejowice z przedstawicielami Przedsiębiorstwa Deweloperskiego Bryksy sp. z o.o. Jego przedmiotem był „przeniesiony” chodnik prowadzący od Banku PKO BP w os. Bohaterów Września do przystanku MPK przy ul. Srebrnych Orłów. Dzielnice reprezentowali przewodniczący Rady i Zarządu **Stanisław Zięba** oraz członek Zarządu **Wiesław Zajac**, natomiast przedsiębiorstwo Bryksy - wiceprezes **Bronisław Zajac** (zbieżność nazwisk przypadkowa).

Pod koniec marca Grupa Bryksy, która jest inwestorem będącego na ukończeniu kompleksu mieszkaniowego, zlikwidowała dotychczasowy chodnik wraz z oświetleniem (ostatnio niesprawnym). Przebiegał on stosunkowo blisko wnoszonego budynku. W zamian wybudowano inny - wyższy i oddalony o kilka metrów. Ponadto w pierwszej wersji nie przewidywano odtworzenia zlikwidowanego oświetlenia. Sytuacja taka spowodowała liczne protesty mieszkańców osiedla. W szczególności z bloków 1, 2, 2A, 3 i 4. Zgłaszali się oni do Rady Dzielnicy z prośbą o interwencję.

Wbrew pozorom sprawa nie była taka prosta. Wspomniany chodnik znajduje się na terenie, którego właścicielem jest Grupa Bryksy. Jak nas poinformowano, nie byli oni w stanie stwierdzić, kto jest właścicielem oświetlenia, skąd jest (a raczej było) ono zasilane i na czyj koszt. Spółdzielnie mieszkaniowe Oświecenia i Wenus nie były tym zainteresowane. Należy podkreślić, że Gmina Kraków w żaden sposób nie grani-

czy z tymi terenami. W tej sytuacji możliwości Dzielnicy zostały ograniczone jedynie do roli mediatora. Przewodniczący Dzielnicy Mistrzejowice wystosował do prezesa Zarządu **Mirosława Bryksego** pismo, w którym zwrócił się o rozwiązanie tego społecznego problemu. W konsekwencji doszło do wspomnianego spotkania. Zwyciężył zdrowy rozsądek na rzecz dobrej współpracy. Obie strony zgodziły się, że należy poszerzyć istniejący chodnik oraz wyposażyć go w lampy oświetleniowe. Skutkiem rzeczowego podejścia do sprawy będzie chodnik zgodny z oczekiwaniami mieszkańców.

Ostatnimi laty osiedlowe chodniki w coraz większym stopniu stają się poważnym problemem. Przyczyną tego jest niekontrolowane pozbywanie się terenów przez spółdzielnie i wspólnoty mieszkaniowe. Wyzbywają się ich na rzecz gminy, chcąc w jak największym stopniu zmniejszyć koszty funkcjonowania. Uczciwie należy stwierdzić, że gmina nie jest w tym przypadku bez winy, po-

nieważ przyjmuje wszystko jak „dobra matka”. A w zdecydowanej większości są to chodniki i ulice nie remontowane przez spółdzielnie, w skrajnych przypadkach, nawet po kilkadziesiąt lat. Można byłoby zadać pytanie, gdzie poszły pieniądze, które przez wszystkie lata uiszczali spółdzielcy. Na domiar wszystkiego niektóre spółdzielnie już na drugi dzień po wyzbyciu się terenu zwracają się z pismem do Dzielnicy o pilny remont chodnika bądź też ulicy, motywując to stanem zagrożenia bezpieczeństwa. Dodatkowo informuje się wszem wobec, że to Dzielnica ponosi odpowiedzialność za ten stan rzeczy. Aż się chce zawołać, panowie prezesi, odrobinkę przyzwoitości. Takie postępowanie ma swoją nazwę, którą tutaj nie wypada cytować. Najgorsze w tym jest to, że tracą na tym przede wszystkim mieszkańcy.

Rada w zupełności zgadza się z mieszkańcami i tak jak oni widzi potrzebę remontów. Zdajemy sobie sprawę, że dla każdego ważny jest teren wokół jego bloku, klatki. Potrzeby w tym zakresie są duże. Jednakże musimy patrzeć z perspektywy całej dzielnicy, a środki, jakimi dysponujemy, są bardzo ograniczone i co gorsza z roku na rok coraz mniejsze. Radni muszą rozstrzygnąć, co w pierwszej kolejności. Remont, który może poczekać jeszcze rok czy dwa,

czy może najpilniejsze potrzeby, jak np. konieczność budowy chodnika w os. Mistrzejowice Nowe w kierunku Szpitala im. L. Rydygiera (od lat mieszkańcy grzęzną w błocie). Dla przypomnienia prezentujemy listę zadań priorytetowych i powierzonych Dzielnicy Mistrzejowice na 2005 rok w zakresie remontów dróg, chodników i oświetlenia oraz kwoty.

1. Remont ulicy Książka - 60 000 zł
2. Remont chodników przy Klubie Kultury KUŹNIA os. Złotego Wieku (wzdłuż skarpy) - 30 000 zł
3. Remont chodnika od ul. ks. Jancarza wzdłuż ulicy Wawelskiej (kontynuacja) - 60 000 zł
4. Dokończenie remontu chodników wzdłuż ul. Piasta Kołodzieja od strony os. Bohaterów Września oraz remont chodnika w os. Piastów bl. nr 30 - 50 000 zł
5. Remont chodnika od kościoła pw. św. M.M. Kolbego os. Tysiąclecia w kierunku os. Oświecenia - 60 000 zł

6. Remont drogi i chodnika w rejonie poczty os. Mistrzejowice Nowe - 60 000 zł

7. Remont chodnika przy ul. Świdnickiej - 37 000 zł

8. Oświetlenie (budowa i modernizacja) Polany Nagłowickiej oraz ulic w rejonie os. Mistrzejowice Nowe - 30 000 zł

9. Budowa wysepki na przejściu dla pieszych przy ul. ks. K. Jancarza - na wysokości petli autobusowej os. Złotego Wieku - 25 000 zł

10. Wykonanie dokumentacji na połączenie ul. ks. K. Jancarza z os. Oświecenia - 20 000 zł

11. Budowa połączenia ul. Sapiehy do ul. Korfanteo - 45 000 zł

12. Remont ul. Wiślickiej (III etap) - 200 000 zł

13. Remont chodnika wzdłuż ul. ks. K. Jancarza od Placu Targowego „Złoty Wiek” do budynku Przychodni Rejonowej nr 8 - 100 000 zł

Dodatkowo, w ramach modernizacji ogródków jordanowskich, Rada przeznaczyła kwotę 30 000 zł na remont chodników i ścieżek znajdujących się na tych terenach. Jak zawsze o wszystkich inwestycjach i remontach będziemy informować na bieżąco.

(W.Z.)

Członkowi Zarządu Rady Dzielnicy Mistrzejowice radnemu ANDRZEJOWI MAZUROWI
wyrzy głębiego współczucia
z powodu śmierci OJCA
składają
Radni Dzielnicy Mistrzejowice

PRZEBUDOWA ULICY IGOŁOMSKIEJ

O rozbudowie ul. Igołomskiej rozmawiamy ze Stanisławem GŁOWACZEM, radnym i członkiem Zarządu Dzielnicy XVIII ds. infrastruktury i planowania przestrzennego.

● **Panie Radny, narzekania na stan w jakim znajduje się ul. Igołomska słyszymy już od wielu lat. Do tej pory ograniczano się jedynie do okazjonalnego latania dziur, a samochodów – w tym ciężarowych – z roku na rok przybywało. Czy doczekamy się zmiany tej sytuacji?**

– Tak. Właśnie otrzymaliśmy, jako Rada Dzielnicy obszerny dokument z Wydziału Architektury i Urbanistyki UMK, w którym zwrócono się do nas o wyrażenie opinii na temat planowanej inwestycji, której oficjalna nazwa brzmi: „Rozbudowa ul. Igołomskiej w Krakowie na odcinku od skrzyżowania z Trasą Nowohucką do granic miasta”. Chodzi więc o odcinek od ul. Jeżynowej (to nieopodal kopca Wandy) aż do granic miasta (kilkaset metrów za skrzyżowaniem z ul. Brzeską w kierunku Nowego Brzeska).

● **We wniosku, o którym Pan mówi pojawia się termin „Trasa Nowohucka”, ale jej przecież jeszcze nie ma?**

– Chodzi o tzw. trasę S-7, czyli wschodnią obwodnicę Krakowa. Istnieje projekt tej trasy i mam nadzieję, że w najbliższym czasie będziemy mogli porozmawiać także i o tej – tak ważnej dla Nowej Huty – inwestycji. Ale wracając do ul. Igołomskiej. Rozpoczęła się już formalna procedura uzyskiwania wszystkich zezwoleń niezbędnych do rozpoczęcia tej inwestycji.

● **Jak długo potrwa ten etap?**

– Trudno powiedzieć, gdyż o wyrażenie opinii poproszeni zostali wszyscy właściciele działek przylegających do planowanej inwestycji. I wszyscy muszą się do tej prośby ustosunkować. Trzeba pamiętać, że zostanie wybudowana zupełnie nowa, druga nitka ulicy. Mówiąc dokładniej będzie to ulica składająca się z dwóch pasów, każdy o szerokości 7 metrów, z obustronnym chodnikiem i pasem dzielącym obie nitki. Łączna długość projektowanych odcinków wynosi ok. 9 kilometrów, a powierzchnia nowo budowanych jezdni ok. 113 300 m kw. Obecnie teren, po którym będzie prowadzona ulica jest bardzo zróżnicowany jeśli chodzi o istniejącą tam zabudowę. Na terenach przewidzianych pod inwestycję znajdują się zarówno nieużytki, łąki, na któ-

rych rosną różnego rodzaju samosiejki, tereny poprzecinane rowami, w rejonie huty mamy licznie sieci uzbrojenia podziemnego związanego z kombinatem, a na odcinku poza hutą, w kierunku Cła, znajdują się nieliczne zabudowania gospodarcze i domki jednorodzinne. Część tych

planowali jakieś dodatkowe rozwiązania – na przykład poprawiające bezpieczeństwo kierowców i pieszych?

– Jest sporo nowych rozwiązań. Oprócz wspomnianego przeze mnie chodnika, który zwiększy bezpieczeństwo pieszych zaproponowano

liwość zaprojektowania kolejnej nawrotki umożliwiającej powrót do miasta. Pół kilometra dalej w kierunku Cła zaprojektowano jeszcze jedną nawrotkę – bezkolizyjny przejazd tunelowy z łącznicami. Jak wiadać będzie to bardzo nowoczesny szlak komunikacyjny.



zabudowań trzeba będzie wyburzyć, inne, które znajdują się bliżej nowej ulicy trzeba będzie osłonić ekranami akustycznymi. Rozpoczną się wykupy gruntów. Na to wszystko trzeba zgody właścicieli.

● **A jeśli nie wszyscy wyrażą zgodę?**

– To inwestycja się opóźni. Mam jednak nadzieję, że wszyscy podejda do problemu ze zrozumieniem. Że uda się osiągnąć porozumienie, bez konieczności uciekania się na drogę sądową. Przecież o konieczności modernizacji tej ulicy przekonani są chyba wszyscy.

● **Po której stronie przewidziano dobudowę drugiej nitki?**

– Po stronie południowej. Tam jest stosunkowo niewiele zabudowań.

● **Czy w wyniku projektowanej rozbudowy poprawi się jedynie przepustowość ulicy i stan jej nawierzchni, czy też projektanci za-**

także kilka ciekawych rozwiązań technicznych. Na przykład, na całej długości przebudowywanej drogi zaprojektowano pasy serwisowe, które będą mogły być wykorzystane jako pasy dojazdowe do przyległych zakładów. Pomiędzy mostem kolejowym w rejonie pętli tramwajowej w Pleszowie, a budynkiem drukarni zaprojektowano nawrotkę umożliwiającą bezkolizyjny tunelowy przejazd pod ul. Igołomską. Przejazd będzie pełnogabarytowy. W okolicy kolejnego wiaduktu kolejowego (tego, gdzie niedawno dokonano remontu pogłębiającego ulicę, by użyć skrajnie wysokościową wynoszącą 4.10 m) istniejąca jezdnia pozostanie niezmieniona w swojej trasie, natomiast nowa jezdnia (południowa) będzie wyraźnie rozdzielona na południe (zostanie wykonany drugi wiadukt kolejowy). Dzięki temu rozsunięciu powstanie moż-

● **A jaki wpływ inwestycja ta będzie mieć na środowisko naturalne?**

– W projekcie nie przewiduje się użycia materiałów mogących pogorszyć stan środowiska, a zastosowane rozwiązania mają środowisko chronić. Odwodnienie drogi będzie funkcjonowało poprzez układ kanałów i studzienek wodościekowych z powiększonymi objętościowo osadnikami do głębokości 80 cm. Osadniki będą miały możliwość zbierania zawiesiny, która będzie usuwana przez służby komunalne. A dla ochrony akustycznej – jak już wspomniałem – zaproponowano budowę ekranów w miejscach, w których jezdnie będą zbliżać się do istniejącej zabudowy.

● **Dziękuję za rozmowę.**

(f)

Fot. Wojciech Ruśniak

5 kwietnia br. z inicjatywy Zarządu Dzielnicy XVIII odbyło się spotkanie konsultacyjne przedstawicieli Komitetów Budowy Kanalizacji Sanitarnej z radnymi Dzielnicy i urzędnikami instytucji miejskich zaangażowanych w budowę kanalizacji. W spotkaniu uczestniczyli członkowie zarządów Komitetów: Pleszów i Kujawy (Piotr Micek, Leszek Hacuś, Elżbieta Greguła-Bieniek), Chałupki (Krzysztof Welna, Andrzej Bakalarz), Przylasek Rusiecki (Michał Czyż, Marek Kurzydło), Wolica i Przylasek Wyciąski (Wioletta Synowska, Franciszek Salamon, Jerzy Daniec), Wyciąże (Mariusz Baliszewski), Bra-

KONSULTACJE SPOŁECZNE W SPRAWIE KANALIZACJI

nice (Mieczysław Sendor, Adam Adamski) i Komitetu Igołomska (Andrzej Nowak, Michał Ciasioń), radni Dzielnicy XVIII reprezentujący osiedla podmiejskie Krzysztof Gwóźdź i Wojciech Ruśniak oraz przedstawiciele Zakładu Gospodarki Komunalnej, Zarządu Dróg i Komunikacji, Wydziału Gospodarki Komunalnej UMK, Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji oraz projektanta koncepcji kanalizacji sanitarnej we wschodnich rejonach miasta Krakowa.

W trakcie spotkania projektant przedstawił zakres projektowanej kanalizacji, planowane rozwiązania techniczne oraz stan zaawansowania prac projektowych. Przedstawiciel MPWiK S.A. zapoznał zebranych z przewidywanym sposobem finansowania budowy, a także z zaawansowaniem prac związanych z pozyskiwaniem środków z Funduszu Spójności Unii Europejskiej. Na zakończenie spotkania przedstawiciele Komitetów Kanalizacyjnych wyrazili aprobatę dla przedstawionych rozwiązań technicznych, sposoby podzielenia inwestycji na etapy, a zwłaszcza dla działań MPWiK związanych z pozyskiwaniem środków finansowych z Funduszu Spójności.

Zarząd Dzielnicy XVIII dziękuje Dyrektorom instytucji miejskich za oddelegowanie na konsultacje społeczne z mieszkańcami kompetentnych pracowników.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyna. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

NIEUDANY „BLUES” I „ZŁOTY WIEK” NA SCENIE

Koniec z eksperymentami formalnymi, dominującym nad tekstem warsztatem reżysera, z szokującymi wizjami plastycznymi! Teatr ma być przystępny dla odbiorcy. To ma być scena dla każdego, prawdziwie ludowa. Ma zapanować piękny i rozumny eklektyzm!

Tak rozumowała Irena Babel (1914-93), która po odejściu Józefa Szajny została 1 września 1966 roku dyrektorem Teatru Ludowego. Rodowita lwowianka (nazwisko pańskie Irena Langner) w 1945 roku ukończyła Studium Teatralne przy Starym Teatrze i debiutowała w roli Penelopy w „Powrocie Odysa” Stanisława Wyspiańskiego w reż. Tadeusza Kantora (premiera 5 sierpnia 1945). Była też asystentką reżysera Janusza Warneńskiego w „Masłowie” Jerzego Zawieyskiego (premiera 18 grudnia 1945). Potem występowała w Teatrze Kameralnym TUR, w latach 1947-49 w Starym Teatrze. W latach 1950-55 reżyserowała sztuki w Teatrze im. Juliusza Słowackiego. W międzyczasie w 1952 roku wyreżyserowała w nowohuckim „Nurcie” sztukę „Trzydzieści srebrników” Howarda Fasta. W latach 1956-63 była kierownikiem artystycznym Teatru Powszechnego w Warszawie.

Irena Babel przyjęła do Teatru Ludowego duże grono znakomitych aktorów. Przyszła więc inna lwowianka Krystyna Feldman, która debiutowała, jako siedemnastolatka w 1937 roku w Teatrze Miejskim w rodzinnym mieście. Po II wojnie światowej występowała w teatrach w Opolu, Jeleniej Górze, Szczecinie, Łodzi. Miała już za sobą liczne role filmowe, od 1952 roku („Celuloza”). Pojawiła się Barbara Stesłowicz, absolwentka PWST w 1958 roku, była aktorka teatrów w Jeleniej Górze, Gorzowie i Wrocławiu, mająca na swym koncie rolę w filmach „Bumerang” i „Morderca zostawia ślad”. Znakomity nabytek stanowił Józef Fryzlewicz urodzony w 1923 roku pochodzący z Nowego Targu. Po studiach w PWST w Krakowie grał w teatrach w Łodzi, Rzeszowie, Zielonej Górze, i Poznaniu. Miał za sobą role w filmach: „Cafe pod Minogą”, „Lalka”. Podobnie dobrzy aktorami byli Bronisław Cudzych (1925-74), urodzony w Białym Dunajcu, w latach 1954-65 aktor Teatru Starego, 1964 rola w filmie „Koniec naszego świata”, Bogdan Kiziukiewicz, absolwent PWST w 1957 roku, były aktor teatrów w Kielcach, Kaliszu, Rzeszowie, Częstochowie, Andrzej Kozak urodzony w 1930?, debiutujący w „Wesołej Gromadce”, mający w dorobku role w takich filmach jak „Piątka z ul. Barskiej”, „Godziny nadziei”, „Zaczarowany rower” i tytułową w 1964 roku w „Pingwinie”.

W Teatrze Ludowym zabłysnął talent Zygmunta Małanowicza, urodzonego w 1938 roku w Karkoszce koło Wilna, byłego aktora teatrów w Zielonej Górze, potem w Poznaniu, znakomitego odtwórcy ról w filmach „Miejsce na ziemi”, a w 1961 roku słynnego „Noża w wodzie”. Zespół Teatru Ludowego wzbogacił się też o Stefana Rydla, aktora od 1945 roku na scenach w Katowicach, Poznaniu, w Starym Teatrze, Teatrze im. Słowackiego, Teatrze Powszechnym i Współczesnym w Warszawie, odtwórcę ról filmowych w „Godzinach nadziei” (1955), „Krzyżakach” (1960), „Jutro premiera” (1962) i „Gdzie jest generał” (1963). Kadre aktorskie Teatru Ludowego zasilili również młodzi absolwenci krakowskiej PWST: Grażyna Barszczewska, Maja Wiśniowska-Pichler, Zygmunt Józefczak i Leszek Teleszyński.



„Blues dla pana Charlie”.

Fot. W. Plewiński

♦♦♦
Jako reżyser Irena Babel zadebiutowała w Teatrze Ludowym „Bluesem dla pana Charlie” Jamesa Baldwina, którego premiera odbyła się 1 stycznia 1967 roku. Sztuka została poświęcona problemom rasizmu w USA. Główny bohater, czarnoskóry Richard Henry Meridian (Tadeusz Włodarski), syn pastora, po kilku latach pobytu na Północy wrócił na rodzime Południe i potraktował zbyt swobodnie białą kobietę Jo Britten (Irena Jun). Został oskarżony o usiłowanie na niej gwałtu i zamordowany przez męża owej kobiety Lyle Britten (Józef Wieczorek), który stanął przed sądem, ale został niewinny.

Dlaczego blues? „To zarazem stan duszy jak i forma muzyczna, dziwne odczucie czegoś najśrodszego i najbardziej gwałtownego, równie pełnego rozpacz, jak żarliwości” jak pisała Madeleine Gautier. A sztuka Baldwina toczy się właśnie jakby w rytm bluesa.

Dobrze ocenił ją Ryszard Kosiński w „Dzienniku Polskim” zachęcając do jej oglądnięcia („Jedźcie na Bluesa” 15 luty 1967). Na początku stwierdził, że jeszcze sporo „przyzwyczajonych aktorów” gra na tej scenie, choć rzecz jasna nie są to „loty Teatru Narodowego”. Kosiński bał się, że będzie oglądał jeszcze jedną wersję Chaty wuja Toma, bowiem groźne problemy można zbanalizować. I wagę i aktualność zaś da się utrzymać w świadomości publicznej tylko wówczas, gdy przeświecać ją będziemy ciągle nowymi wartościami intelektualnymi. Taki właśnie był spektakl w reżyserii Ireny Babel, która uświadomiła, iż w obecnym układzie rzeczywistości międzynarodowej najniebezpieczniejsze jest narastanie totalnej groźby konfliktów między białymi a kolorowymi.

Natomiast Elżbieta Morawiec oceniając sztukę w „Kulturze” („Blues, który nie był bluesem” 26 luty 1967) stwierdziła z nostalgią: „Gdyby tę sztukę wystawiał Józef Szajna. Murzyni z pewnością nie mieliby twarzy ucharakteryzowanych za pomocą brązowego maziidła. Może nosiliby wyróżniające ich od tłumu białych czarne ubrania z numerami, może nawet pasiaki. Może...”

♦♦♦
Elżbieta Morawiec okazała się bardziej wnikliwa w ocenie „Bluesa”. Przedstawienie po prostu nie podobało się, oscylowało bowiem jej zda-

niem między taną publicystyką z lat pięćdziesiątych i tradycyjnym obyczajowym teatrem. No cóż, od dawna w Polsce było wiadomo, że w

Ameryce „biją Murzynów”, więc specjalnej prawdy ta sztuka nie odkrywała. Może była potrzebna na zamówienie partyjnej propagandy? Tak samo nie spodobała się jej gra aktorów, którym „pozornie niewiele można zarzucić”. Ale każdy z aktorów kreował pewien typ, niezupełnie wiedząc, dokąd zmierza całość. Pochwaliła jednak Józefa Wieczorka (Lyle Britten) i Tadeusza Włodarskiego (Ryszard), którzy grali „postacie naprawdę ze sztuki Baldwina, zbudowane z pasją, indywidualistyczne, a nie szablonowe typy”, podobnie jak Stefana Rydla, grającego „dobrego Amerykanina” (James Parnell). Piękna i poetycka była jej zdaniem scenografia Urszuli Gogulskiej. Tyle, że przysporzyła jeszcze jednej klęski spektaklowi, ponieważ stała się „błyskotką bez pokrycia”. Co gorsza, scenograf szafujący „ostentacyjną malowniczością” i „obrazkowością” przekreślił „gorzki ton bluesa, który bluesem nie był”. Czyli w domyśle zniszczyła propagandowy, wymierzony we „wrednych imperialistów i rasistów” ton sztuki. Recenzentce „Kultury” nie podobały się też „Zygmuntowskie czasy” Józefa Ignacego Kraszewskiego (premiera 6 kwietnia 1967). „Porzucmy wreszcie naiwne przekonanie, że masowego widza przyciągnie się i wychowa dla teatru, ucząc go ABC na tzw. łatwym repertuarze” – stwierdziła. Sztuka ta rzeczywiście bardziej nadawała się do teatru amatorskiego, niż na profesjonalną scenę. Ale zagrała ją na nowohuckiej scenie cała plejada znakomitych aktorów, przy czym rekordy bił Tadeusz Włodarski (1936-89). Ten zdolny aktor, krakowianin, absolwent lalkarstwa PWST, przyszedł do Teatru Ludowego w 1965 roku z Teatru Rapsodycznego via Gniezno i Gdańsk. W „Zygmuntowskich czasach” odtworzył aż pięć ról: Narratora, Soroki, Dworzanina, Książnika i Napastnika. Publiczność odniosła także tę korzyść, że w formie lekcji i przyjemnej, bez udziwniania i demonstracji reżyserskich ambicji artystycznych zapoznała się z fragmentem historii Polski i to z okresu dla naszej ojczyzny najlepszego, nie darmo nazwanego „złotym wiekiem”. Należy więc tu oddać hołd pasji popularyzatorskiej Ireny Babel i nie dziwić się, że sztuka cieszyła się dość dużym powodzeniem wśród nowohuckiej (i nie tylko) publiczności.

RYSZARD DZIESZYŃSKI



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, cm. Grębałów, tel. 645-31-61, cm. Podgórze, tel. 656-55-11, ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,	pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00 pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00, pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00
--	---

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów. duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

POGRZEBOWE USŁUGI:

♦ **KOMPLEKSOWO** ♦ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA”

(w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

os. Na Skarpie 24, czynne od 8.00 do 15.00
 tel. całodobowe: 643-72-22, 0606-139-383
 fax 686-43-10

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17
 Zakład czynny w godz. 8⁰⁰-16⁰⁰

**BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI**

Koszt pogrzebu już od 1200 zł
 Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

Profesjonalne Usługi Pogrzebowe

Korynt

31-908 Kraków, os. Młodości 8
 Telefony całodobowe
686-61-00, 604-545-804
POGRZEBY JUŻ OD 1100 ZŁ (na terenie Krakowa)
BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

■ wyrabiamy akty zgonu ■ duży wybór trumien i urn ■ kremacja ■ transport w kraju i za granicą ■ kwiaty i wieńce ■ załatwiamy wszystkie formalności w ZUS-ie ■ rozliczenia bezgotówkowe ■ opieka całoroczna nad grobami

NA ŻYCZENIE KLIENTA FORMALNOŚCI ZAŁATWIAMY W DOMU

ZOFII BIENIEK-DUDEK

wyrazy współczucia
z powodu śmierci

TATY

składają koleżanki z DFR-RW2

Pomoc w trudnych chwilach

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

WYKONUJEMY BEZGOTÓWKOWO, SOLIDNIE I TANIO

- Przewozy z mieszkań do własnej chłodni (bezpłatne przechowywanie w chłodni)
- Różnicę zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

Całodobowy dyżur

tel.: 686-61-45

Z tym ogłoszeniem

10% RABATU

ul. Sieroszewskiego 5 (obok Szpitala im. St. Żeromskiego) Tel./fax: 686-61-20

SERWIS OPON KRAWAL

Partner Handlowy **OKLAND** i **KBE** zaprasza na zakupy opon letnich sezon 2005. Przygotowaliśmy dla klienta duży wybór opon krajowych i zagranicznych w bardzo dobrych cenach. Mamy także dla państwa własny produkt sieci – oponę Driver-Pirelli w supercenach.

OPONY MARKI CDRIVER:

Rozmiar		CENA (zł)	Rozmiar		CENA (zł)
135/80R13	70T	98	185/70R13	86T	150
145/70R13	71T	105	185/70R14	88H	215
145/80R13	75T	110	185/70R14	88T	166
155/70R13	75T	110	195/50R15	82V	175
155/80R13	79T	110	195/55R15	85V	290
165/65R13	77T	130	195/60R14	86H	205
165/65R14	79T	135	195/60R15	88H	240
165/70R13	79T	120	195/60R15	88V	275
165/70R14	81T	150	195/65R15	91H	210
165/80R13	83T	120	195/65R15	91V	255
175/65R14	82H	215	205/50ZR16	87W	390
175/65R14	82T	150	205/55ZR16	91W	375
175/70R13	82T	130	205/60R15	91H	241
175/70R14	84T	160	205/60R15	91V	278
185/55R15	82V	271	205/65R15	94V	305
185/60R14	82H	160	215/55R16	93W	488
185/65R14	86H	223	225/45ZR17	91W	493
185/65R14	86T	150	225/50ZR16	92W	428
185/65R15	88H	245	225/55R16	95W	522
185/65R15	88T	175			

Oferujemy ponadto wszelkie naprawy opon i dętek. Profesjonalna wymiana i wyważanie kół. Prostownie felg alu i stalowych. Pompowanie kół azotem. Unikalne wyważanie kół z próbą drogową. Naprawy opon z systemem Pax i Runflat (autoryzacja). Przechowywanie opon. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Serwis należy do sieci „Złoty Punkt”.

Kraków, Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne: 8–18, sob.: 8–14, tel. 425-70-08, 643-09-98. www.Capala.michelin.pl, www.driver-polska.pl, www.pf.pl.

NAGROBKI I GROBOWCE GRANITOWE

gotowe i na zamówienie z granitów krajowych i importowanych wykonuje Zakład Kamieniarski Janusz Skalski, Kraków ul. Klasztorna 66, tel. 644-82-77, tel. kom. 0604-55-72-77. Promocyjne ceny na nagrobki gotowe. Oferujemy także parapety, schody i inne elementy budowlane z granitów i aglomarmurów.

Montaż stolarki otworowej PCW, Alu, Drewno

Okland **KBE** **Poco-Glas** **MACO**

Zabudowa balkonów Drzwi i szafy przesuwne

Montaż: żaluzji, rolet, moskitier, karniszy

Oprawa obrazów i luster

Usługi wykończeniowe: panele, tapetowanie, malowanie

Firma Usługowa Aleksander Oleksy
os. Bywizjona 803 nr 56c (obok Carrefour), tel. (012) 640-06-10
Zapraszamy: wt.-pt. 9.00–17.00, sob. 9.00–15.00

FIRMA **ALUMARK** www.alumark.skawina.pl
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - KORABNICKA 69 A
tel./fax 275-34-73 tel. 276-16-62

• PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
EKSPOZYCJA: **DH WANDA**
partner, naprzeciwko lamp

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz. 9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!
wesela i przyjęcia okolicznościowe
do 120 osób.

WESELA TANIO

nowo otwarta, piękna sala
WOLNE MIEJSCA

☎ (012) 684-35-15, 0502-391-013
(012) 641-90-37 wieczorem

GOTUJ ZDROWO

Seminarium Ruth i Richarda de Graaf z Alaski – 22, 23 i 24.04.2005 o godz. 18.00 w os. Teatralnym 24.

Biurowe Usługi dla Dzieci i Młodzieży „BUM”

TANIE WYJAZDY DLA DOROSŁYCH

- ★ RZYM (6 DNI) – 780 zł
- ★ MEDJUGORIE (6 DNI) – 560 zł
- ★ GRECJA (6 DNI) – 640 zł

tel. (012) 632-60-07, tel./fax (012) 415-52-10, kom. 0603-64-79-44

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Mgdra Stefana Kwietniowskiego z uprawnieniami szkół publicznych
Kraków, os. Spółdzielcza 6, ul. Wróblewskiego 8
prowadzą **ZAPISY**
NA ROZPOCZYNAJĄCY SIĘ w lutym semestr pierwszy i semestr wyższe następujących szkół:
LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE
2-letnie na podbudowie ZSZ
3-letnie na podb. gimnazjum (lub 8-let. SP)
TECHNIKUM HANDLOWE UZUPEŁNIAJĄCE ZAOCZNE
3-letnie na podbudowie ZSZ, w zaw. sprzedawca
POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE
informatyka, rachunkowość, turystyka
Informacje: (012) 276-81-82, 0604-706-151

„Bezpieczny dom, biuro, sklep”
ALARMY BEZPRZEWODOWE
Najszybsza ochrona przed włamaniem już **od 129 zł**
Montaż gratis **PROMOCJA!**
Przedstawiciel handlowy: 0888-789-742

Prywatna Firma działająca od 1994 r. ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o.

■ os. Uroczę 4, tel. 642-26-94

■ ul. L. Rydla 7, tel. 637-27-01, 638-47-27
tel./fax 636-37-75

PRZYJMIE W ZARZĄD I ADMINISTRACJĘ

- budynki prywatne (w tym nowo wybudowane) • wspólnoty mieszkaniowe • budynki instytucjonalne • budynki zakładowe • budynki komercyjne

Zapewniamy: ♦ konkurencyjne ceny ♦ profesjonalną obsługę
Świadcymy: porady prawne, obsługę księgowo-finansową nieruchomości, rozliczenie mediów (c.o., woda, kanalizacja, odprowadzanie komunalnych zanieczyszczeń)
www.zarzacanieruchomosci.krakow.pl
e-mail: adm1@zarzacanieruchomosci.krakow.pl

PROKOCIM
działający od ponad 10 lat

Biurowe: os. Kalinowe 4 tel. 648 40 92
ul. Okólna 4 tel. 655 01 42

e-mail: zarzadca@prokocim.pl

ZAPRASZA

Wspólnoty Mieszkaniowe

do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe - ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy prekursorską działalność pozyskiwania kredytów na docieplenia budynków i modernizację instalacji C.O.
- udzielamy wszechstronnych porad

Jesteś zainteresowany - zapraszamy!

Solidność, uczciwość i gospodarne zarządzanie

to podstawowe zasady działania firmy:
Zarządzanie Nieruchomościami „ADM-EL”.

Licencjonowany Zarządca Nieruchomości Elżbieta Woźniak zaprasza do współpracy Wspólnoty Mieszkaniowe do siedziby swojej firmy na osiedlu Centrum A bl. 5.

Firma działa od 16 miesięcy. Praca oparta na bazie dziewięcioletnich doświadczeń w zarządzaniu zasobami gminnymi, prywatnymi i wspólnotami – za pośrednictwem zarządcy gminnego.

Tel./fax 685-57-85, 0501 458 854

E-mail: elwozniak@interia.pl

Restauracja „Piastowska”
Zaprasza!!! Os. Tysiąclecia 42
w godz. 10.00–22.00

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen; istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmateryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);

W każdą sobotę – wieczorki taneczne (od 16.04)

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA KOMUNIJNE

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:

- ♦ okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
- ♦ na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
- ♦ kwalifikacyjno-okresowe kierowców

♦ **LEKARZE:** • internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyniowiec, **ESPERAL** • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy

♦ Pracownia analityczna: pełny zakres (wyniki w dniu następnym) ♦ EKG – spoczynkowe ♦ USG jamy brzusznej i ginekologiczne ♦ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej ♦ REHABILITACJA LECZNICZA – MASAŻE ♦ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed

NZOZ Pracownia

Radiologiczna

os. Krakowiaków 43

644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane

komputerowo, indywidualnie

dla każdego pacjenta

Pon.–pt. 8.00–18.00

USG – BEZ TERMINÓW

Tel. 641-03-11
643-31-09

- ♦ jama brzuszna
- ♦ narząd rodny
- ♦ prostata
- ♦ piersi
- ♦ tarczycy
- ♦ jądra (moszna)
- ♦ położnictwo (ciąża)
- ♦ badania dziecięce
- ♦ m.in. stawy biodrowe
- ♦ i inne

(biu. Przychodni Rejonowej) OS. SZKOLNE 9

PRACOWNIA

RENTGENOWSKA

OGÓLNODIAGNOSTYCZNA

os. Urocze 2

Tel. 644-92-82

VIDENT

♦ protezy zębowe, korony, mosty

♦ ekspresowe naprawy protez

♦ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!

os. Boh. Września 1a/3g

tel. 645-93-33

MIODOWA

Produkty pszczele mają wiele walorów odżywczych i leczniczych. Zwykle zwierzęta przechowują pokarmy w postaci naturalnej. Pszczoły natomiast pokarm pobrany z roślin przetwarzają biologicznie i dopiero wówczas magazynują, dlatego produkty pszczele są dla człowieka łatwo przyswajalne. Pszczoły w ogóle wyświadczyć człowiekowi wiele dobrodziejstw. Są to: miód, pyłek kwiatowy, mleczko pszczele, jad pszczeli, wosk, zapylają rośliny podwajając plony, w mikroklimacie ula astmatykom mijają duszności, pszczelarzom mijają dolegliwości reumatyczne itp.

Najpopularniejszym produktem jest oczywiście miód. Jest to produkt żywy, działają w nim enzymy, inhibitory, aminokwasy i cukry. Zachodzą tu ciągłe procesy w zależności od czasu i środowiska. Trzeba przypomnieć, że miód jest higroskopijny, dlatego powinien być przechowywany w pomieszczeniach suchych, a słoiki powinny być szczelnie zamknięte. Miód trzeba chronić również przed słońcem. Najlepiej, by to był ciemny i nie przegrzany kącik.

Miód powstaje z nektaru wydzielanego przez rośliny i oczywiście przetworzonego przez pszczoły. Pracowite pszczołki-zbieracze dodają substancje trawienne zwane enzymami. Dodają też kwasy organiczne oraz związki bakteriostatyczne – inhibitory, które zapobiegają psuciu się miodu. Mieszą to wszystko dokładnie i przenoszą do dalszej obróbki pszczołom ulowym. Te dalej mieszą i dodają swoje wydzieliny, następnie rozkładają te kropelki do komórek woskowych plastrów, podnoszą temperaturę ula do 40 st. C i wachlują skrzydełkami. W ten sposób wodnisty miód odparowuje z wody i jednocześnie dojrzewa. Dopiero po kilku dniach pracy zostaje

przeniesiony do komórek magazynowych i zasklepiiony woskiem.

W czasie zbierania nektaru spadają doń cenne pyłki i dlatego potem w miodzie występuje cały arsenał biopierwiastków, jak wapń, fosfor, żelazo, magnez i inne pierwiastki. W miodzie występują również kwasy organiczne – jabłkowy, winowy, bursztynowy, cytrynowy, mlekowy, szczawiowy. Pod względem odżywczym najwyższemu ceniom jest miód spadziowy, bo zawiera najwięcej elementów cennych dla zdrowia. W procesie jego powstawania biorą udział także mszyce. One to wcześniej pobierają sok z roślin zjadając co im potrzeba, a pozostałe składniki w postaci bezbarwnej kropelki, bogatej w cukry, biopierwiastki i witaminy wydają. Kropelki te często spadają z liści – stąd nazwa spadź. Pszczoły te kropelki zbierają i dalej przetwarzają. Miód spadziowy zawiera więc substancje pochodzące z roślin, wzbogacone enzymami mszyc i substancjami wydzielanymi przez pszczoły.

Każdy organizm ma zapotrzebowanie na inny rodzaj miodu. Miód zawierający dużo glukozy jest polecany dla osób z chorym sercem, czy

KURACJA

watrobą. Do takich należy miód rzepakowy, malinowy. Miody zawierające mało glukozy są dobre dla diabetyków. Powinni spożywać miód akacjowy. Miód rzepakowy i akacjowy jest również odpowiedni dla osób ze schorzeniami nerek i przewodu moczowego, a panowie po czterdziestce niechaj szukają w sprzedaży miodu wrzosowego. Przy schorzeniach infekcyjnych, gorączce, leczenie wspomaga miody zawierające dużą ilość inhibin – miód lipowy, gryczany, koniczynowy. Na codzienne wzmocnienie, uzupełnienie deficytowych składników w organizmie, najlepszy jest uniwersalny miód wielokwiatowy, rzepakowy. Podstawową dawką miodu jest jedna łyżka dziennie (ok. 20 g). Większe porcje powinni spożywać pracownicy fizyczni. Zwiększone dawki są zalecane osobom starszym, rekonwalescentom po leczeniu antybiotykami.

Sprawą kontrowersyjną jest podawanie miodu niemowlętom. Tu trzeba być ostrożnym. Przeciwnicy mówią, że w miodzie występują drożdżaki i kwasy organiczne, i mogą one drażnić delikatne błony przewodu pokarmowego malucha. Dzieciom, w wieku 4 – 16 lat podajemy miód umiarkowanie. Miód tylko wyjątkowo może podrażniać przewód pokarmowy u dorosłych. Wówczas spożywamy miód uprzednio rozpuszczony w wodzie. Generalnie aminokwasy, biopierwiastki, witaminy składniki w miodzie są łatwiej przyswajalne niż w innych produktach spożywczych.

Miód jest wysokokaloryczny, ale mniej niż na przykład cukier. Jedna

łyżeczka miodu dostarcza 64 kalorie i to wystarcza na osłodzenie herbaty, kawy. Tymczasem herbata osłodzona zwykle dwiema łyżeczkami cukru, doda nam 80 kalorii. Najlepiej jest spożywać miód rozpuszczony w przegotowanej lekko ciepłej wodzie. Taki roztwór jest szybko wchłaniany przez organizm. Miód jest naturalnie cenniejszy niż cukier, bo jest wzbogacony związkami biologicznie czynnymi dodawanymi przez pszczoły. Cukier natomiast zawiera tylko sacharozę. Cukry w miodzie są łatwo i szybko wchłaniane z przewodu pokarmowego, już po 15 minutach. Cukier natomiast zostaje wchłonięty do krwi dopiero po około 2 godzinach. Znane jest powiedzenie: miód to zdrowie, cukier to biała trucizna. Warto więc w codziennej diecie uwzględnić miód. Taka dieta ma walory lecznicze, dodaje siłę, wzmacnia system odpornościowy. (R)

APTEKA
BOBILEWICZ

... i ani grosza
więcej!

• os. Na Skarpie 6
(w przychodni)
tel. 642 26 62

• Długa 38, tel. 631 21 80
• Prądnicka 80, tel. 614 34 73
• Karmelicka 5, tel. 432 07 70
• Grodzka 26, tel. 432 07 60

Wszystko **TANIEJ**

ZOZ „Medycyna Pracy” Kraków ul. Ciepłownicza 1
zatrudni lekarza z uprawnieniami
do badań profilaktycznych.

Telefon kontaktowy 646-64-36.

ZOZ „Medycyna Pracy” posiada umowę z Małopolskim Ośrodkiem Medycyny Pracy i wykonuje **bezpłatne badania wstępne** do szkół dla uczniów, studentów i doktorantów zgodnie z obowiązującymi przepisami o medycynie pracy.

Badania można wykonać:

- na ul. Ciepłowniczej 1 w Krakowie tel. 646-64-31,
- na ul. Mogińskiej 80 w Krakowie tel. 617-82-22.

POGOTOWIE
STOMATOLOGICZNE
PEŁEN ZAKRES LECZENIA
PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogińska 121, tel. (012) 413-04-66

czynne: pn.–sob. 10.00–22.00, niedziela 10.00–21.00

PRODENT® os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80

czynne pon.–pt. 9–19, sobota 9–14

PROTEZY NYLONOWE

5 LAT GWARANCJI

NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, nielamiwe, bezkłamrowe)

- ♦ OZON – BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY
- ♦ MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE

- stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
- komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
- naprawy protez na poczekaniu
- emeryci i renciści 30% ZNIŻKI – RATY



NZOZ „Osiedle Urocz” Sp. z o.o.

Prywatna Specjalistyczna Poradnia
Kardiologiczno Diabetologiczna

specjalista kardiolog

lek. med. Jacek Trzaski

wtorek w godz. 16⁰⁰-19⁰⁰

specjalista diabetolog nefrolog

lek. med. Adam Markiewicz

poniedziałek w godz. 18⁰⁰-19⁰⁰

Osiedle Urocz 2, pokój 118, I piętro

Rejestracja telefoniczna codziennie w godz. 7⁰⁰-19⁰⁰

tel. 644-13-32

Oferujemy duży zakres zabiegów rehabilitacyjnych:
laseroterapia, magnetoterapia, naświetlanie, rehabilitacja
ruchowa i wiele innych

BRT – LECZY WIELE SCHORZEŃ

W naszym gabinecie leczymy m.in.:

- nerwice – bóle kręgosłupa i stawów – depresje – otyłość
- astmę – reumatyzm – wrzody – alergie – nerwobóle

♦ TERAPIE ANTYNIKOTYNOWE ♦ ORAZ ANTYALKOHOLOWE

GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43 pon.–pt. 10–17.

Tel. 642-07-03

NOWO OTWARTY

FITNESS KLUB

SOLARIUM

AEROBIC

SIŁOWNIA

telefon

649-71-02

OS. NA LOTNISKU 11

pożyczyło już od nas 200 000 osób

chętnie pożyczymy też Tobie!

Zapraszamy do placówek eurobanku w Krakowie:

- Centrum Handlowe Carrefour Czyżyny, ul. Medweckiego 2
- Centrum Handlowe Krokus, al. Bora-Komorowskiego 37
- Centrum Handlowe M1, al. Pokoju 67
- Centrum Handlowe Zakopianka, ul. Zakopiańska 62
- ul. Karmelicka 10
- ul. Starowiślna 20



złóż wniosek przez telefon!

0 801 700 200

całkowity koszt jak za połączenie lokalne



ZOZ „Centrum Medyczne - Nowa Huta”

sp. z o.o., Kraków, ul. Ujastek 3, tel. 68-33-800

sekretariat@cm.krakow.pl; www.cm.krakow.pl

Zaprasza na bezpłatne leczenie do stomatologa dzieci i młodzież do 18 roku życia

- wypełnienia ubytków materiałami kompozytowymi światłoutwardzalnymi w zębach stałych przednich (od 3 do 3);
- wypełnienia materiałami glasjonomerowymi w zębach bocznych;
- wypełnienia zębów mlecznych;
- leczenie endodontyczne zębów mlecznych i stałych;
- lakierowanie zębów stałych - dzieci i młodzież do 18 r.ż.;
- lakowanie zębów - dzieci do 7 r.ż.

Kraków, ul. Ujastek 3 (obok Huty im.T. Sendzimira)

czynne: poniedziałek - czwartek 8.00 - 19.30, piątek 8.00 - 14.00

tel. 68-33-890,

WIZYTA PO WCZEŚNIEJSZEJ REJESTRACJI

Medycyna Rodzinna, tel. 68-33-844:

lekarze pierwszego kontaktu,
pielęgniarki środowiskowe, tel. 68-33-843

Medycyna Pracy, tel. 68-33-838:

badania wstępne, okresowe,
świadczenia kwalifikacyjne,
badania psychologiczne,
badania dla kierowców

Konsultacje

specjalistyczne, tel. 68-33-868;

Rehabilitacja, tel. 68-33-885;

Stomatologia, tel. 68-33-890;



Laboratorium, tel. 68-33-930;

Diagnostyka, tel. 68-33-892:

RTG, USG, EEG, ENG,
Rezonans Magnetyczny,
badania mammograficzne

Zakład Opiekuńczo

-Lecznicy, tel. 68-33-914:

dla osób wymagających
stałej opieki medycznej

Konsultacje i badania
w ramach ubezpieczenia
jak również odpłatnie.

Dodatkowych informacji udziela:

Punkt Obsługi Pacjenta, tel. 68-33-888, Dział Organizacji i Marketingu, tel. 68-33-806

INFOLINIA AIGO:

0 801 80 88 88

AiGO
pożyczka

pożyczki gotówkowe

bez poręczycieli

od 500 do 5000 zł

AIG

AIG BANK
POLSKA SA

Kraków, al. Słowackiego 66 (w Herbewie)

czynne: pn.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-14.00

ul. Starowiślna 25

czynne: pn.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-14.00

OFERTA SPECJALNA

**pierwszy rok ZARZĄDZANIA
za PÓŁ CENY !**

PROMOS
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA FIRM



Zarządzamy Nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych

ZATRUDNIAMY WYSOKO WYKWALIFIKOWANĄ KADRĘ
DYSPONUJEMY WŁASNYM SERWISEM TECHNICZNYM
ZAPEWNIAMY OBSŁUGĘ ADMINISTRACYJNO - PRAWNĄ

PPHU PROMOS Sp. z o.o. ul. Kocmyrzowska 13A, 31-750 Kraków www.promos.com.pl

tel. 68-38-382, 68-38-397 fax 68-38-371

„DRECO” – MEBLE NA WYMIAR

★ KUCHNIE ★ SZAFY SUWANE

★ ZABUDOWA WNĘK

POMIAR, PROJEKT, TRANSPORT → GRATIS

Ekspozycja: os. Złotego Wieku 19/20 (I piętro, nad Lewiatanem)

☎ 649-99-57, 0509-753-104, 0501-587-423

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
KRAKÓW-NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.autogama.pl
TEL. 647-48-98 www.autogama.pl
TEL/FAX: 049-85-75 e-mail: autogama@autogama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH

PRODUKCJA KRAJOWEJ I ZAGRAJECZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Czujesz, że koniecznie trzeba podjąć decyzję co do dalszej pracy. Nie można nieustannie trwać w próżni, w zawieszeniu. Będziesz się stanowczo domagać określenia Twojego miejsca w zespole.

BYK (20 IV – 20 V). Wiele spokoju na Twoją gorącą głowę sprawdzą przebiegi świadomości, że nie można tak pędzić szaleńczo. Wiesz, że powinieneś znaleźć czas dla przyjaciół i także wyłącznie dla siebie.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Odczuwasz zmęczenie. Nie zdążyłeś jeszcze nabrać sił w wiosennym słońcu. Oszczędzaj zdrowie, a

oznak słabości nie kładź na karb lenistwa i nie podejmuj wciąż nowych obowiązków.

RAK (22 VI – 22 VII). Masz szansę pokazać się z jak najlepszej strony w swoim środowisku. Nie brakuje Ci talentu, ani też dyplomatycznych umiejętności – nie miej co do tego wąpliwości. Łapiesz, jak to się mówi, wiatr w żagle i brniesz do przodu.

LEW (23 VII – 22 VIII). Jesteś usposobiony do snucia marzeń, obmyślenia długofalowych przedsięwzięć. Masz przeświadczenie, że warto zadbać choćby o uzdrowienie nader skromnego budżetu domowego.

**BIURO
OGŁOSZEŃ**
do wszystkich gazet krakowskich
NCK Tel. 643-44-33

PANNA (23 VIII – 22 IX). Twoje zdrowie funkcjonuje bez zarzutu. Korzystaj z towarzyskich zaproszeń, nie odmawiaj udziału w spacerach i większych eskapadach. Ciesz się każdym, ciekawie spędzonym dniem.

WAGA (23 IX – 22 X). Nie zwykłeś się przejmować czymkolwiek dłużej. Zwykle liczysz na szczęśliwy zbieg okoliczności i przeważnie los Cię nie zawodzi. Nadal możesz liczyć na łaskawość nieba.

SKORPION (23 X – 21 XI). Nie masz powodów do narzekań, choć zwykle oczekujesz więcej. Wyznacz sobie zbyt wysoki pułap, wręcz niedościgniony, ale pomarzyć warto, bo przecież z marzeń rodzą się rzeczy wielkie.

STRZELEC (22 XII – 21 XII). Nie jesteś zbyt zadowolony z warunków w jakich pracujesz, ale też nie przesadzaj z krytyką, bo na ra-

zie nic złego się nie dzieje. Bez fajerwerków, ale za to spokojnie, po prostu proza życia.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Drobne problemy rodzinne jakie Cię dręczą są do pokonania i niebawem uporasz się z nimi. Bądź dobrej myśli, docień ciepło domowego ogniska, bo tutaj Cię naprawdę kochają i szanują.

WODNIK (20 I – 18 II). Musisz się przekonać, że Ty również nie jesteś nieomylny. Trwanie przy swojej opinii bez przekonujących argumentów dobrze nie wróży. Wysłuchaj uważnie, co inni mają do powiedzenia.

RYBY (19 II – 20 III). Dobry tydzień, wypełniony nauką, pracą i planowaniem najbliższego weekendu. Do swoich planów dość łatwo udaje Ci się pozyskać innych. Jesteś bardziej rozumiany niż kiedykolwiek dotychczas.

SAMANTA

**LEGALIZACJA
WODOMIERZY**
od ręki (bez czekania),
w cenie zawarty jest:
serwis gwarancyjny
i pogwarancyjny
+ gwarancja na 2 lata

**SPRZEDAŻ NOWYCH
LICZNIKÓW - HURT/DETAL**
KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel: 643-12-64. fax/tel: 642-14-38

HUMOR

Rozmawiają dwie blondynki:

- Gdzie się tak opaliłaś?
- Na twarzy.

Generał podczas lustracji pyta szeregowca:

- Czy jesteście szczęśliwi, że służycie w wojsku, żołnierzu?
- Tak jest, panie generale.
- A co będziecie robić w cywilu?
- Będę jeszcze bardziej szczęśliwy...

Nowo upieczony małżonek prosi ojca o radę:

- Tato, co mam robić, gdy kobieta płacze?
- Synu, nic! I nawet nie dociekaj, dlaczego kobiety płaczą...
- Dlaczego, tato?
- Bo to drogo kosztuje.

JAJKA W SOSIE

Składniki: 6 jaj ugotowanych na twardo, 1 szklanka gęstej kwaśnej śmietany, 1-2 łyżki czosnku, 2 łyżki szczypiorku, 2 łyżki koperku, 2 łyżki posiekanej rzoduchy, 1 łyżeczka posiekanych zielonych listków melisy, 1/4 łyżeczki cukru, szczypta białego pieprzu, sól.

Przygotowanie: Roztarty z solą czosnek wymieszać ze śmietaną, cukrem, pieprzem i zieleńką. Obrane jaja przekroić wzdłuż na pół, ułożyć na talerzu, polać przygotowanym sosem, przykryć folią i wstawić na 30 minut do lodówki.



ROSÓŁ Z RYBY

Składniki: 1/2 kg ryby, pęczek włoszczyzny, 1 cebula, 2 l wody, 1 liść laurowy, ewent. 1/2 szklanki białego wina, sól, biały i czarny pieprz, gałka muszkatołowa.

Przygotowanie: Rybę sprawić, odgłowić, odciąć ogon i płetwy, odfiletować. Z głowy, kręgosłupa i jadalnych odpadków ryby oraz warzyw, zrumienionej cebuli i przypraw (ewentualnie wina) ugotować esencjonalny wywar. Włożyć rybę do gorącego, posolonego wywaru, ugotować. Rybę wyjąć. Wywar przecedzić przez gęste sitko. Rosół z ryby przyprawić do smaku solą, gałką muszkatołową i pieprzem. Podawać z pasztecikami, pulpetami z ryby, łazankami lub kruchymi paluszkami. Pozostałe mięso ryby użyć do sałatki.

Sentencja tygodnia

Kiedy ciało słabnie, silniej czuje się duszę.

Lew Tolstoj

§ Akta sprawy... Wypadek przy pracy

Niedawne zdarzenie, gdy młody wandal w Nowej Hucie w czasie demolki zaparkowanego przy ul. Kocmyrzkowskiej samochodu złamał sobie nogę, nie jest pierwszym w ostatnim czasie takim przypadkiem. Pewien mieszkaniowy złodziej, usiłując przez balkon zejść na dół wraz z zapakowanymi do plecaka łupami, zaklinował się między barierkami i rynną oraz anteną, co zakończyło się dla niego upadkiem z drugiego piętra.

Gdy niedawno wezwani policjanci jechali na miejsce zniszczenia przez dwóch osobników zaparkowanego suzuki, zauważyli, jak jeden z idących chodnikiem mężczyzn wspiera drugiego mającego problemy z przemieszczaniem się. Jak się potem okazało, obaj byli właśnie sprawcami zdarzenia do którego funkcjonariusze podążali. Nie koniec jednak na tym, kłopoty z chodzeniem jednego z nich nie były wywołane hynajmniej zawartością alkoholu we krwi, ale zbytym zaangażowaniem się we wcześniejsze niszczenie cudzego mienia. Po prostu w cza-

sie kopania karoserii i skakania po dachu oraz masce auta, zawziętość wandalu była tak ogromna, że złamał sobie nogę.

Nie jest to jedyny przypadek, gdy owa zapaleczliwość, a czasami zachłanność nie poplaczają. 18-latek, specjalizujący się w mieszkaniowych włamaniach i wspinaczce niekoniecznie wysokogórskiej, miał podobny wypadek. Kamil T. posiadał dwie pasje, właśnie taternictwo, bo o alpinizmie ze względu na dokonania trudno mówić, oraz słabość do cudzej własności. I dlatego postanowił połączyć jedno z drugim. Przez pewien czas nawet z niezłym skutkiem.

Pewnego dnia złodziej, udał się na jedno z czynińskich osiedli, aby tam nie tylko potrenować, ale przede wszystkim spuszczać się z dachu jednego z bloków wejść do mieszkania, w którym spodziewał się znaleźć sporo wszelakiego dobra. Gdy upewnił się, że lokatorów na pewno nie ma, wieczorem podjechał na miejsce. Wiedząc, że włącz na dach jest otwarty, bez problemu się tam znalazł razem z linami i po cichu wszedł na balkon mieszkania którego odwiedzeniem był tak zainteresowany.

Gdy już po zapakowaniu do plecaka kilkunastu płyt, jakichś azjatyckich figurek, biżuterii i audiozestawu zamierzał tą samą drogą wrócić na dach, pojawiły się nieprzewidziane problemy. Ponieważ była to noc, złodziej w niezbyt profesjonalny sposób rozpoznał miejsce i podciągając się na górę za pomocą specjalnego urządzenia, najpierw zawadził o balkonowe wysięgniki, rynnę, a potem antenę sąsiada. Ponieważ miał spore problemy z cichym wyswobodzeniem się z tego, najpierw zdjął plecak, którym jednak zaczepił o druty. Potem sytuacja była na tyle beznadziejna, bo lokatorzy się obudzili, że skoczył w dół. Bez lupów.

Upadek z drugiego piętra nawet na trawnik i żywopłot nie mógł się zakończyć bezboleśnie. A zabieranego do szpitala z złamaną nogą i wybitym barkiem 18-latek zdołał jeszcze na miejscu wstępnie przesłuchać patrol policji.

(mar)

psb **ZILMEX**
CENTRUM BUDOWLANE KOMPAKT „JASZENICA”
UL. MAKUSZYŃSKIEGO 24 - odpływ poziomy
TEL. (0*12) 644-60-81 **250 zł**
DESKA TWARDA 45 zł

PROMOCJA!! DO WYGRANIA: ROWER GÓRSKI, WIERTARKA UDAROWA, SZLIFIERKA KĄTOWA !!!
LOSOWANIE NAGRÓD 30.04.2005 r.

SMREK **SKLEP DRZEWNY**
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42
• BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
• DRZWI HARMONIJKOWE • DESKA BARLINECKA
PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

NIERUCHOMOŚCI
FHU „TWÓJ DOM”
os. Centrum E 21 czynne 9-18 pn.-pt.
643-76-60, 680-50-30, 501-406-227, fax 680-50-31
Przyjmujemy oferty! Pośredniczymy w kupnie, sprzedaży, najmie – profesjonalnie i skutecznie. Dostosowujemy kredyt do możliwości klienta – załatwiamy wszystkie formalności.
www.twoj-dom.com.pl, e-mail: biuro@twoj-dom.com.pl

AUTO Gaz os. Grębatów
DARIUSZ SAJKA ul. Geodetów 18 B
31-764 Kraków
autoryzowany montaż
instalacji gazowych do samochodów:
✓ gaznikowych
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem
SERWIS-REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH
tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

CENTRUM SAMOCHODÓW Perfect Service
FRANCUSKICH, JAPŃSKICH I KOREAŃSKICH
■ blacharstwo - lakiernictwo
(komora lakiernicza - płyta - kompleksowe bezgotówkowe naprawy powypadkowe - auta zastępcze)
■ mechanika - elektryka - diagnostyka
diagnoskop - komputer silnikowy - napełnianie klimatyzacji - geometria podwozia
naprawa i regulacja pomp wtryskowych
■ sklep z częściami
autoryzacja JC (JAPAN CARS)
NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI DO AUT JAPŃSKICH I KOREAŃSKICH!
wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!

AUTO SERWIS **AUTO SERWIS** **SERWIS** **AUTO CEN**
zamówienia: pon.-pt. 8-17, sob. 8-14
Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56